
3 1761 04572427 5

ASSYRIAN

AND

BABYLONIAN LETTERS

BELONGING TO

THE K. COLLECTION OF THE BRITISH MUSEUM.

BY

ROBERT FRANCIS HARPER,

OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO.

PART III.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS.

LUZAC AND CO., LONDON.

1896.

844 94
6/11/07

TO MY BROTHER,

WILLIAM RAINEY HARPER, PH.D., D.D., LL.D.,

President of The University of Chicago.

PREFACE.

SINCE the publication of Part II of this Series, the third volume of BEZOLD'S *Catalogue of the Cuneiform Tablets in the Kouyunjik Collection of the British Museum* has appeared; as a necessary consequence, the plan of this work has been modified and extended. Parts I and II were necessarily confined to the Letters among the first 8,000 tablets of the K. Collection, the proportion of the Collection covered by the first two volumes of the *Catalogue*. As the rest of the K. nos. are now available for systematic study, I have included in the present volume Letters selected from the whole Collection. In all other respects, the plan is the same as in Parts I and II.

It will be obvious that, among the 6,068 tablets described in the third volume of the *Catalogue*, there are some Letters written by scribes whose correspondence, found among the first 8,000 tablets, has already been collected and published in the first two parts of this Series. It would have been possible, therefore, to have added these, as a supplement, to the present volume. On the whole, however, it has seemed more expedient to relegate such a supplement to a later place in the Series and to continue, as in the first two parts, to break fresh ground.

The present volume contains the texts of Kudurru, Bêl-ibni, and Nabû-ibašši, which were promised in the second. Some of the best preserved of the tablets belonging to these scribes have been published by S. A. SMITH in his *Keilschrifttexte Asurbanipals* (1887) and in his *Assyrian Letters from the Royal Library at Nineveh.* FRIEDRICH DELITZSCH has reproduced a few in transliteration in his *Assyrisches Wörterbuch* and in *Beiträge zur Assyriologie.* As I have already said in Part I, the texts presented by SMITH and by DELITZSCH have been carefully copied, and I have found few readings requiring correction. With such a large collection of Letters before them, it was only natural that the broken, defaced and most difficult of them were left by my predecessors for later workers to decipher and publish.

It is still my intention to give a *Corpus Epistolarum* of the *Kouyunjik Collections.* Instead of three or four volumes of texts, there will be eight or ten. According to BEZOLD'S *Catalogue* there are 1,575 Letters in the K. Collection alone. Of course, a large number of these are broken and contain only a few lines of text. My plan, however, necessitated the publishing of all Letter-texts; therefore those which are defective have been inserted. No complete knowledge of the Letter literature of the Assyrians can ever be acquired until the whole material has been published.

During my present stay in London I have been enabled, through the courtesy of DR. E. WALLIS BUDGE, the Keeper of the Department of Egyptian and Assyrian Antiquities, to copy a large number of the fine Letter-tablets contained in the other Collections from Kouyunjik, and these I propose to make the subject of the fourth volume of this Series. A number of the pages are already in type and I hope that the

volume will appear in the course of a few months. I shall, as far as possible, follow the plan I have adopted hitherto of publishing the Letters of each scribe together. How far, however, this plan will be modified will depend on the results to be obtained from a study of the fourth volume of BEZOLD'S *Catalogue*, which is announced to appear within the next few days.

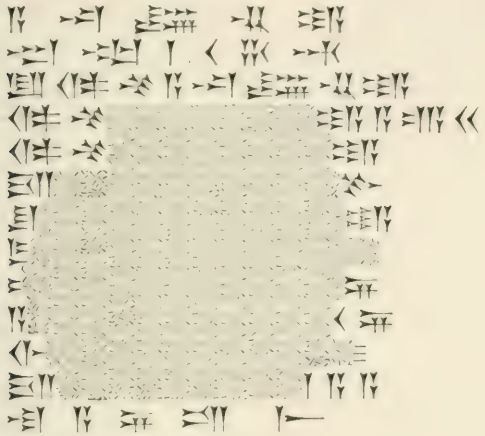
I wish especially to acknowledge my great indebtedness to DR. E. WALLIS BUDGE, the Keeper of the Department, for the assistance granted me, which in many ways has facilitated my work.

ROBERT FRANCIS HARPER.

LONDON, *July 22nd*, 1896.

[224.] K. 586.

OBVERSE.

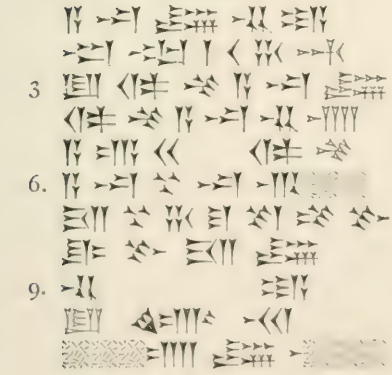


REVERSE.



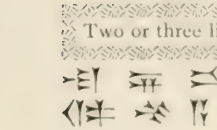
[225.] K. 674.

OBVERSE.



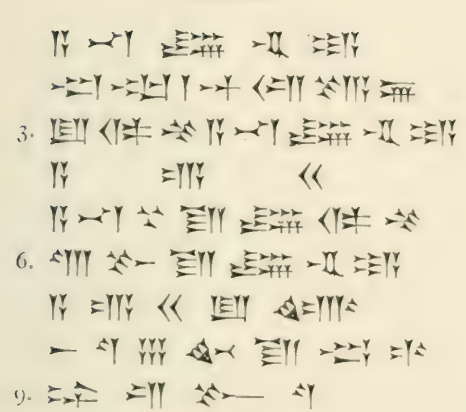
REVERSE.

Two or three lines broken away.



[226.] K. 526.

Obverse.

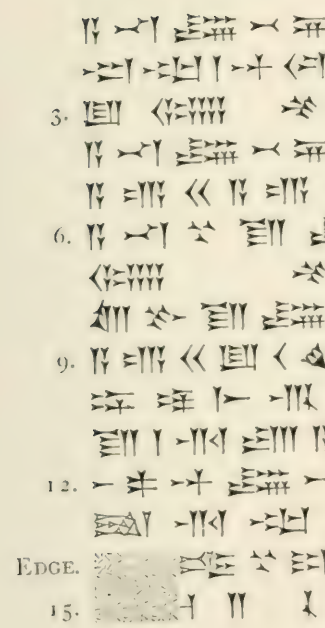


Reverse.

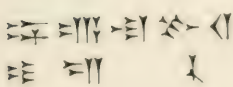


[227.] K. 560.

Obverse.

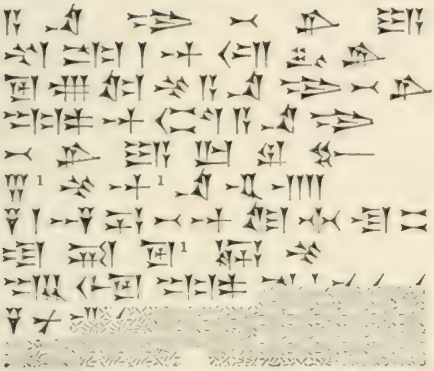


Reverse.



[228.] K. 1055.

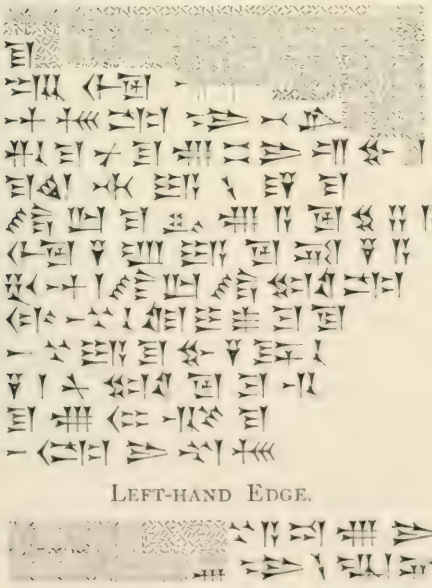
OBVERSE.



Several lines broken away.

REVERSE.

Several lines broken away.



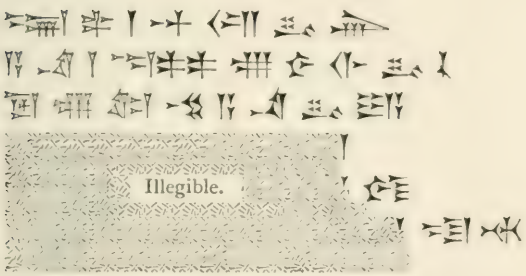
EDGE.

LEFT-HAND EDGE.

[1] Badly defaced and hence doubtful.

[229.] K. 1228.

OBVERSE.

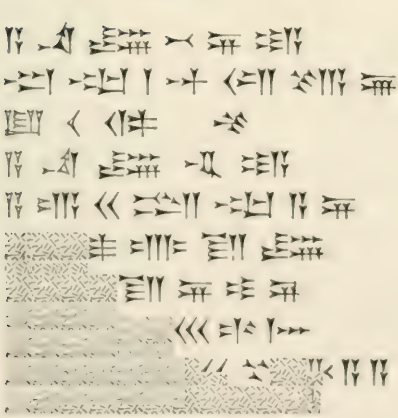


Several lines broken away.

NO REVERSE

[230.] K. 1894.

OBVERSE.

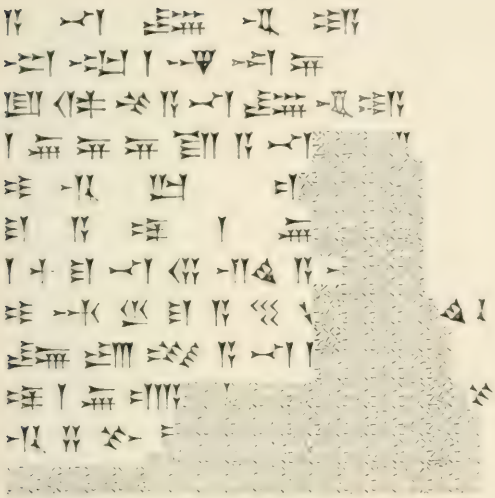


Several lines broken away.

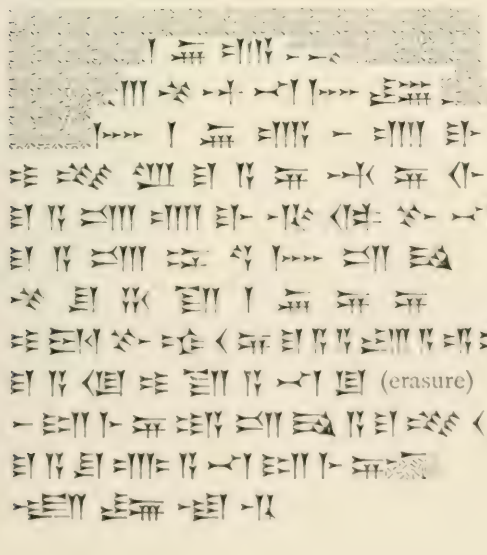
NO REVERSE.

[231.] K. 556.

Obverse.



Reverse.



[232.] K. 1059.

Obverse.

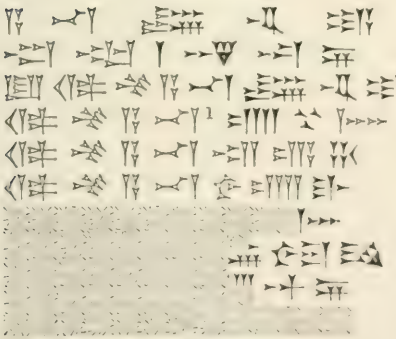


Reverse not inscribed.

[1] Not room enough for .

[233.] K. 7339.

Obverse.



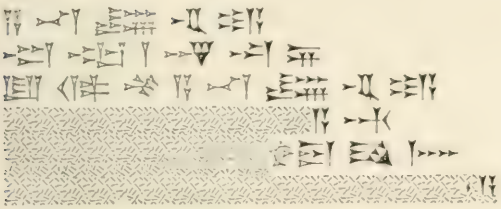
Reverse.



[1] *Cf.* K. 1059 for the restorations.

[234.] K. 7548.

Obverse.

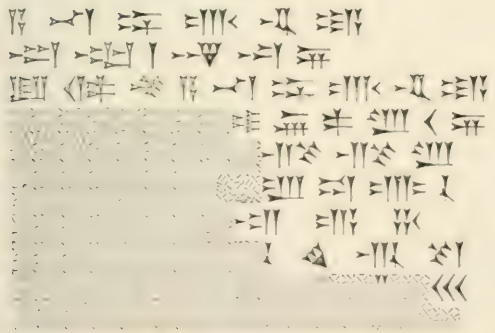


Reverse.



[235.] K. 13016.

Obverse.

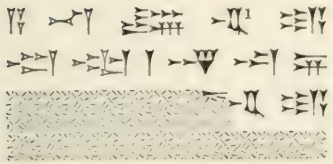


Reverse.



[236.] K. 14138.

Obverse.



Reverse completely broken away.

[1] Written over an erasure.

[237.] K. 14139.

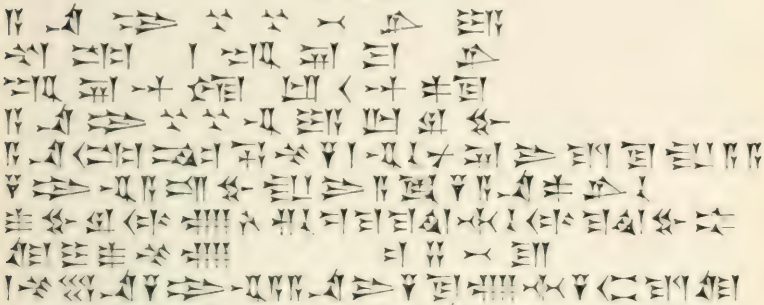
Obverse.



Reverse completely broken away.

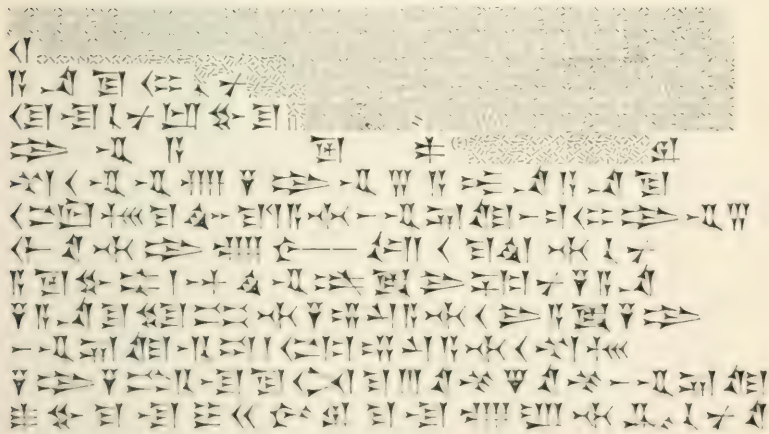
[238.] K. 1107.

Obverse.

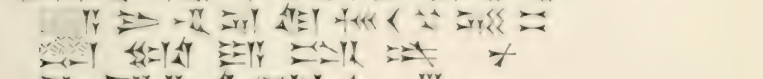


Remnants of a few illegible signs.

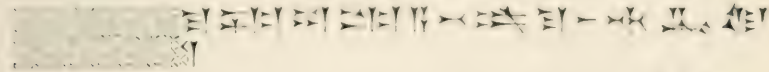
Reverse.



Edge.

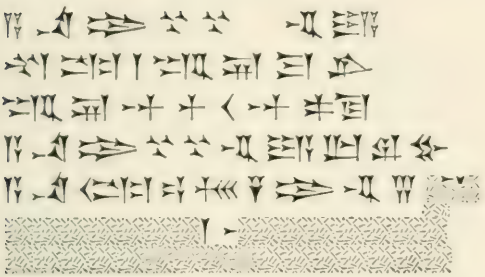


Left-hand Edge.

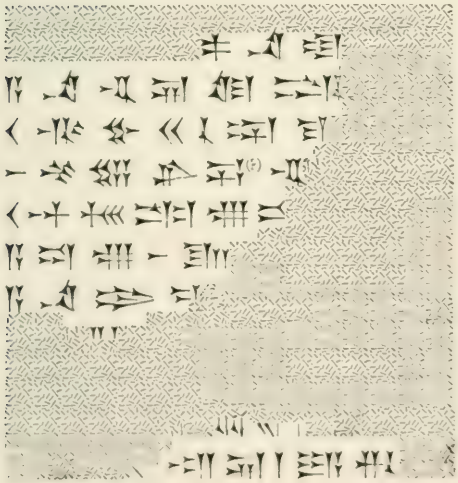


[239.] K. 5585.

Obverse.

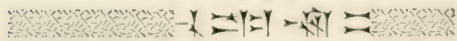


Reverse.



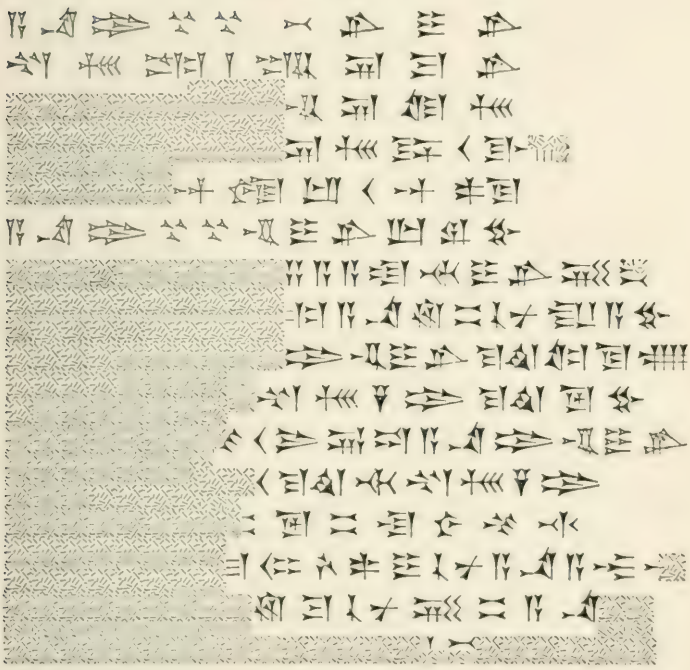
Edge.

Left-hand Edge.

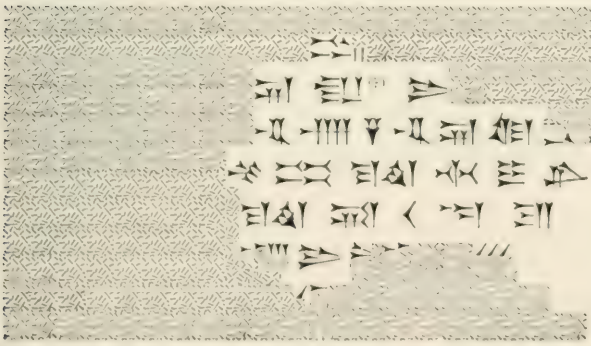


[240.] K. 7467.

Obverse.



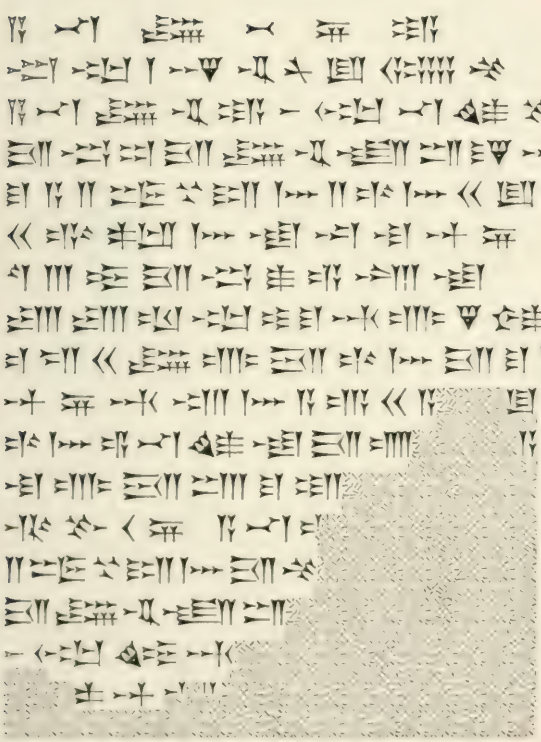
Reverse.



Reverse almost completely broken away.

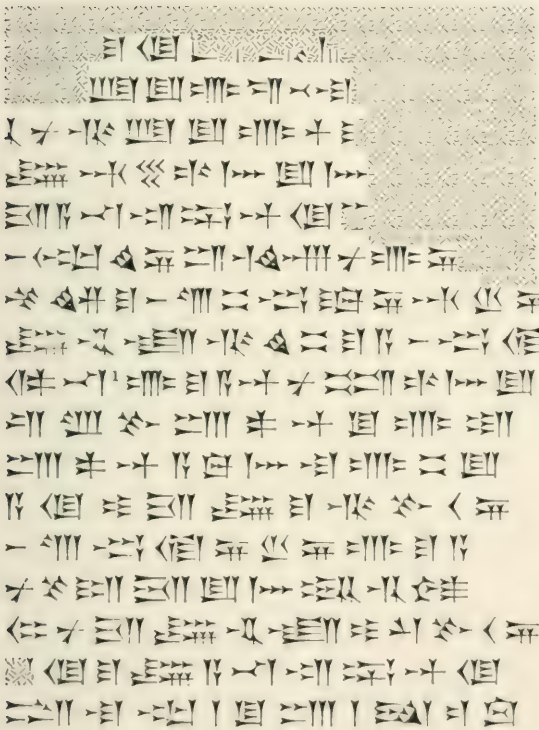
[241.] K. 1044.

Obverse.

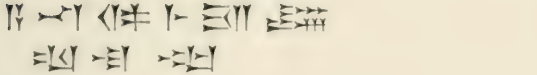


[241.] K. 1044 (*continued*).

REVERSE.



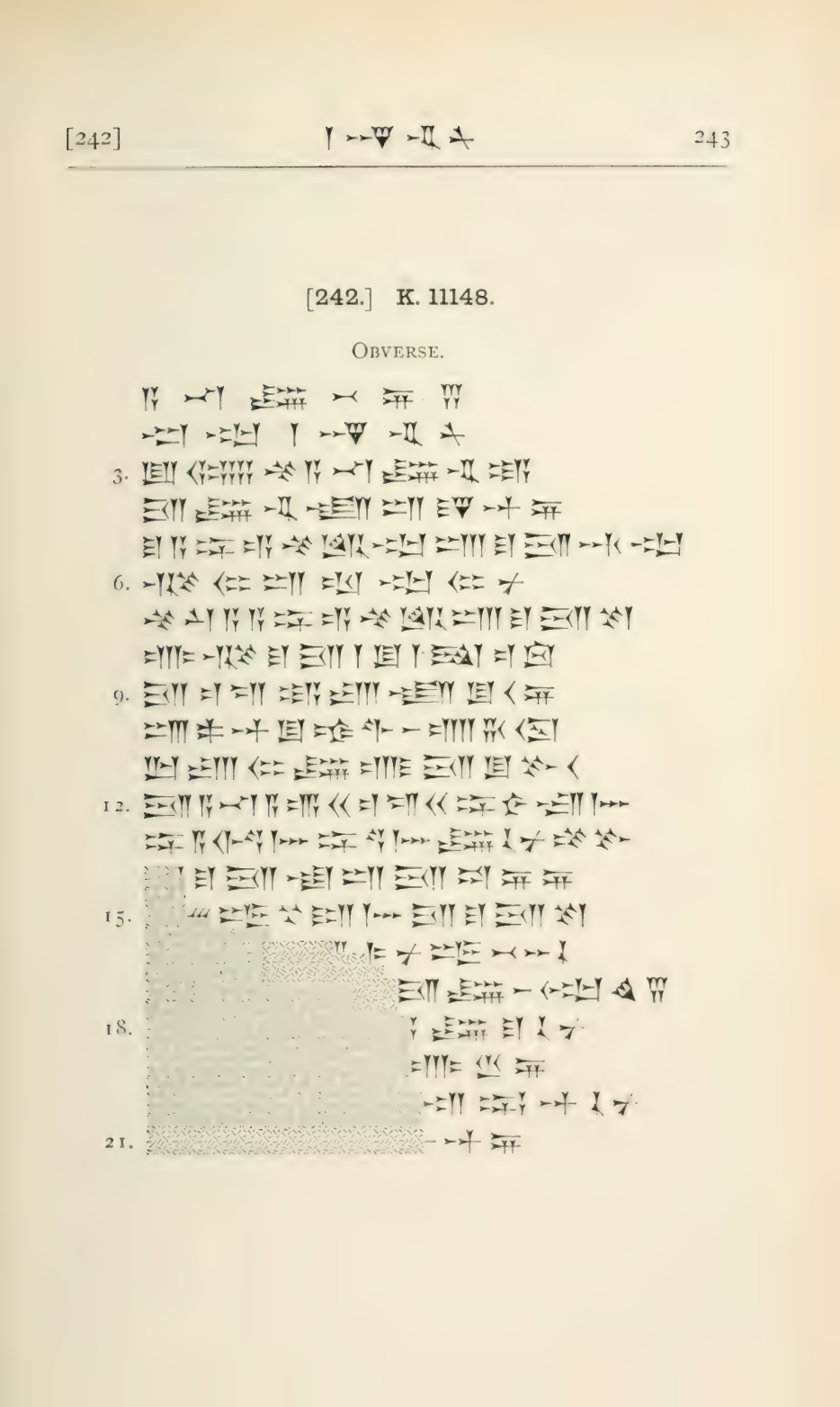
EDGE.



[1] Written over an erasure.

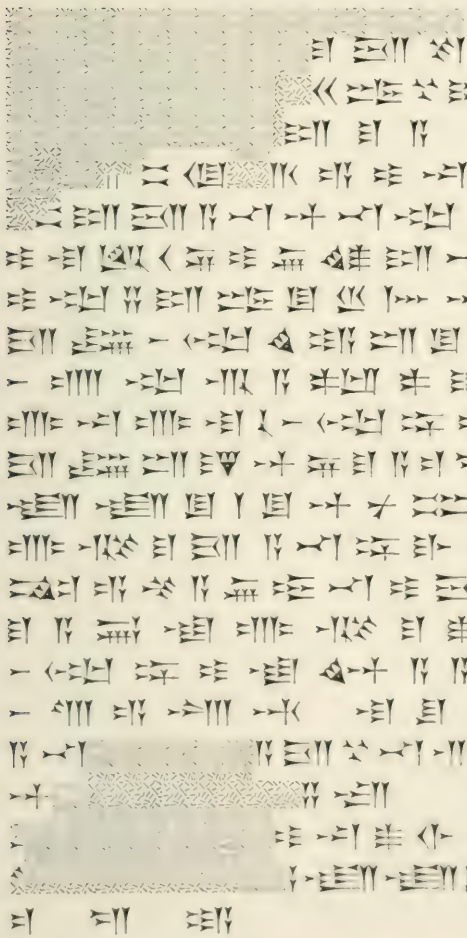
[242.] K. 11148.

Obverse.



[242.] K. 11148 (*continued*).

Reverse.

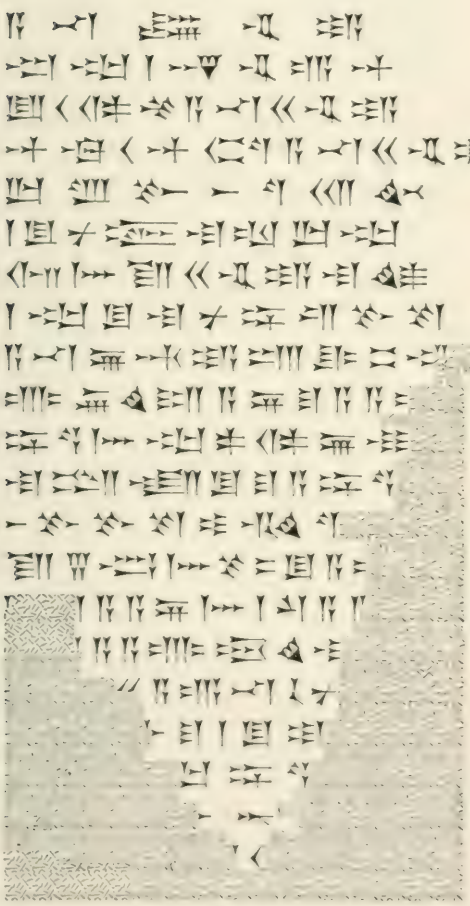


Edge.

Left-hand Edge.

[243.] K. 567.

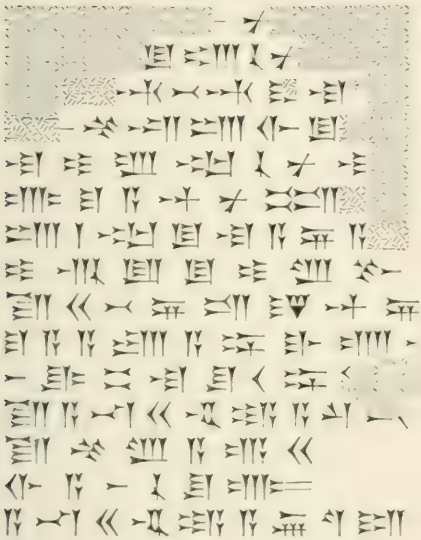
OBVERSE.



EDGE.

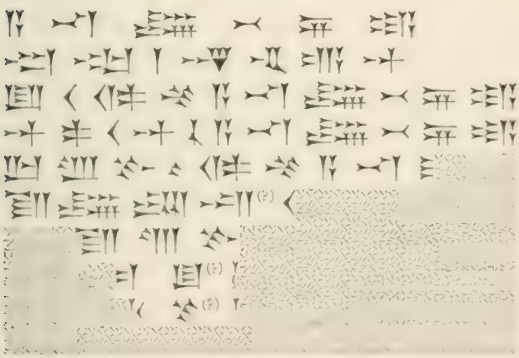
[243.] K. 567 (*continued*).

REVERSE.



[244.] K. 1932.

OBVERSE.

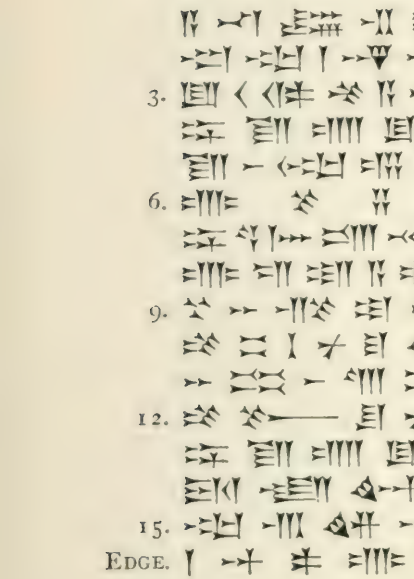


Lines 6–9 badly broken and rubbed.

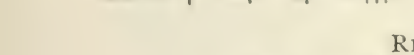
REVERSE not inscribed.

[245.] K. 513.

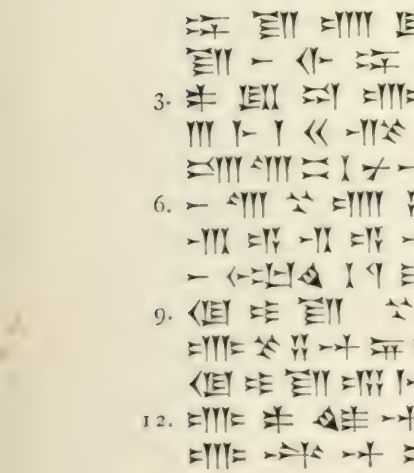
Obverse.



Edge.

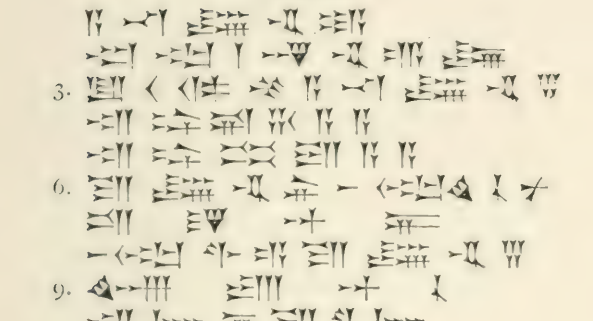


Reverse.

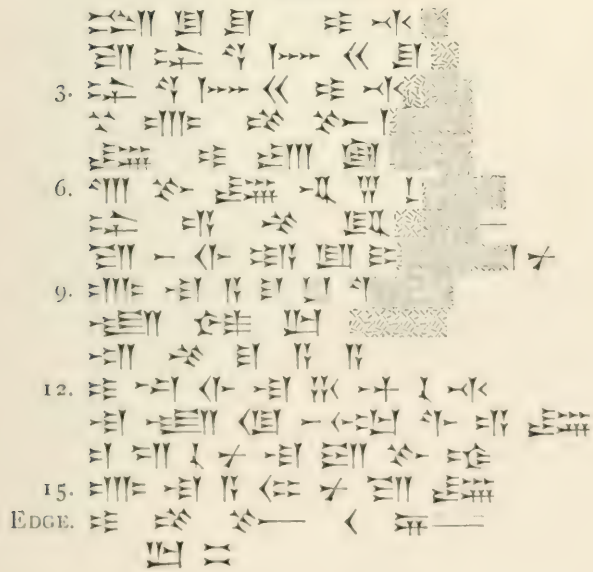


[246.] K. 669.

Obverse.

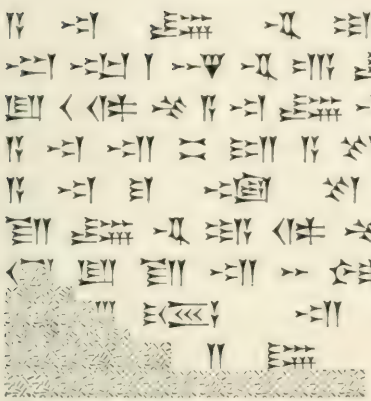


Reverse.



[247.] K. 1027.

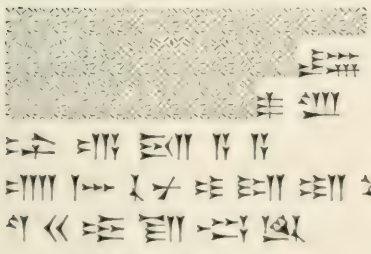
OBVERSE.



Several lines broken away.

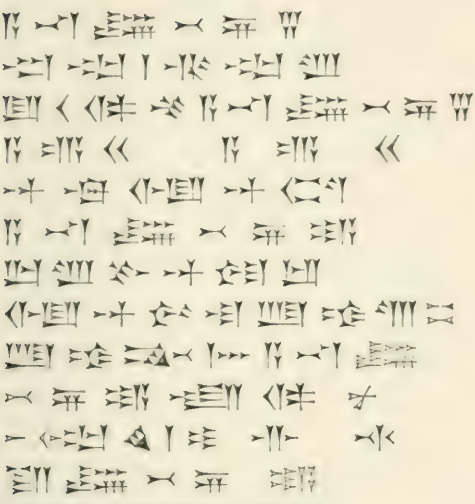
REVERSE.

Several lines broken away.

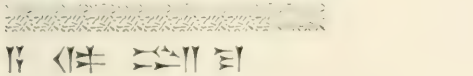


[248.] K. 502.

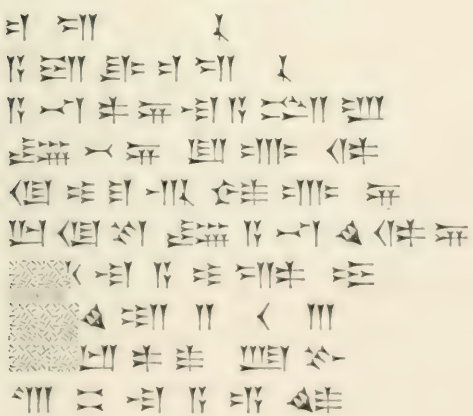
Obverse



Edge.

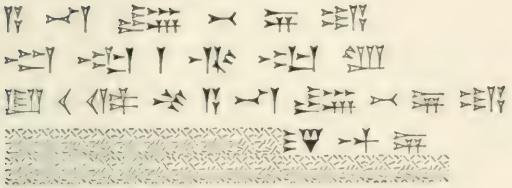


Reverse.



[249.] K. 5814.

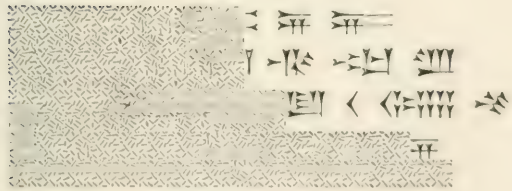
Obverse.



Reverse broken away.

[250.] K. 14102.

Obverse.



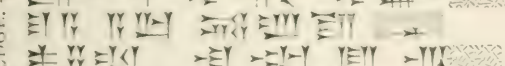
No Reverse.

[251.] K. 506.

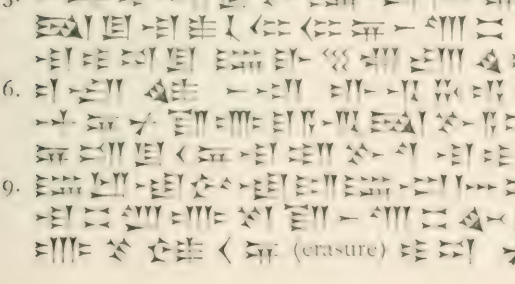
Obverse.



Edge.

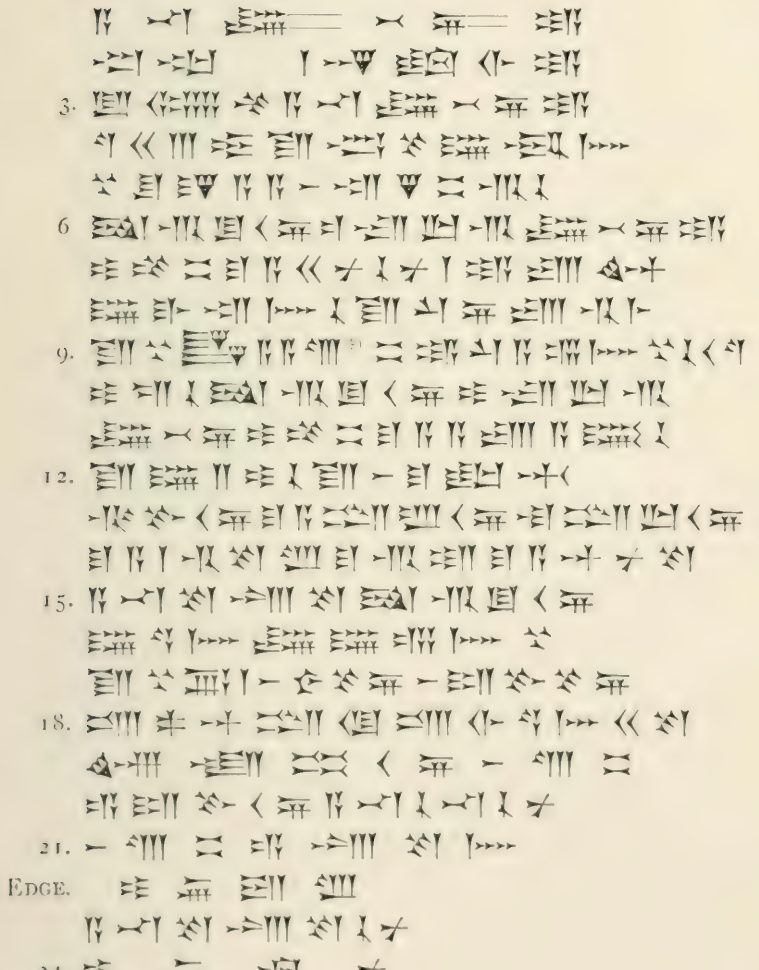


Reverse.



[252.] K. 525.

OBVERSE.

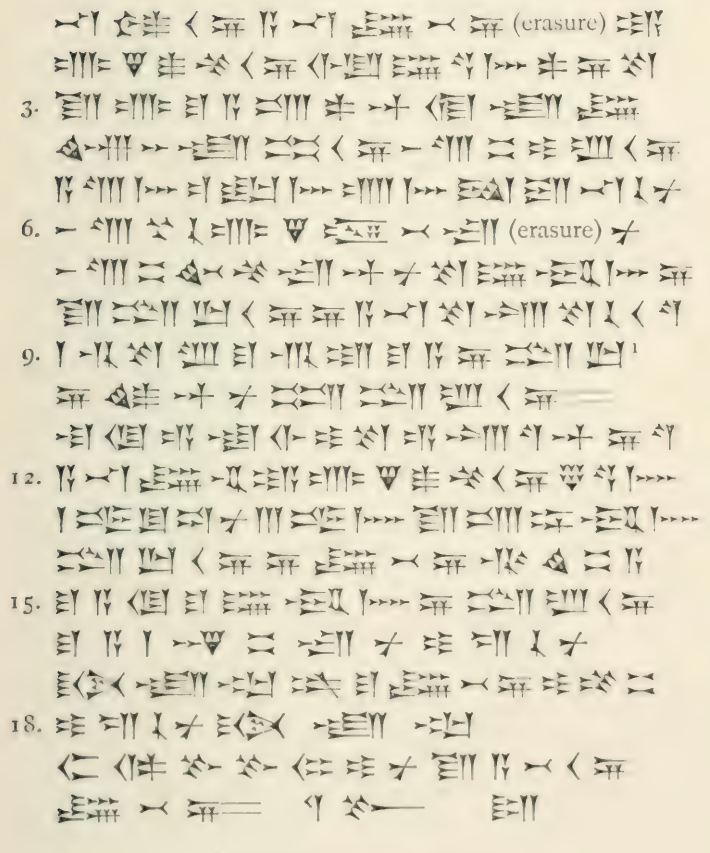


EDGE.



[252.] K. 525 (*continued*).

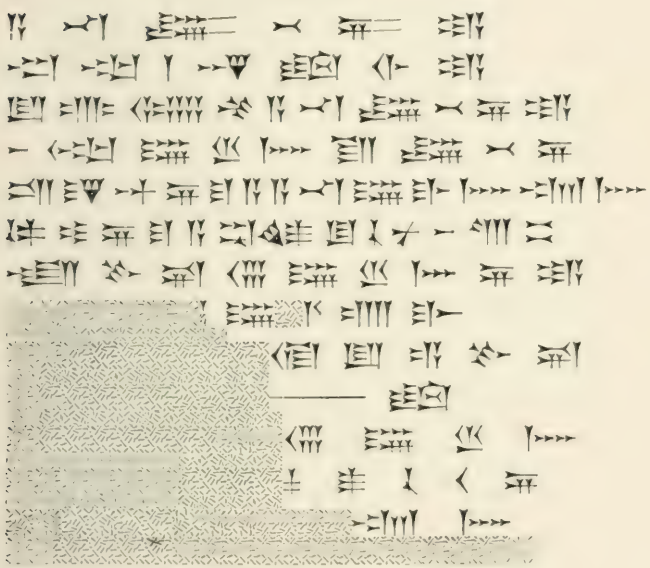
Reverse.



[1] Written over another sign.

[253.] K. 1175 + 1207.

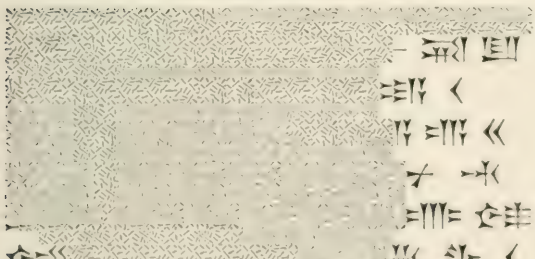
OBVERSE.



Several lines broken away.

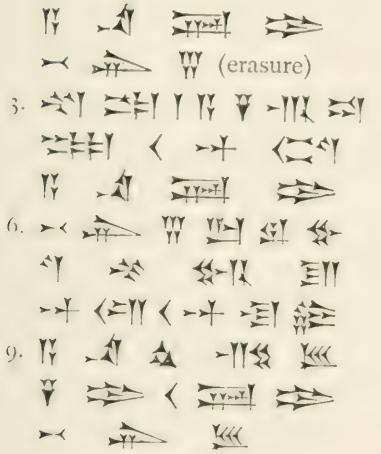
REVERSE.

Several lines broken away.

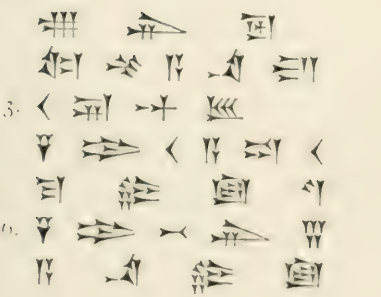


[254.] K. 478.

Obverse.

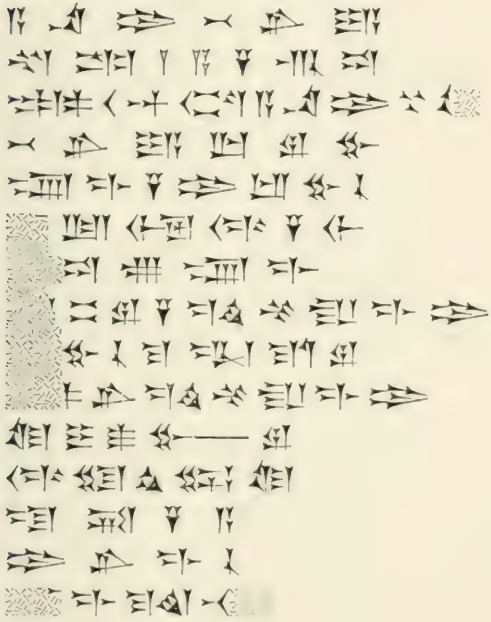


Reverse.



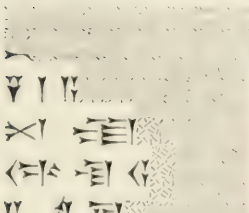
[255.] K. 552.

Obverse.



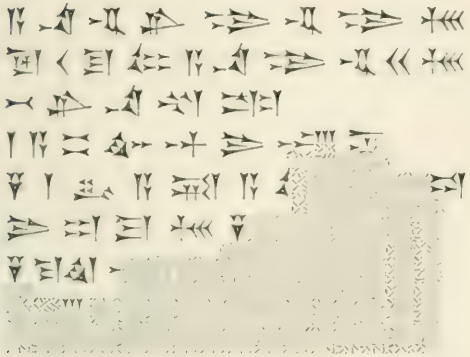
Reverse.

9 or 10 lines broken away.

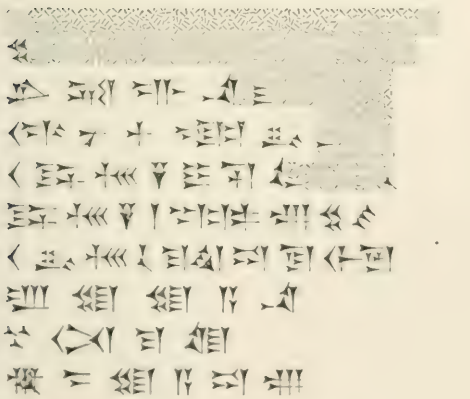


[256.] K. 1202.

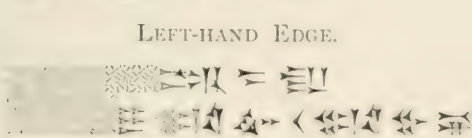
Obverse.



Reverse.



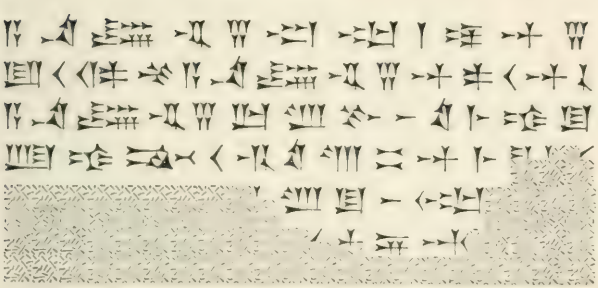
Edge.



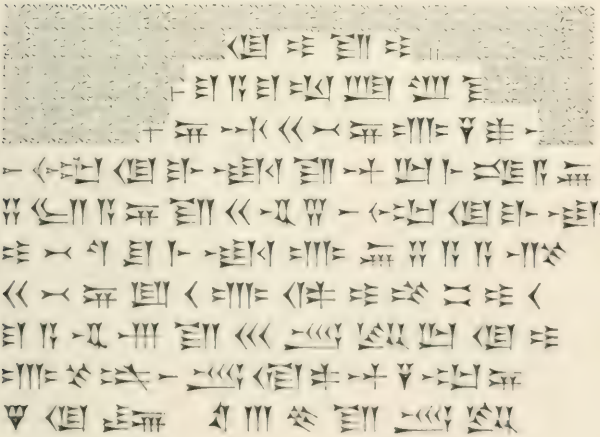
Left-hand Edge.

[257.] K. 1614.

Obverse.



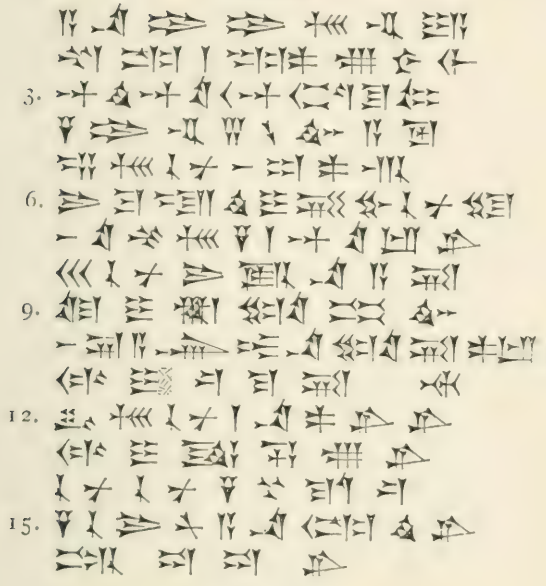
Reverse.



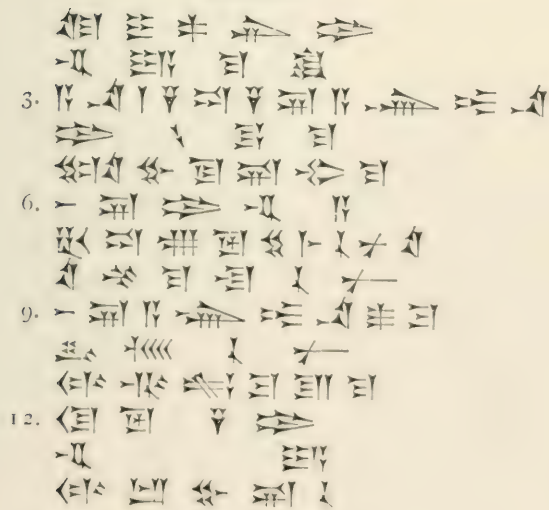
Edge.

[258.] K. 615.

Obverse.

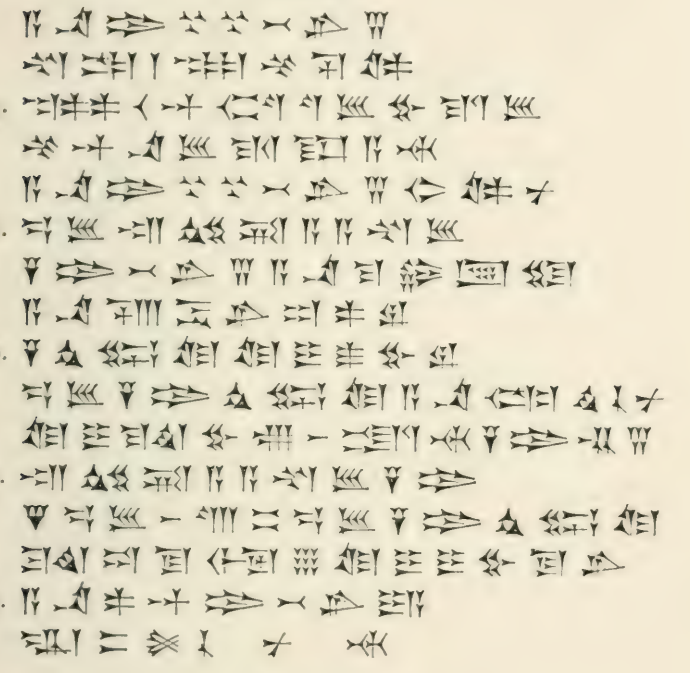


Reverse.

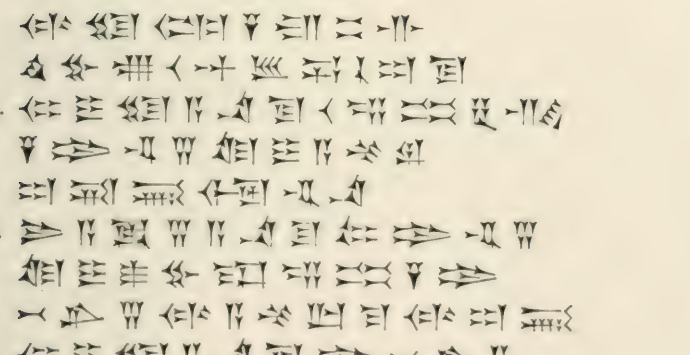


[259.] K. 509.

Obverse.

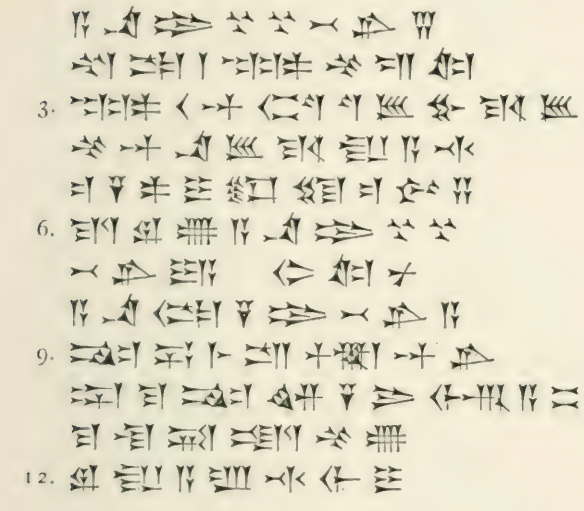


Reverse.

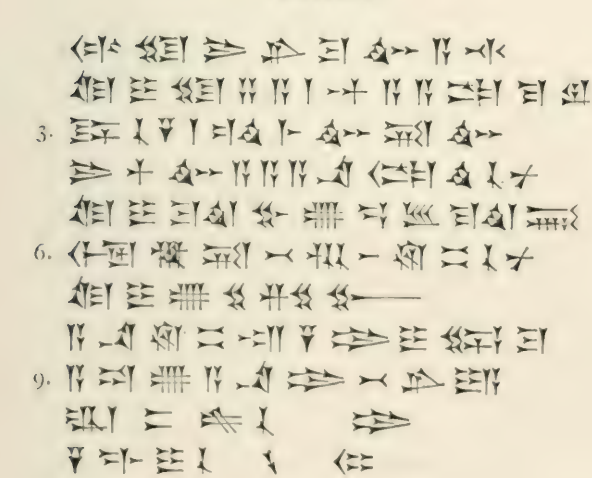


[260.] K. 562.

Obverse.

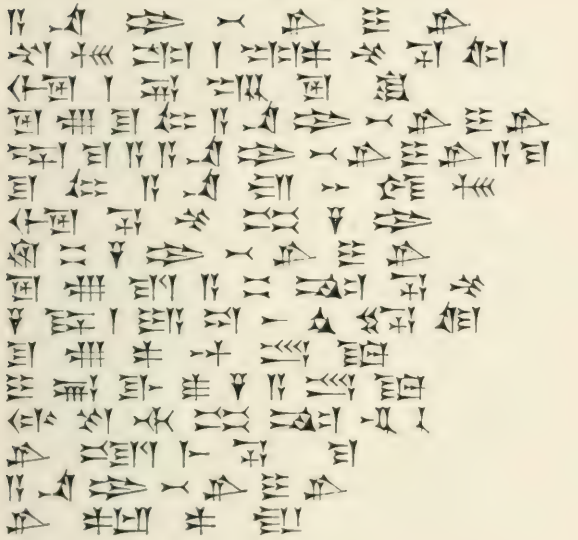


Reverse.

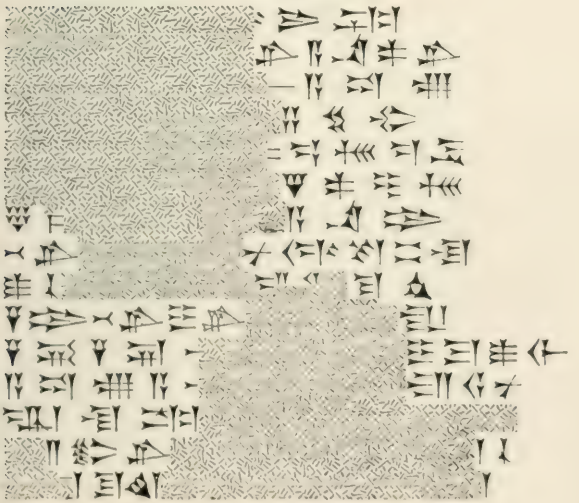


[261.] K. 563.

Obverse.

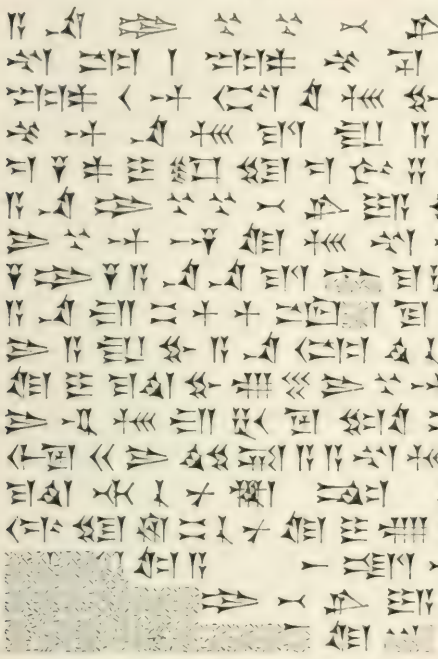


Reverse.

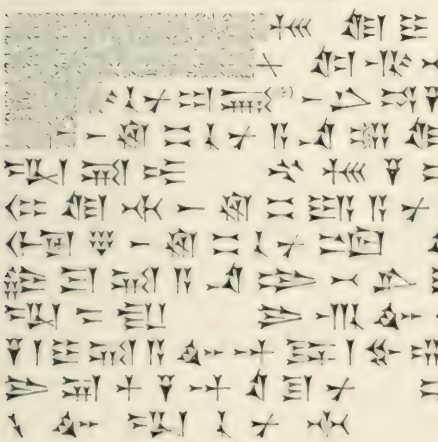


[262.] K. 607.

Obverse.



Reverse.



[263.] K. 825.

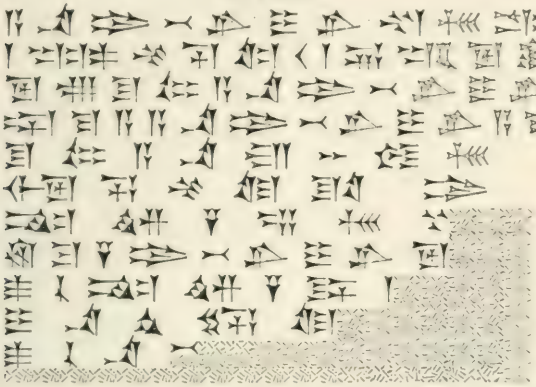
Obverse.

Edge.

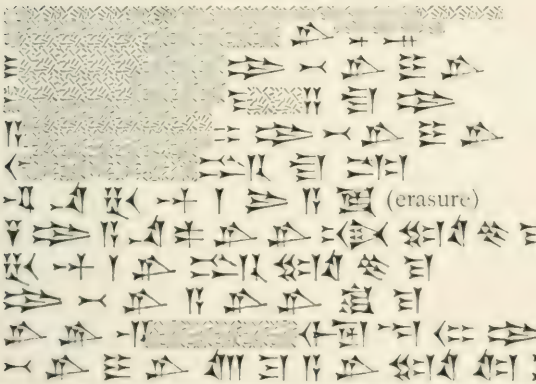
Reverse.

[264.] K. 1045.

Obverse.



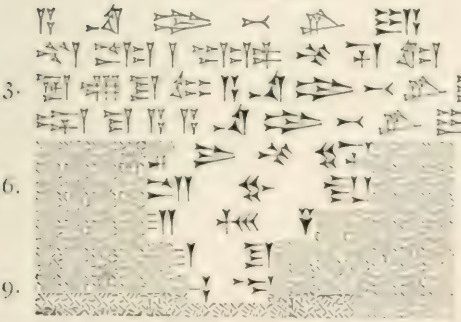
Reverse.



(erasure)

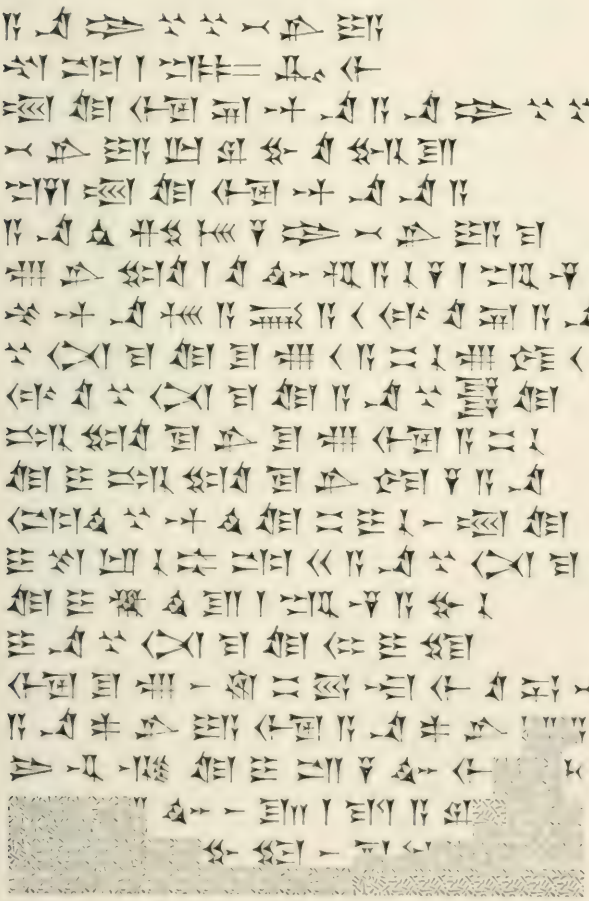
[265.] K. 13100.

Obverse.



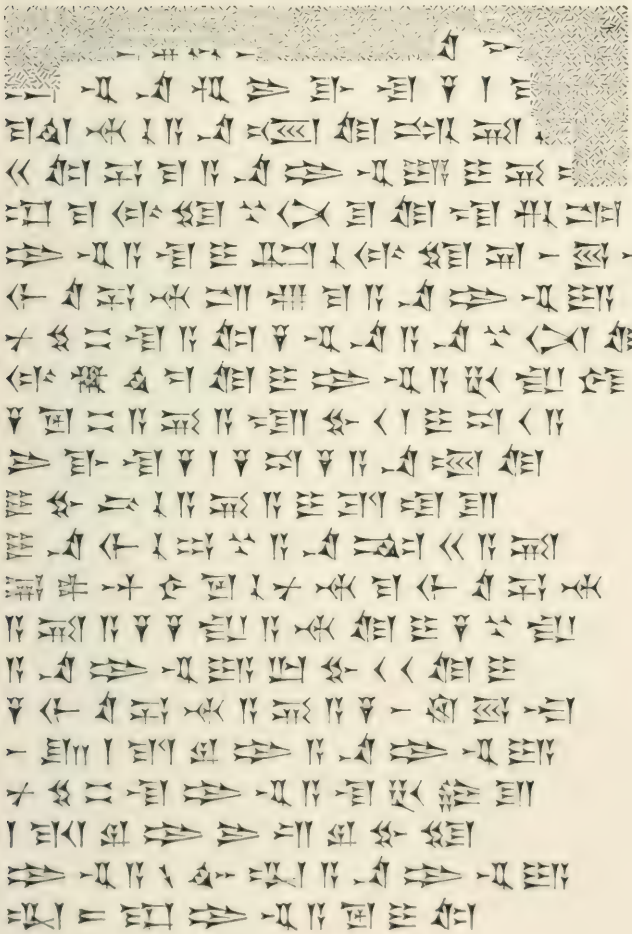
[266.] K. 79.

Obverse.



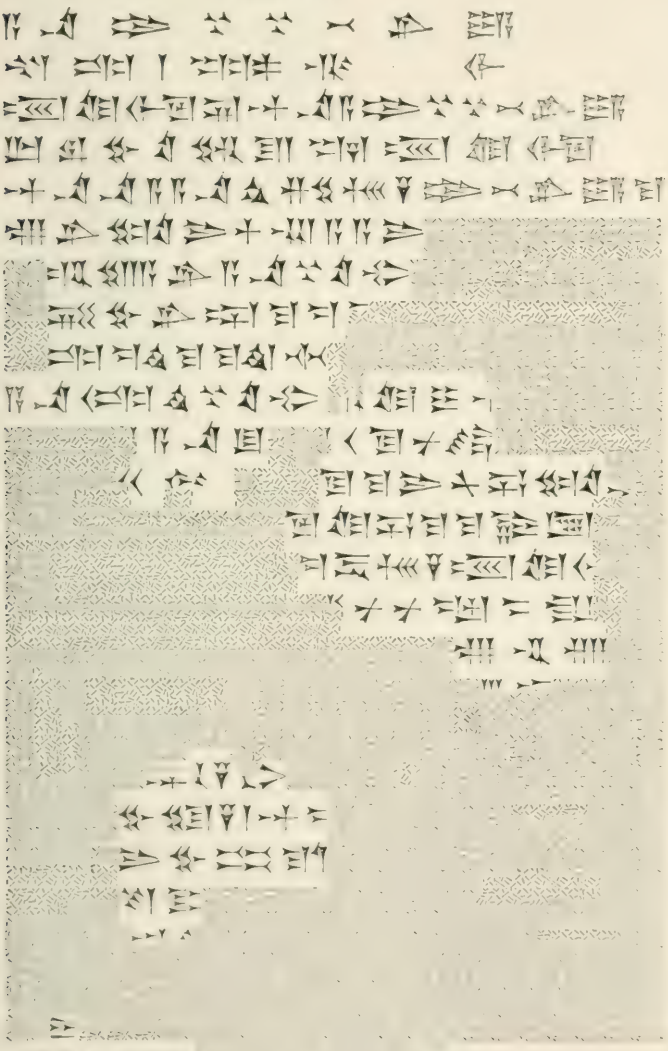
[266.] K. 79 (*continued*).

REVERSE.



[267.] K. 462.

OBVERSE.



EDGE.

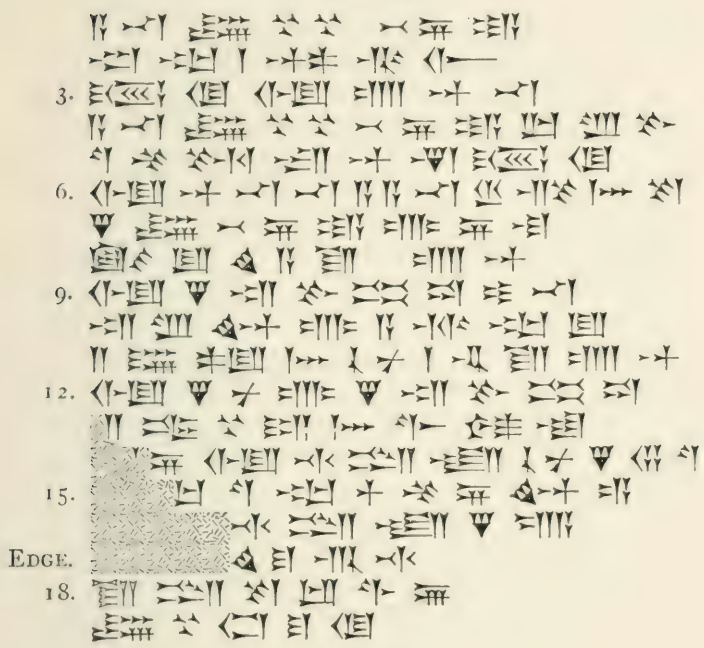


[267.] K. 462 (*continued*).

REVERSE.

[268.] K. 514.

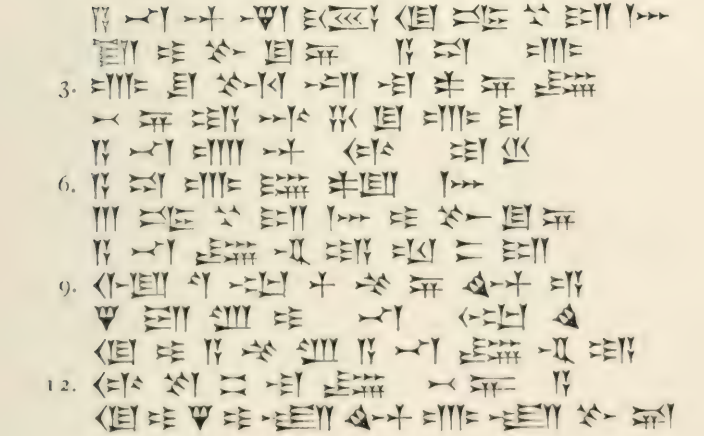
Obverse.



Edge.

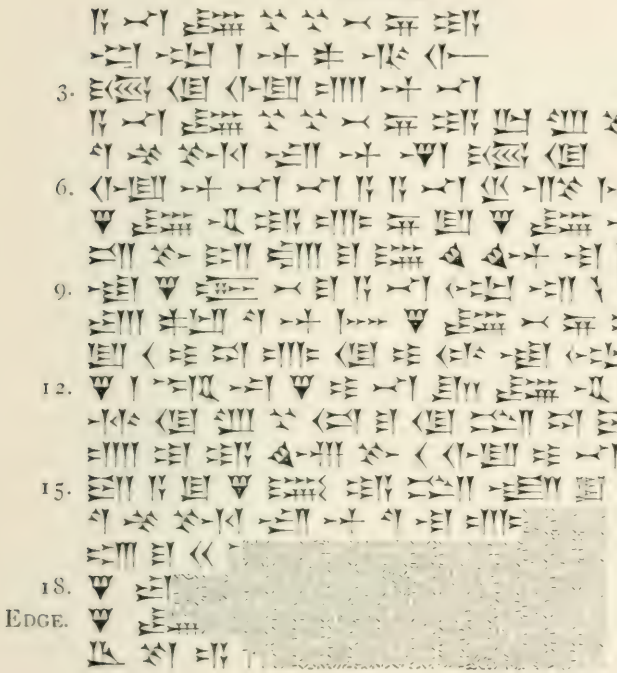


Reverse.

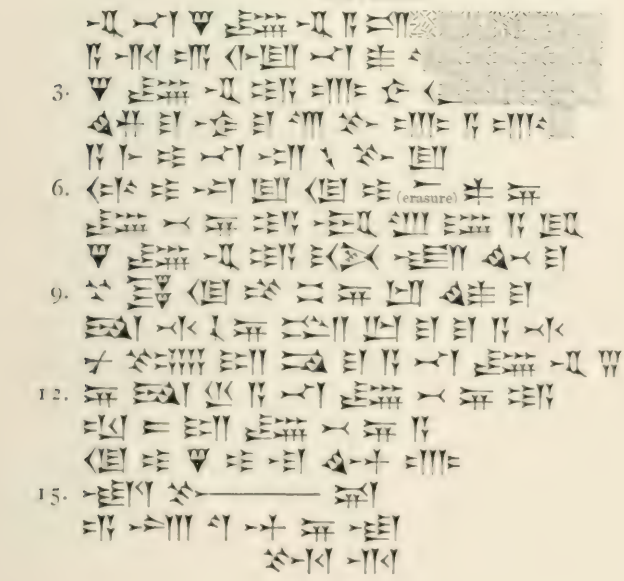


[269.] K. 528.

Obverse.

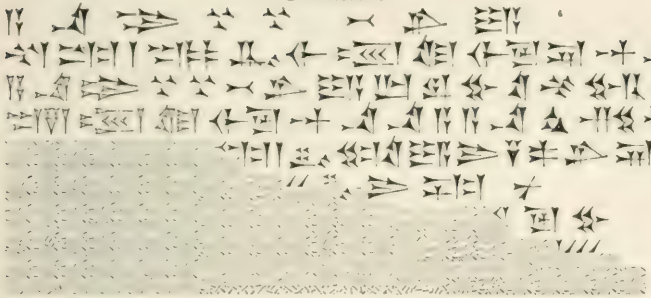


Reverse.



[270.] K. 1089.

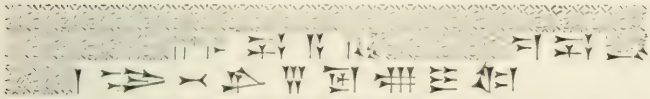
Obverse.



Several lines broken away.

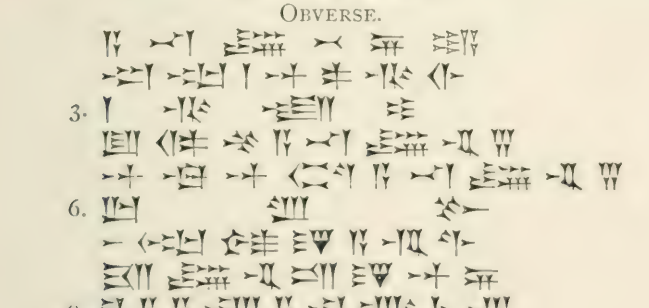
Reverse.

Several lines broken away.

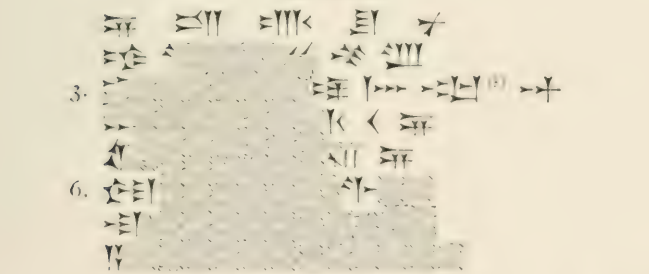


[271.] K. 1220.

Obverse.



Reverse.

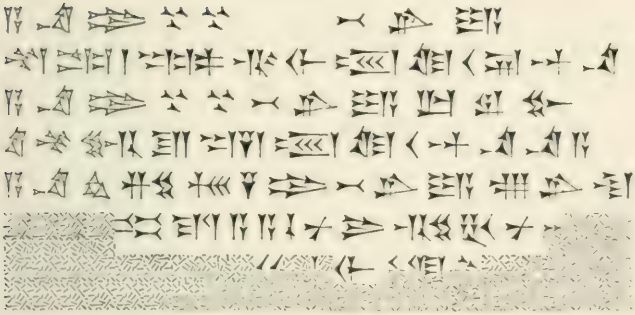


Left-hand Edge.



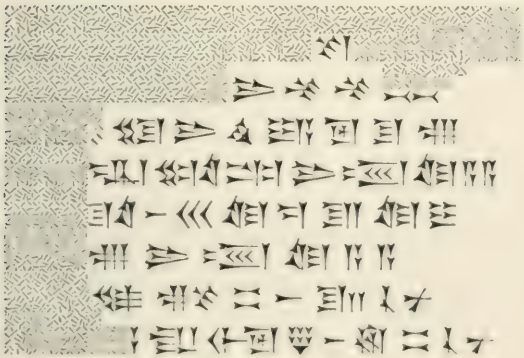
[272.] K. 4736.

Obverse.



Several lines broken away.

Reverse.



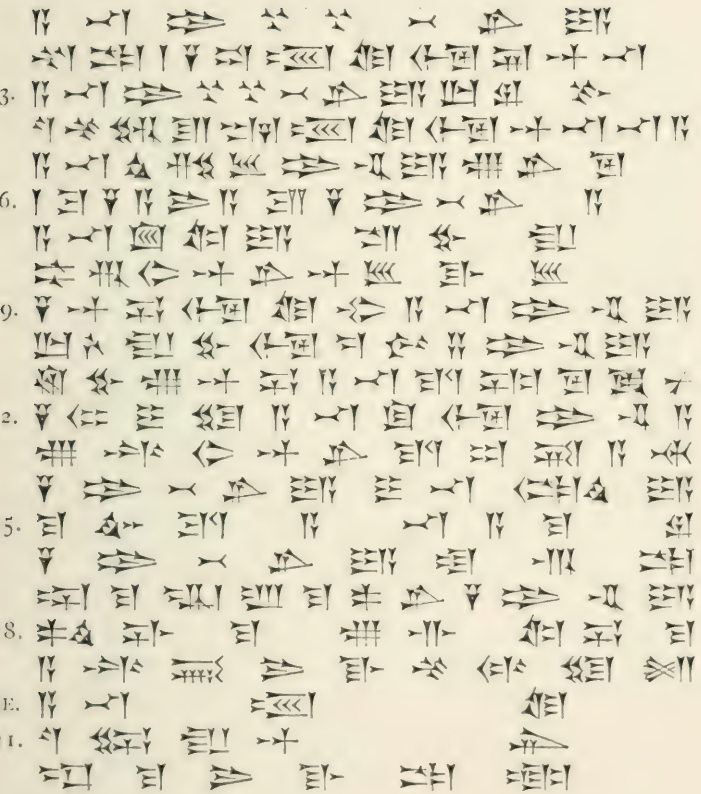
[273.] K. 578.

Obverse.

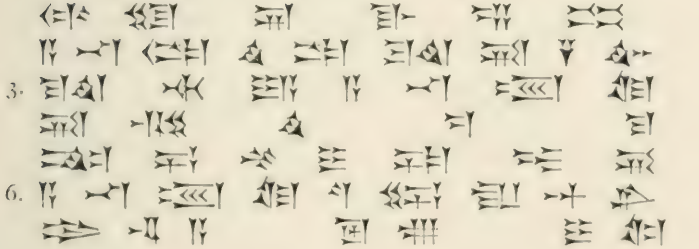
Reverse.

[274.] K. 81.

Obverse.

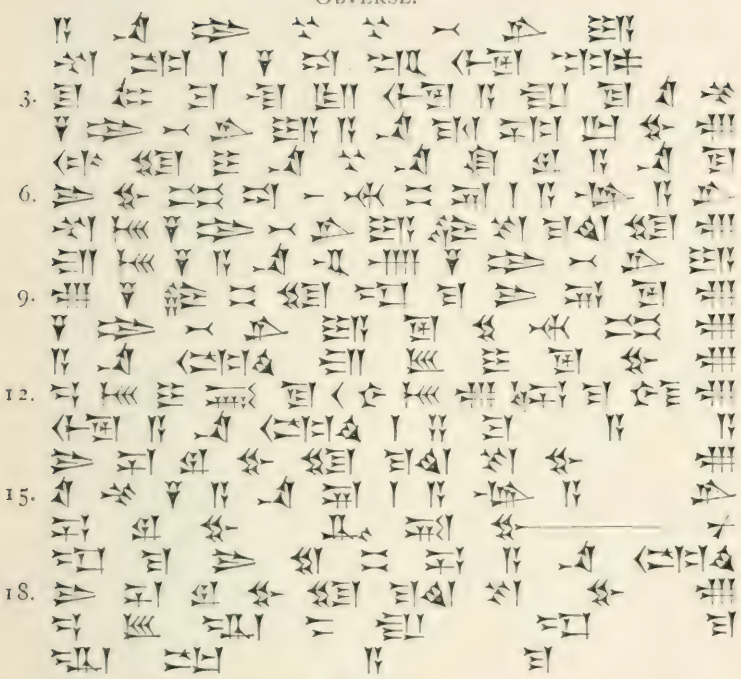


Reverse.

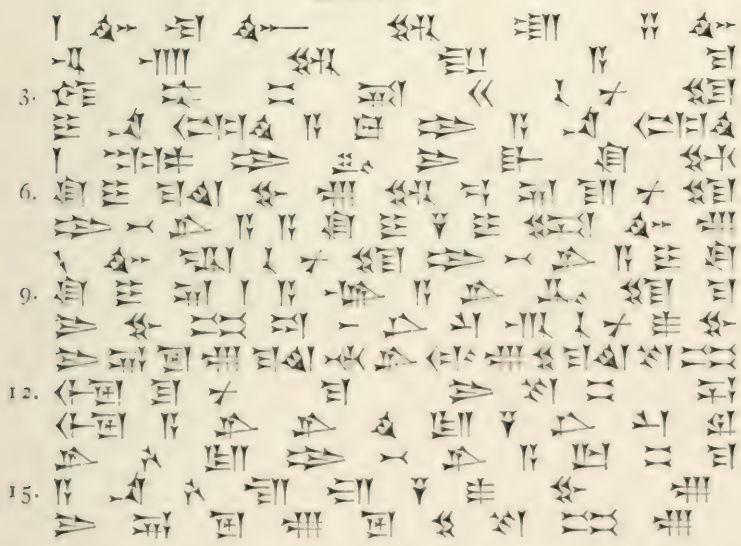


[275.] K. 82.

Obverse.

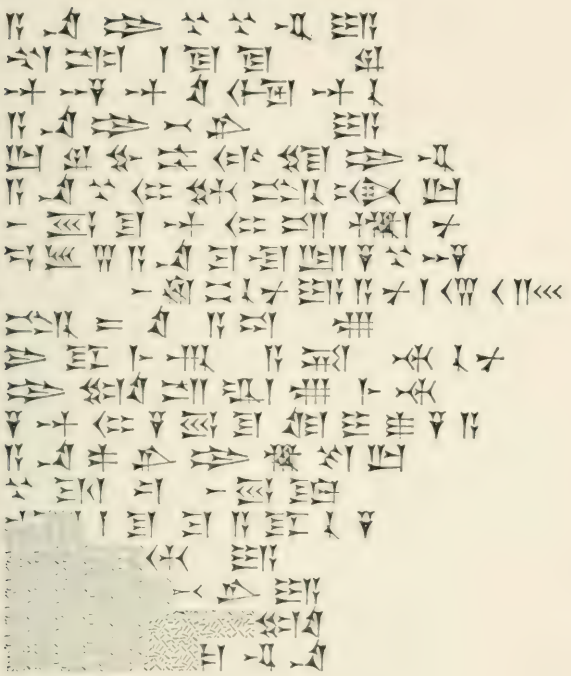


Reverse.

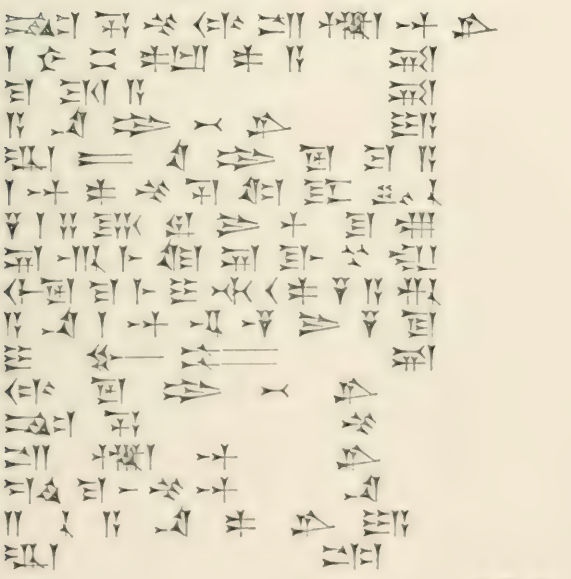


[276.] K. 154.

Obverse.

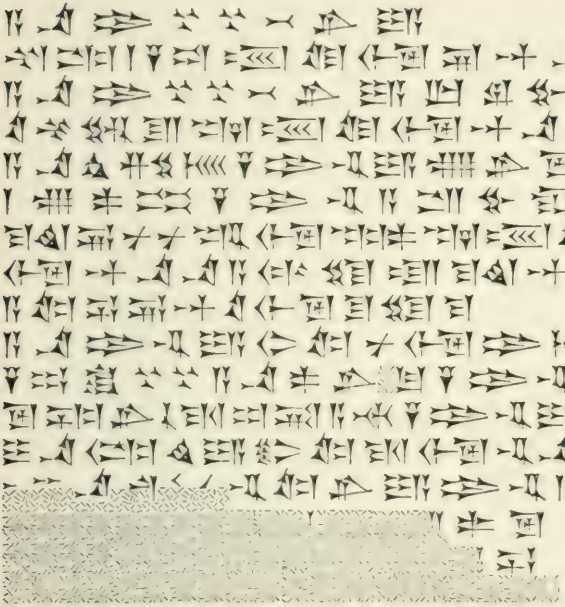


Reverse.

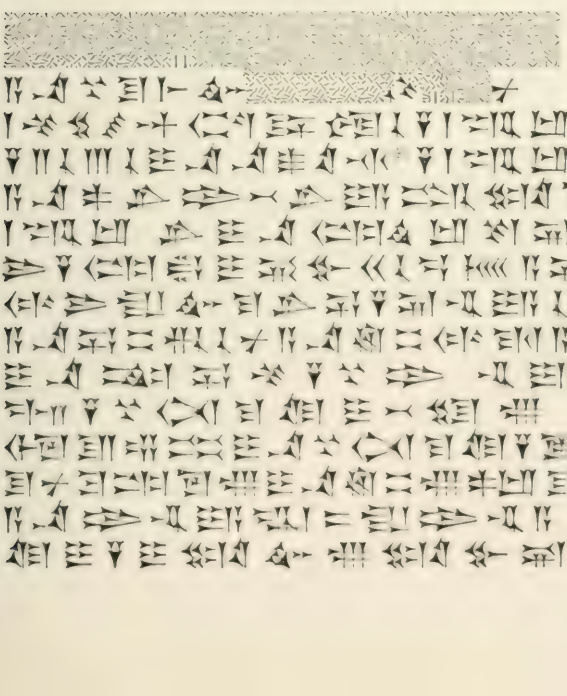


[277.] K. 1066.

Obverse.

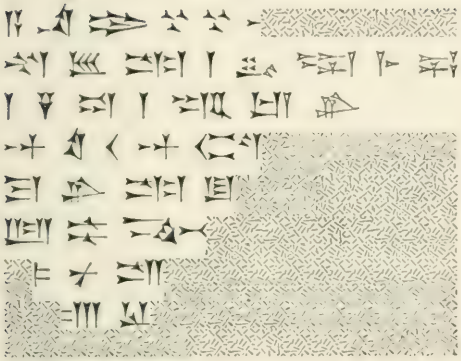


Reverse.



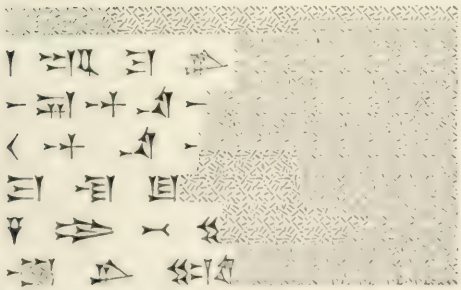
[278.] K. 1899.

Obverse.



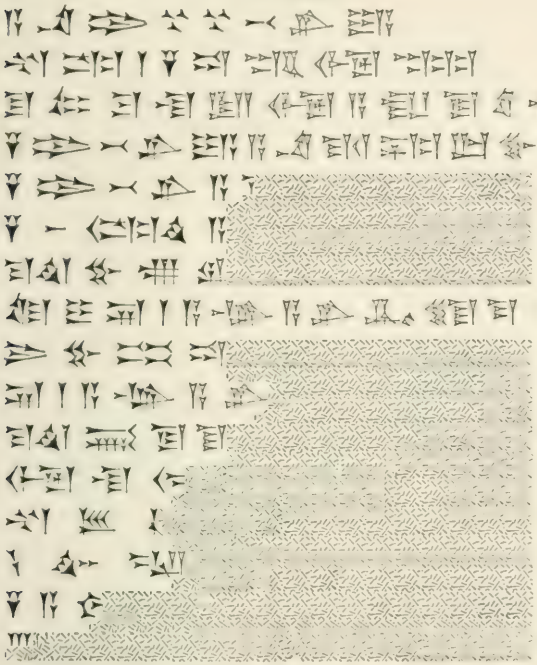
Several lines broken away.

Reverse.



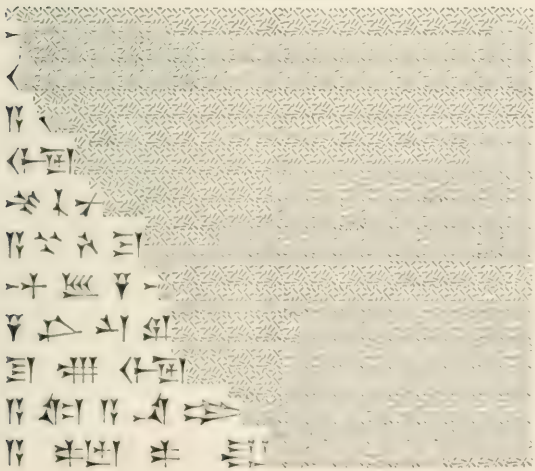
[279.] K. 6946.

Obverse.



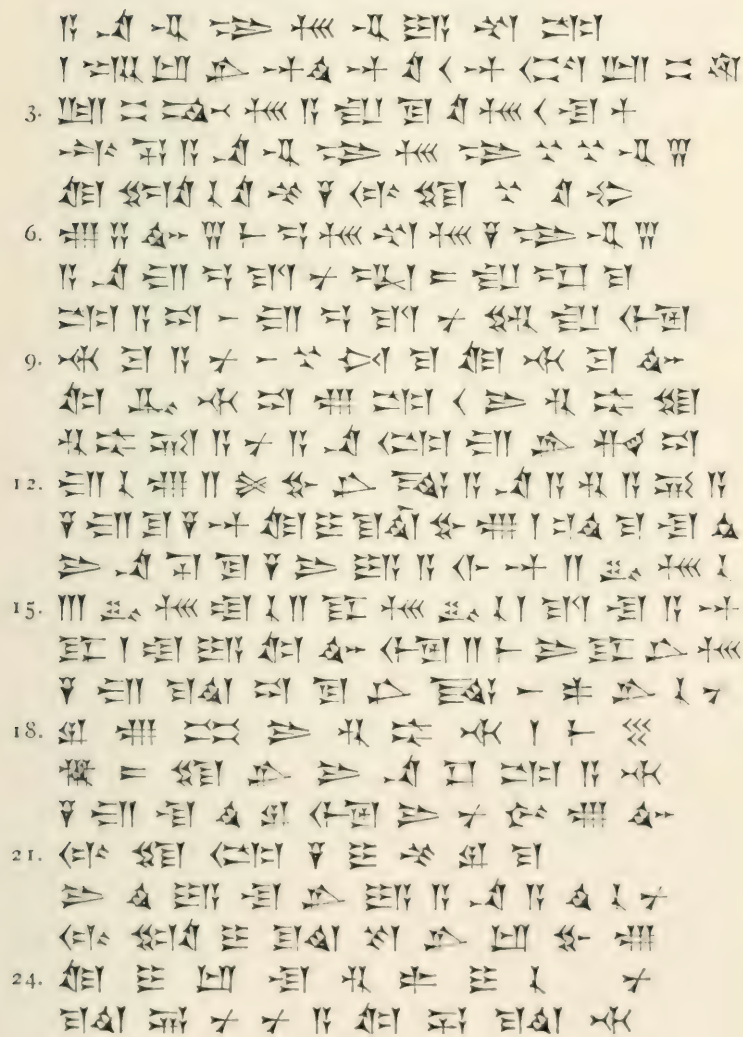
Several lines broken away.

Reverse.



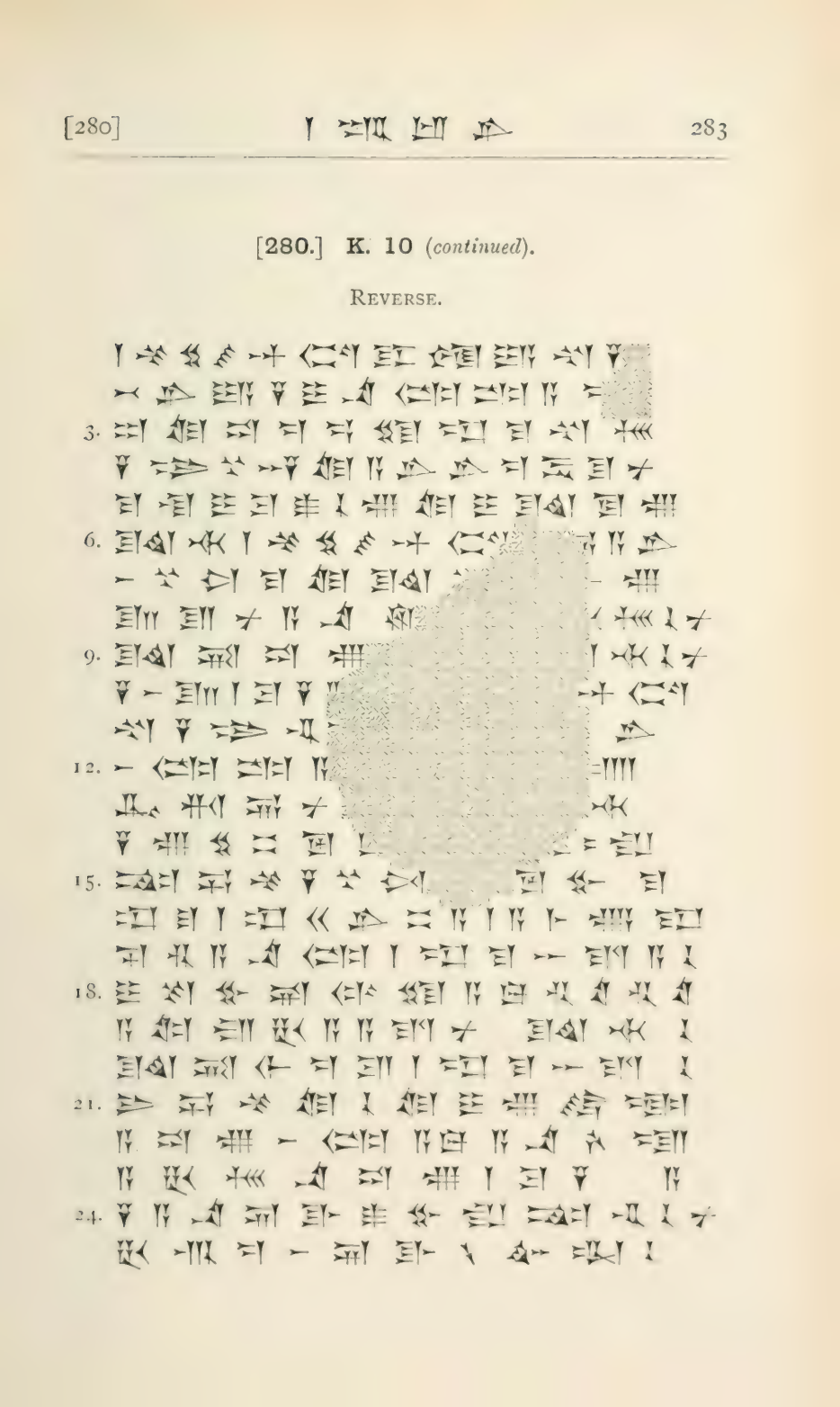
[280.] K. 10.

OBVERSE.



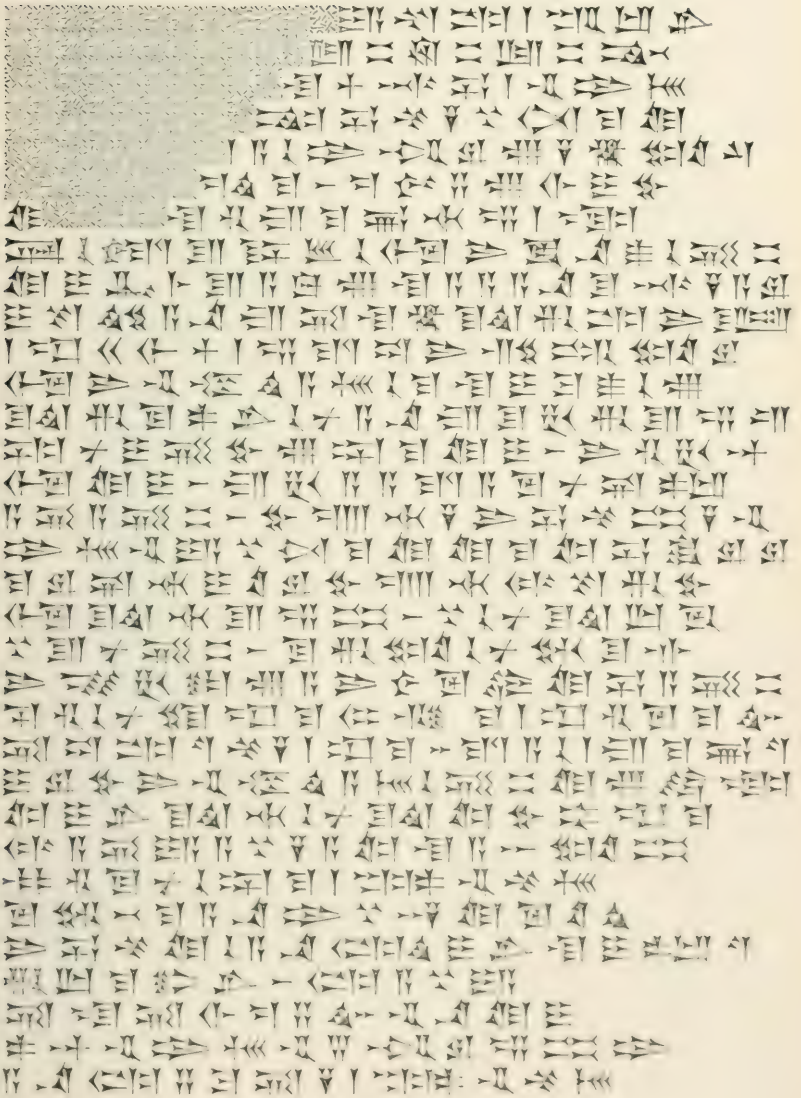
[280.] K. 10 *(continued)*.

REVERSE.



[281.] K. 13.

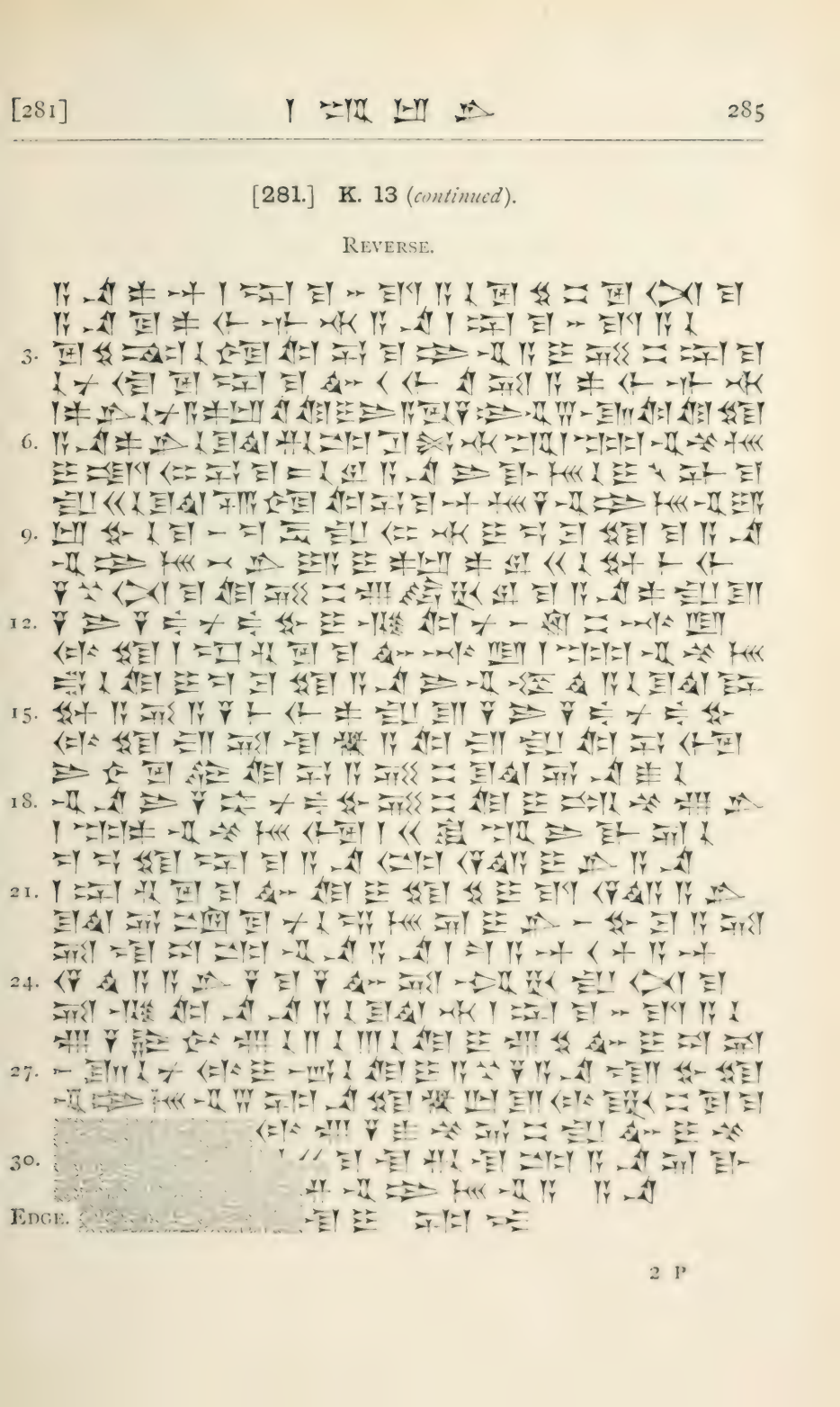
Obverse.



Edge.

[281.] K. 13 (*continued*).

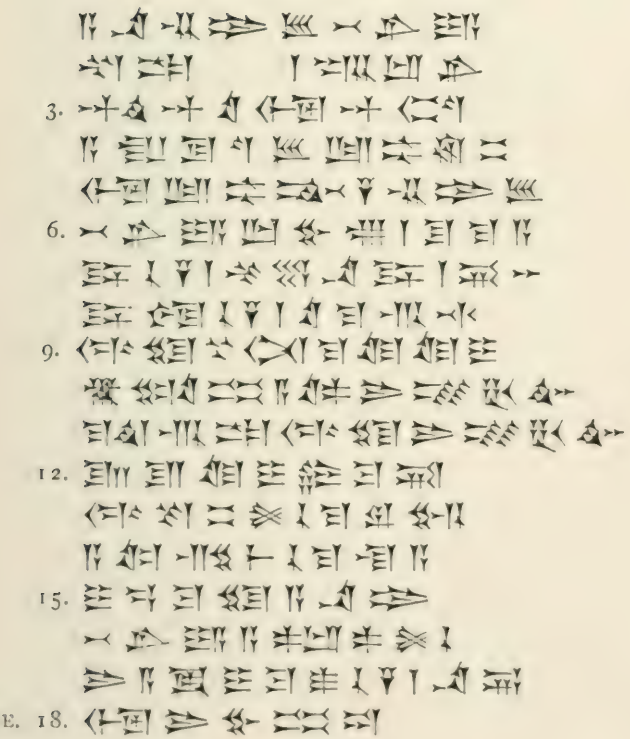
REVERSE.



EDGE.

[282.] K. 524.

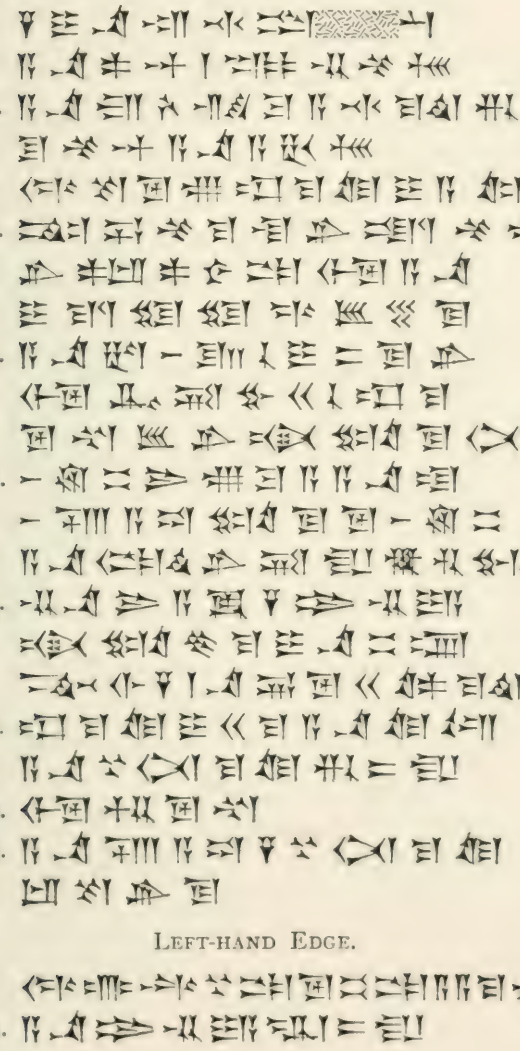
Obverse.



Edge. 18.

[282.] K. 524 (*continued*).

Reverse.



Edge.

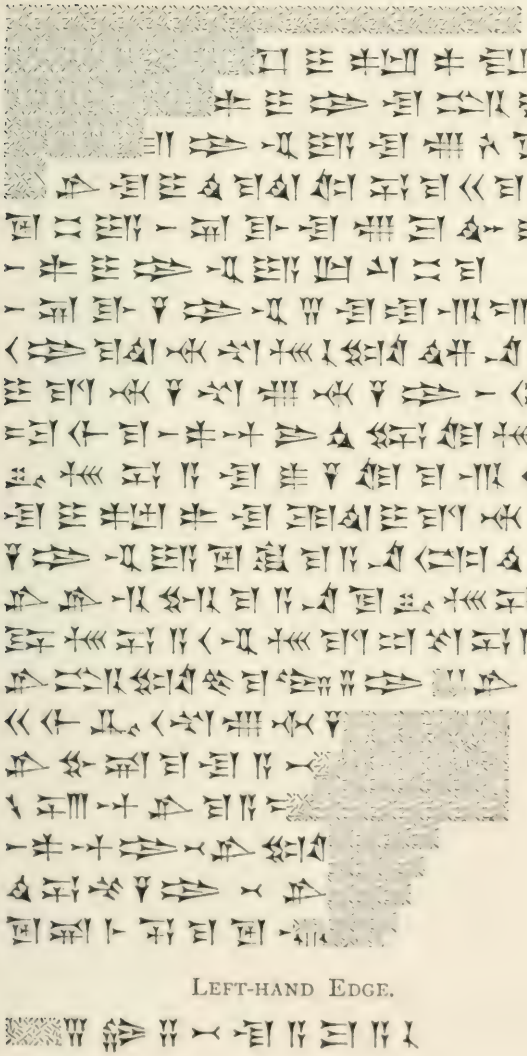
Left-hand Edge.

[283.] K. 597.

OBVERSE.

[283.] K. 597 (*continued*).

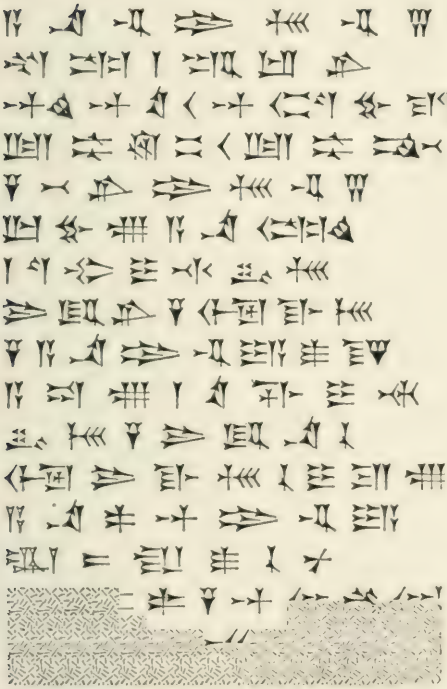
REVERSE.



LEFT-HAND EDGE.

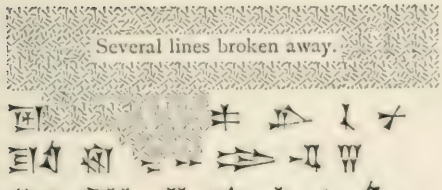
[284.] K. 599.

Obverse.



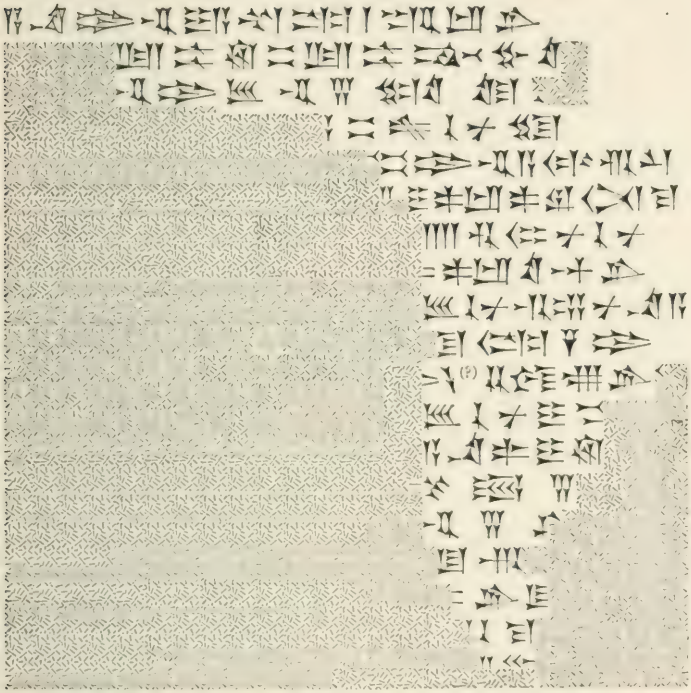
Reverse.

Several lines broken away.

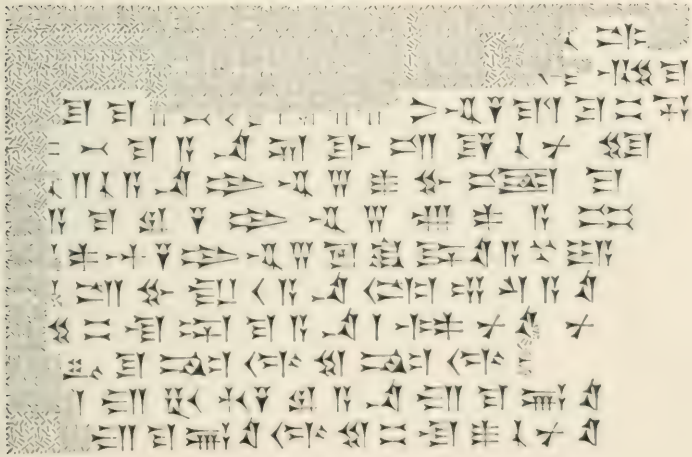


[285.] K. 1926.

Obverse.

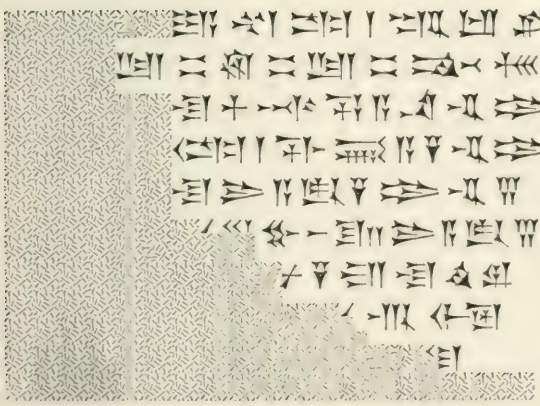


Reverse.



[286.] K. 5398.

Obverse.

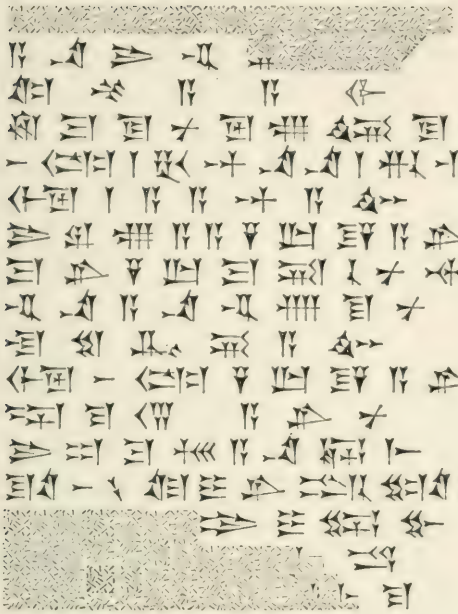


Reverse.

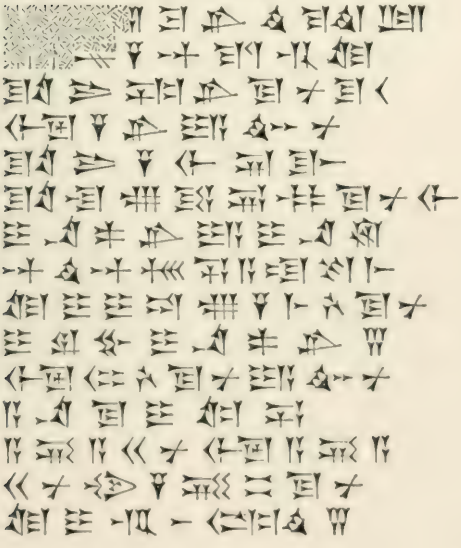


[287.] K. 94.

Obverse.

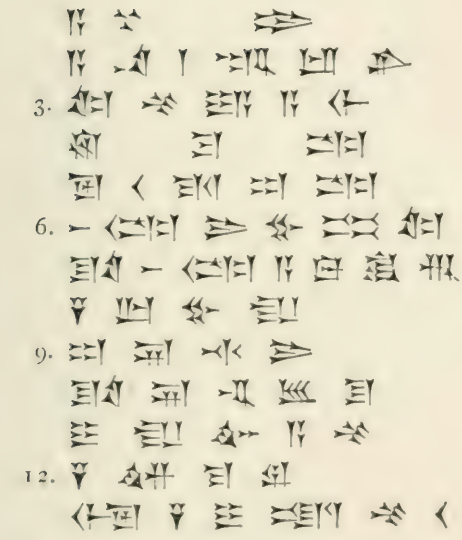


Reverse.



[288.] K. 95.

Obverse.

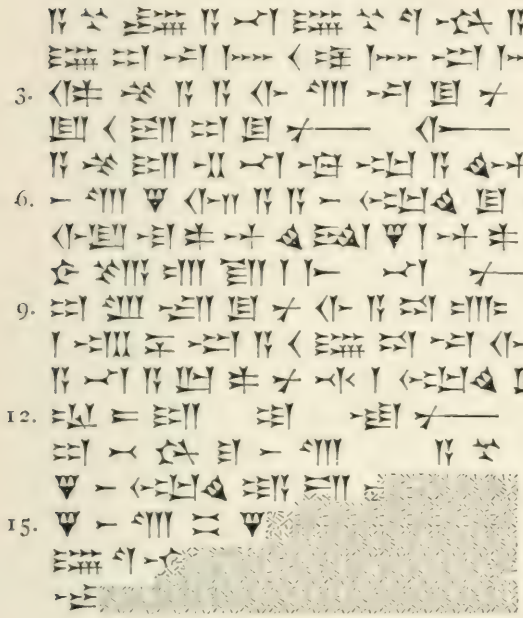


Reverse.

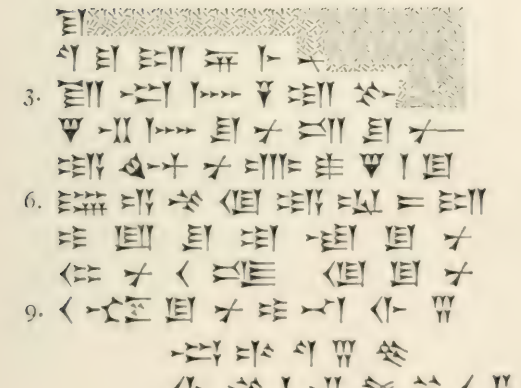


[289.] K. 312.

Obverse.

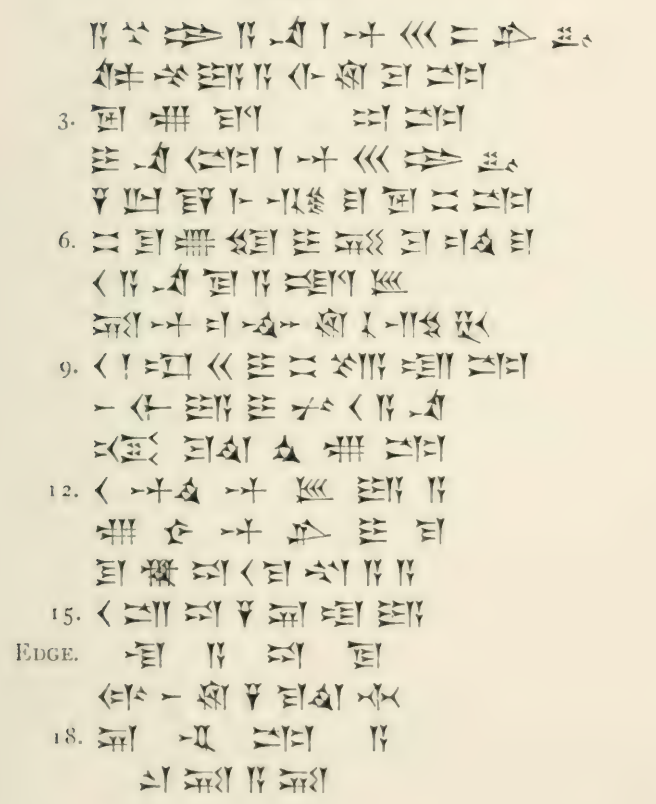


Reverse.



[290.] K. 824.

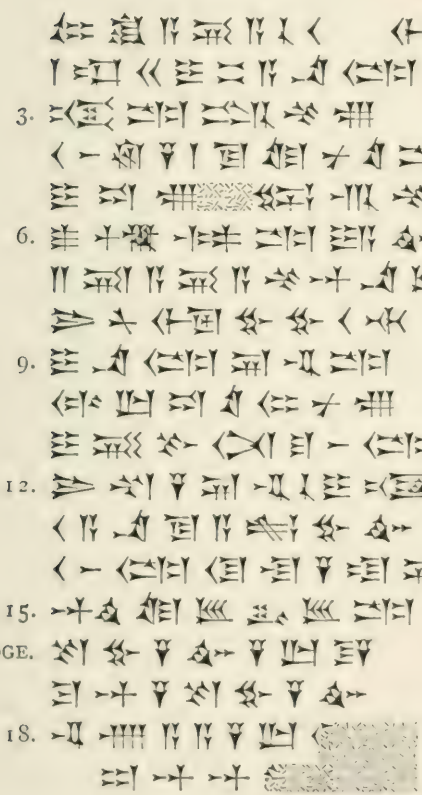
Obverse.



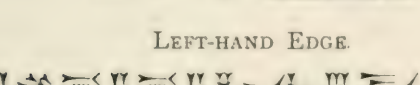
Edge.

[290.] K. 824 (*continued*).

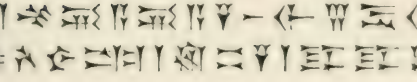
Reverse.



Edge.

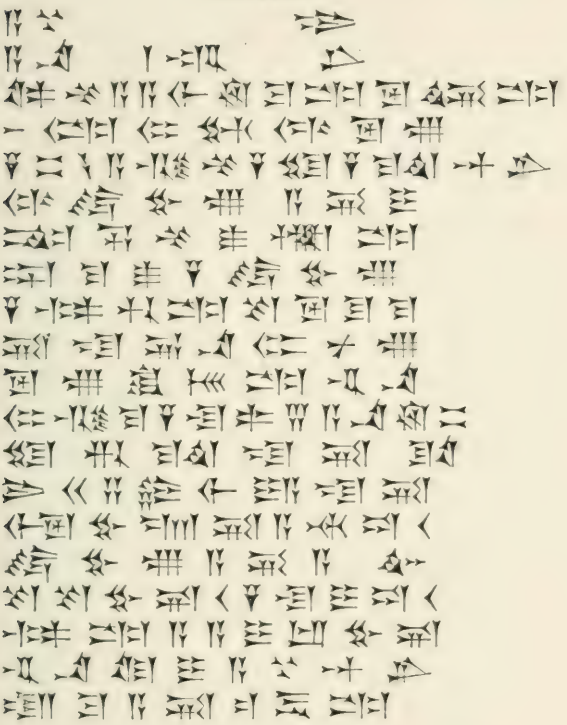


Left-hand Edge.



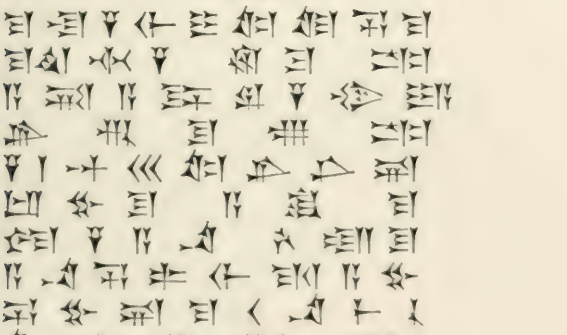
[291.] K. 828.

Obverse.



Edge.

Reverse.



[292.] K. 938.

OBVERSE.

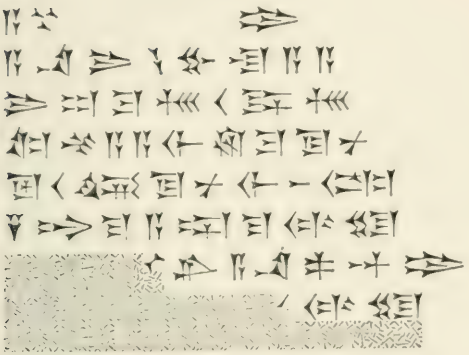
EDGE.

[292.] K. 938 (*continued*).

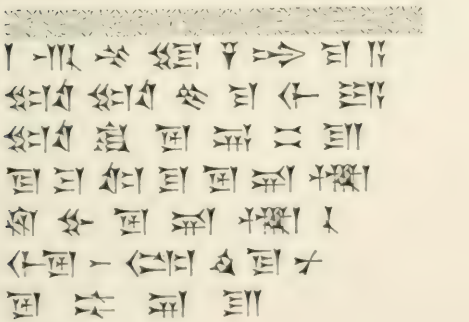
REVERSE.

[293.] K. 1054.

Obverse.

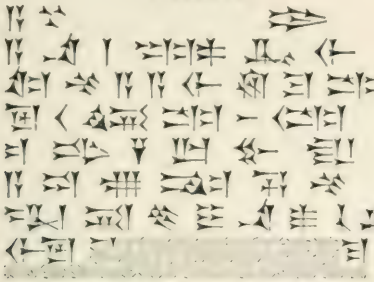


Reverse.



[294.] K. 1085.

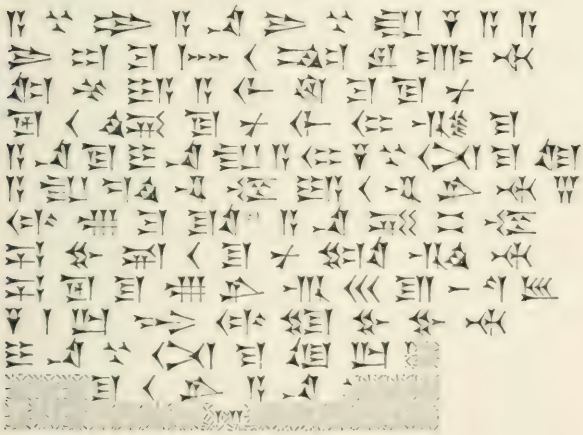
Obverse.



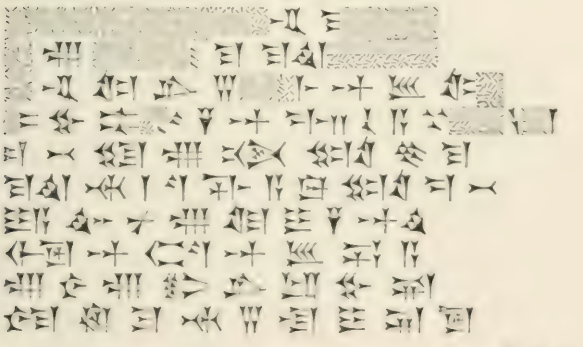
Reverse not inscribed.

[295.] K. 1139.

Obverse.

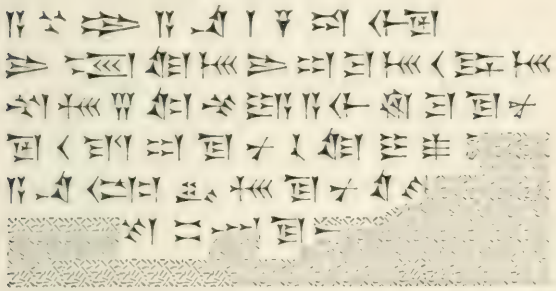


Reverse.

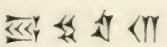


[296.] K. 1162.

Obverse.

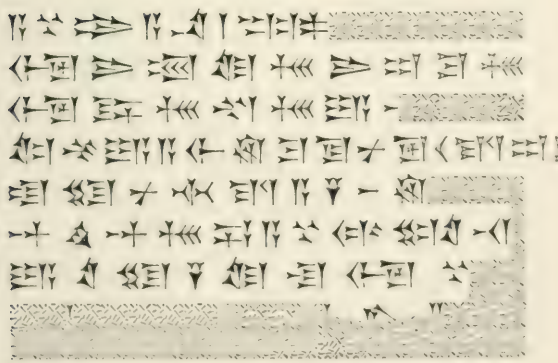


Reverse.



[297.] K. 1271.

Obverse.



Reverse.



(illegible).

[298.] K. 1883.

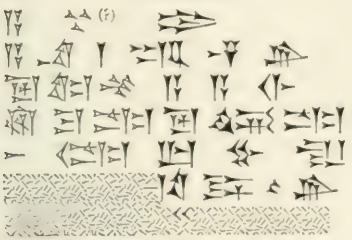
OBVERSE.



REVERSE completely broken away.

[299.] K. 13135.

OBVERSE.

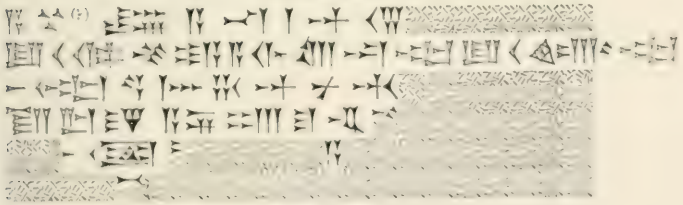


REVERSE.



[300.] K. 13154.

OBVERSE.

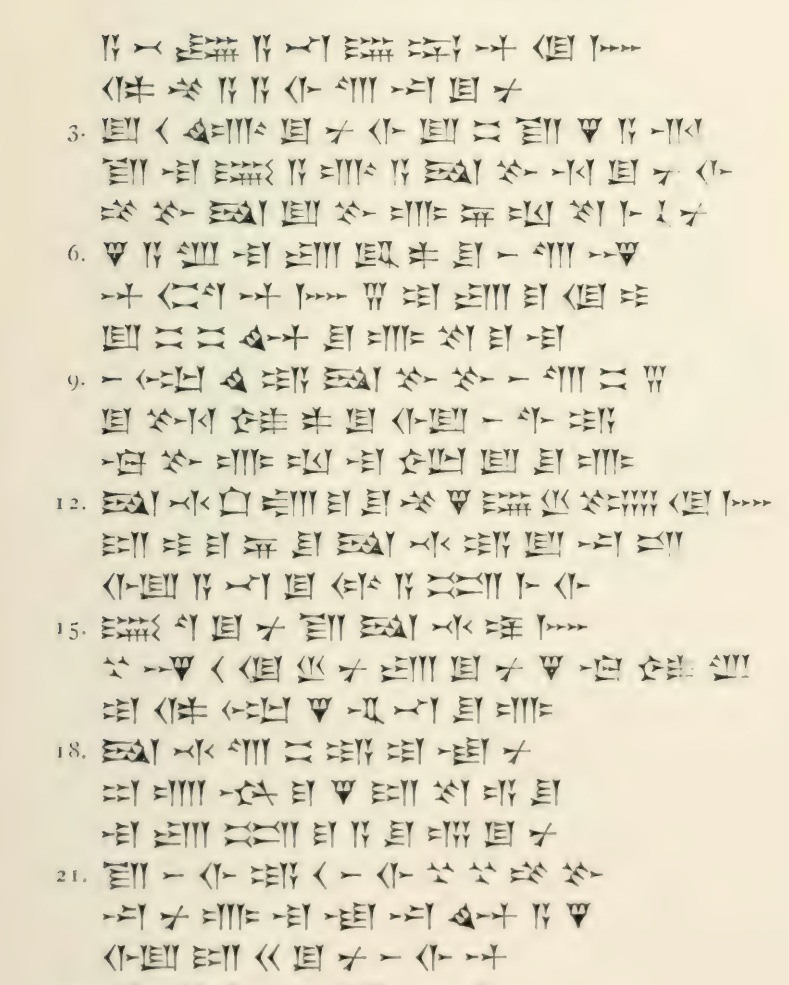


REVERSE.[1]

[1] For the figure on Reverse, *cf.* BEZOLD, *Catalogue*.

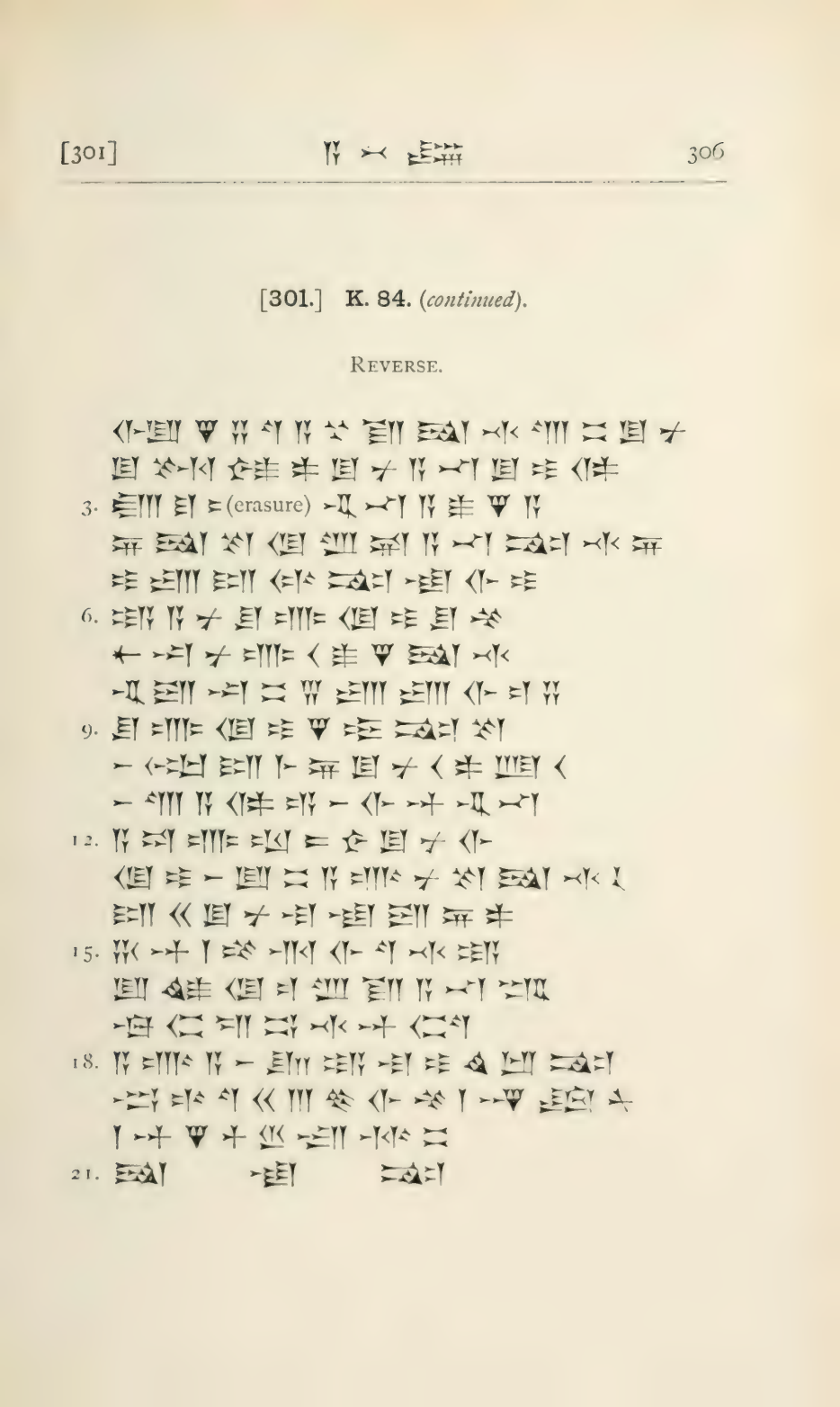
[301.] K. 84.

Obverse.



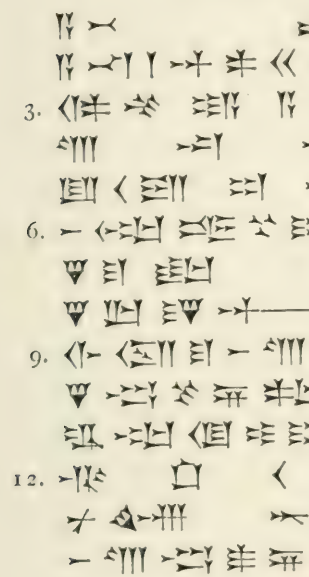
[301.] K. 84. (*continued*).

REVERSE.

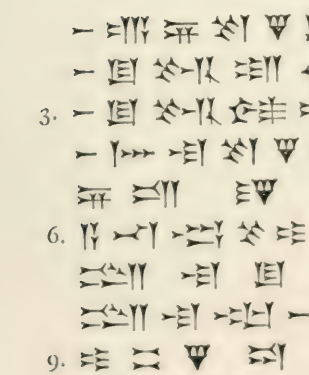


[302.] K. 96.

Obverse.

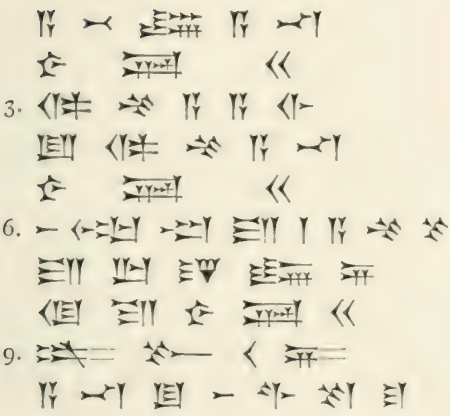


Reverse.



[303.] K. 486.

Obverse.

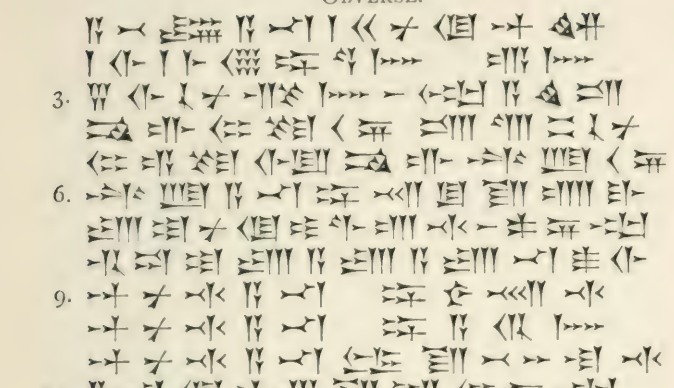


Reverse.

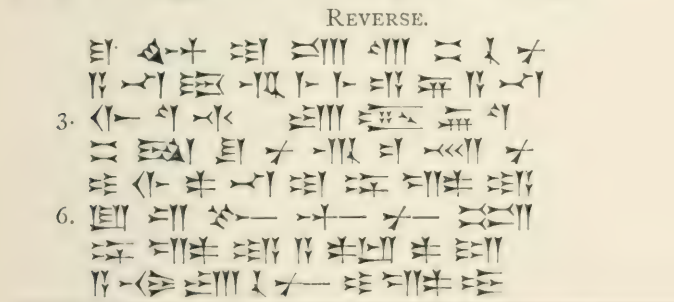


[304.] K. 533.

Obverse.

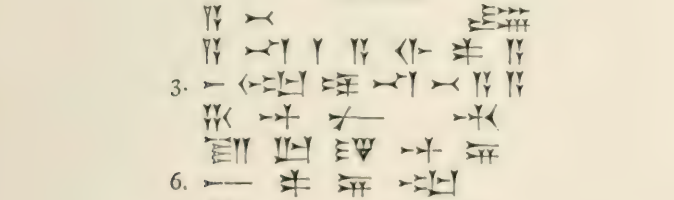


Reverse.



[305.] K. 592.

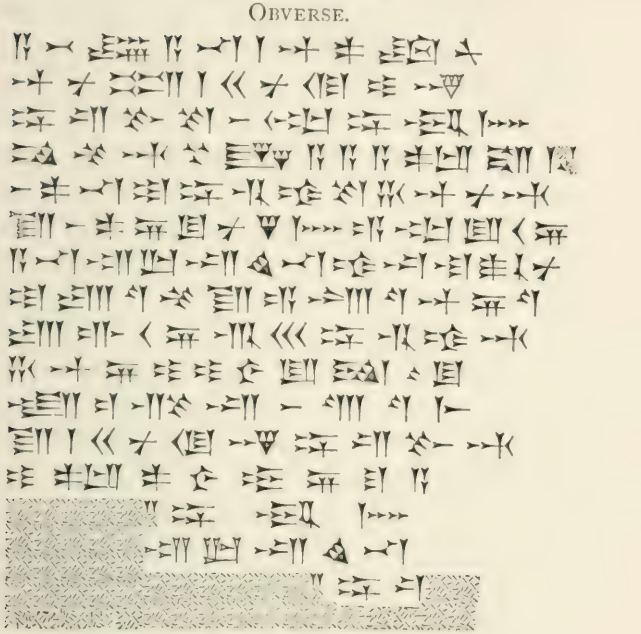
Obverse.



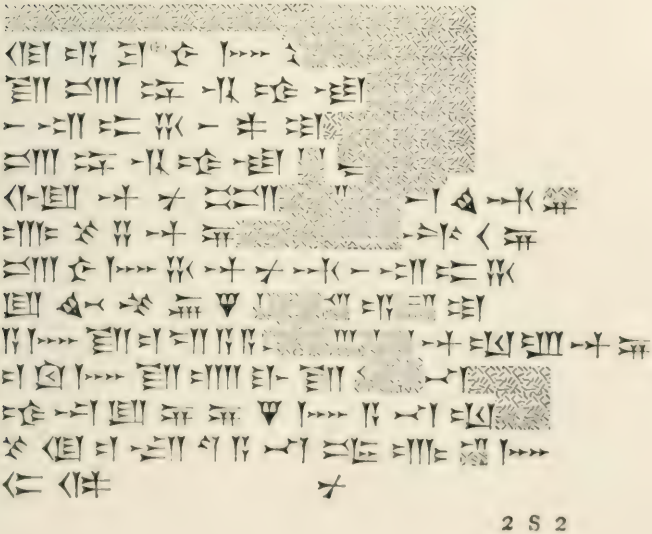
Reverse not inscribed.

[306.] K. 622.

Obverse.

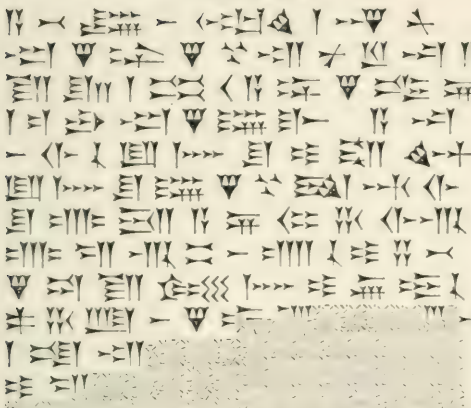


Reverse.

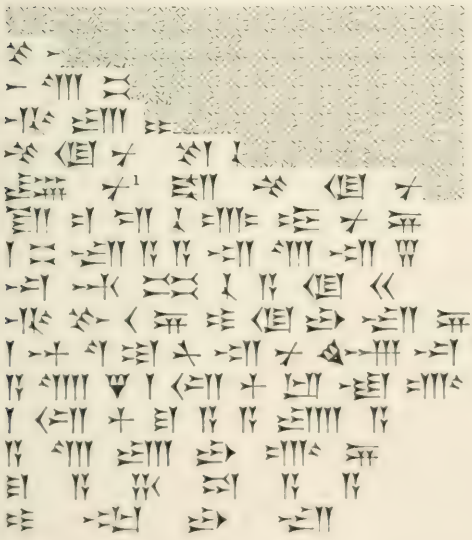


[307.] K. 1078.

Obverse.



Reverse.



Edge.

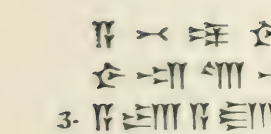


Left-hand Edge.

[1] Written over an erasure (𒁹𒌋𒌋).

[308.] K. 1619 B.

Obverse.

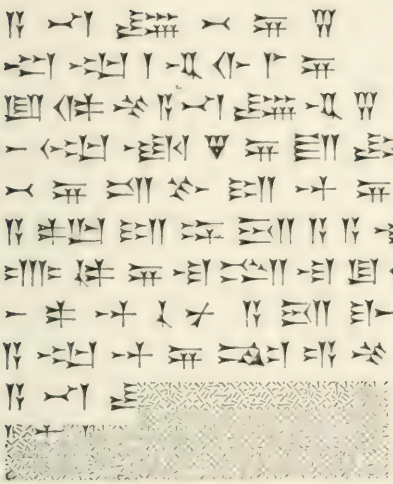


Reverse.



[309.] K. 1021.

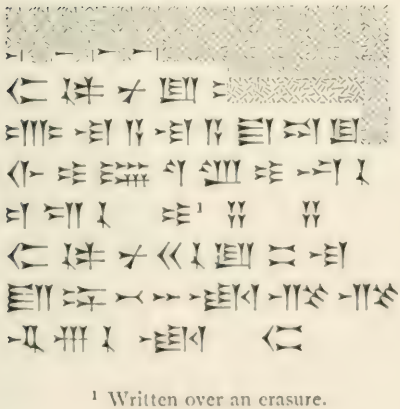
Obverse.



Several lines broken away.

Reverse.

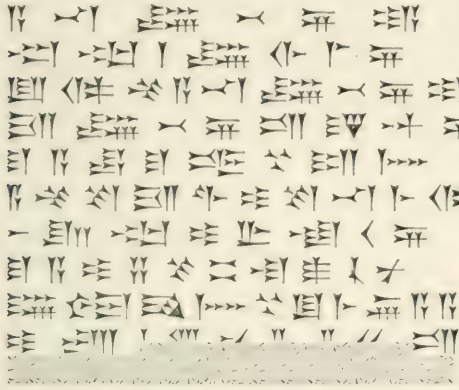
Several lines broken away.



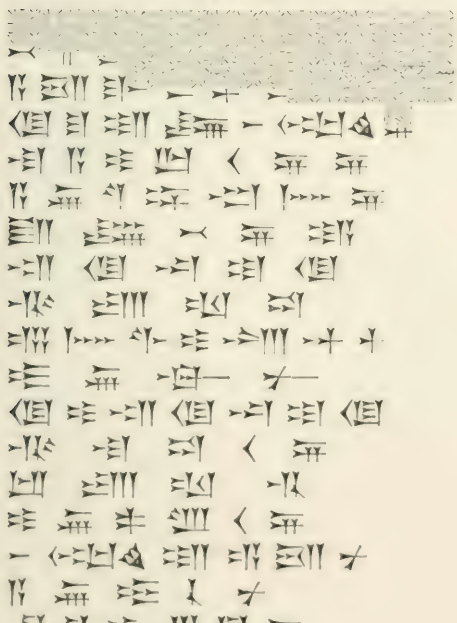
[1] Written over an erasure.

[310.] K. 610.

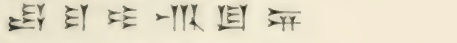
Obverse.



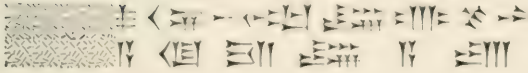
Reverse.



Edge.

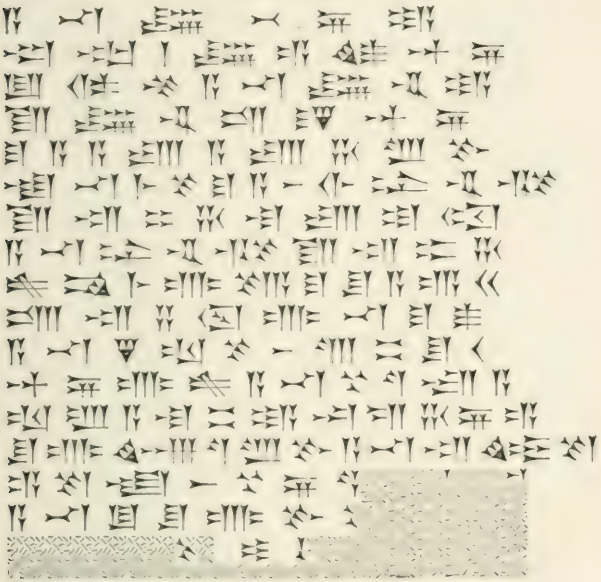


Left-hand Edge.

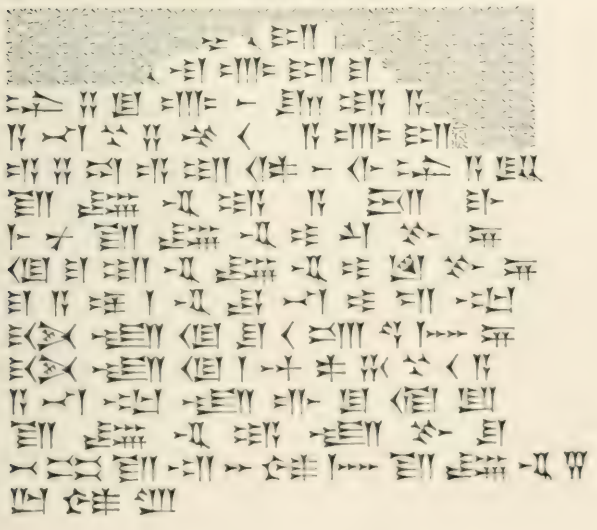


[311.] K. 630.

Obverse.

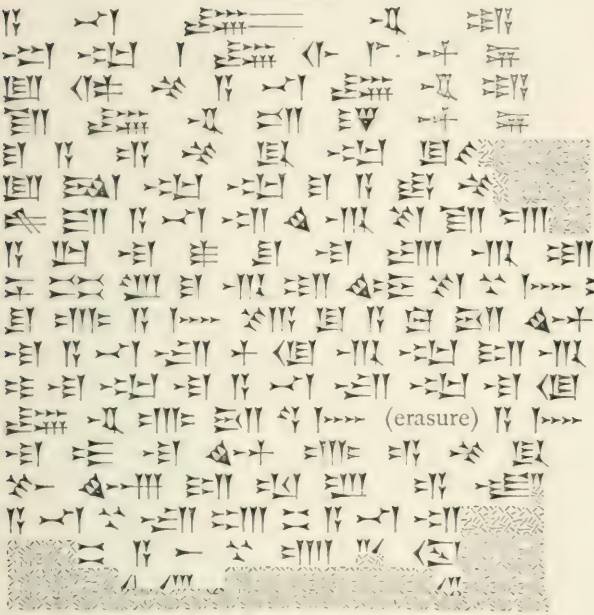


Reverse.

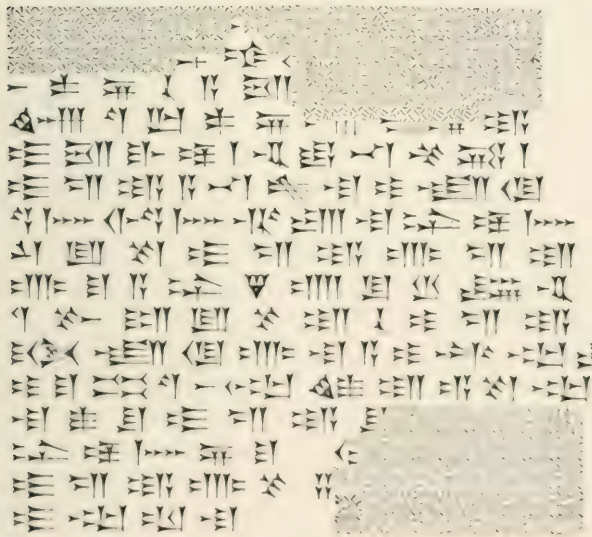


[312.] K. 689.

Obverse.

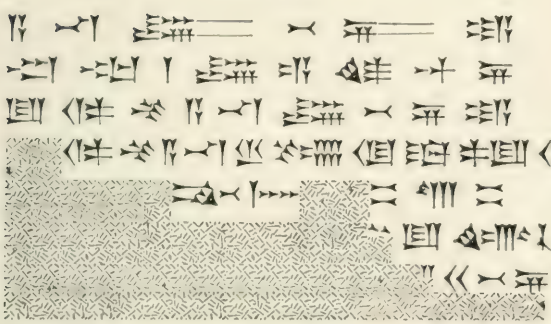


Reverse.

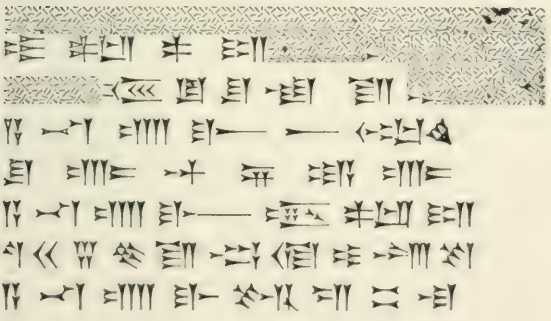


[313.] K. 1081.

Obverse.

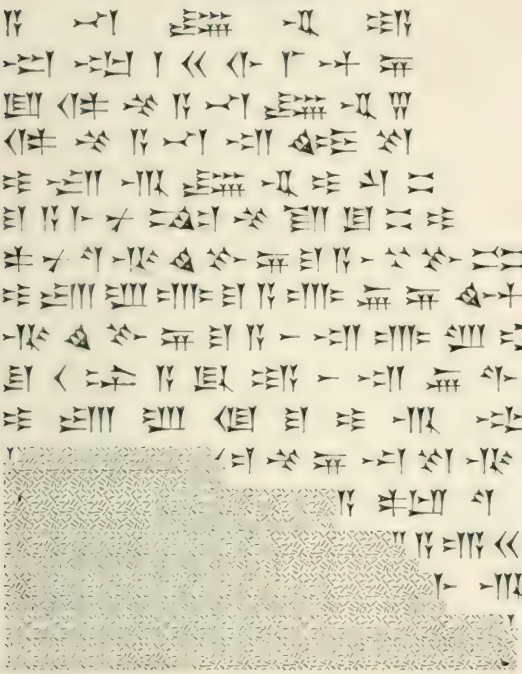


Reverse.

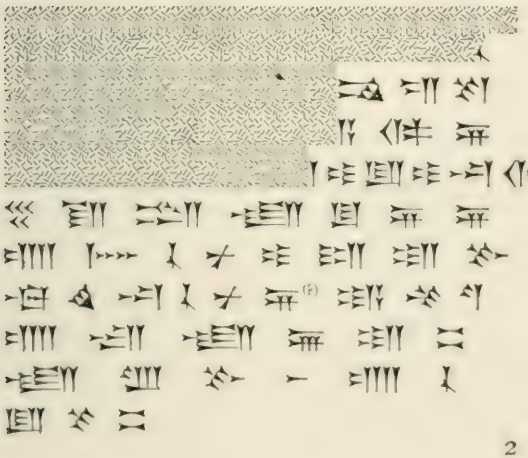


[314.] K. 1227.

Obverse.

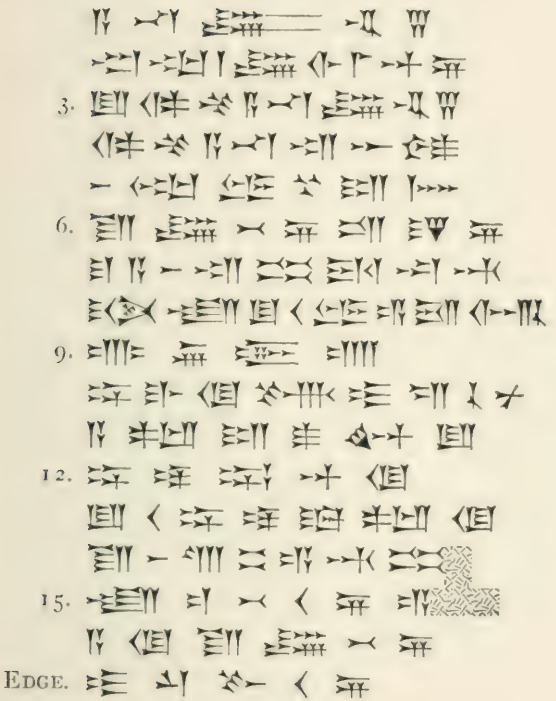


Reverse.



[315.] K. 1402.

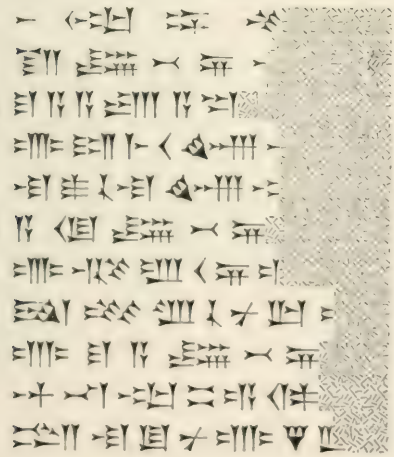
Obverse.



Edge.

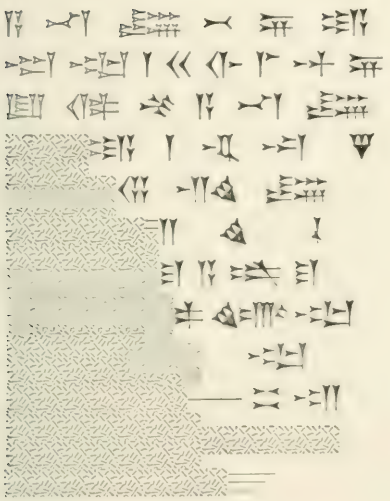


Reverse.



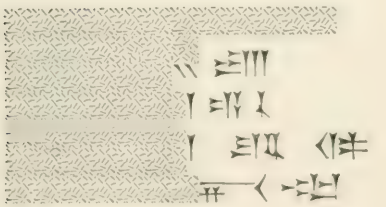
[316.] K. 1500.

Obverse.



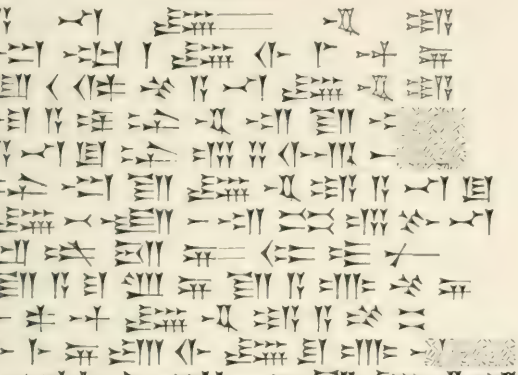
Edge. 12.

Reverse.

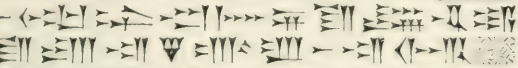


[317.] K. 5291.

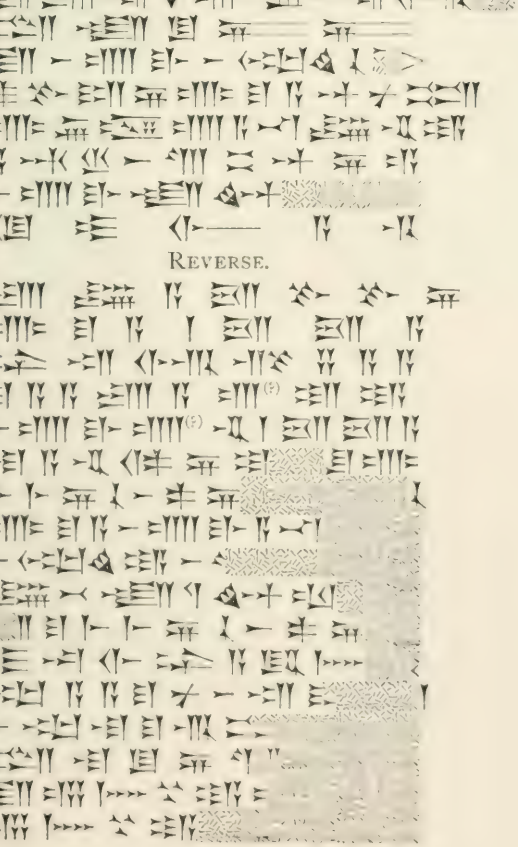
Obverse.



Edge.

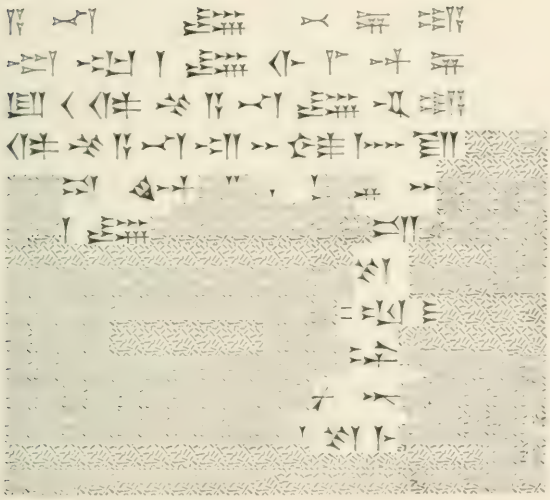


Reverse.

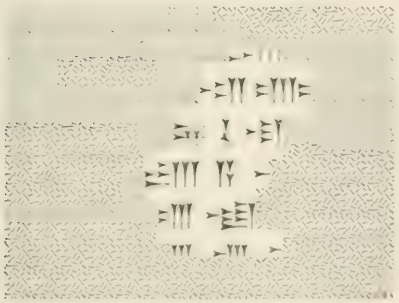


[318.] K. 5468.

Obverse.

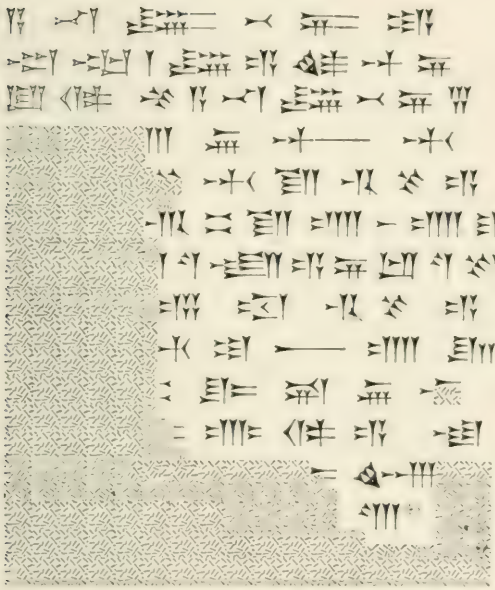


Reverse.

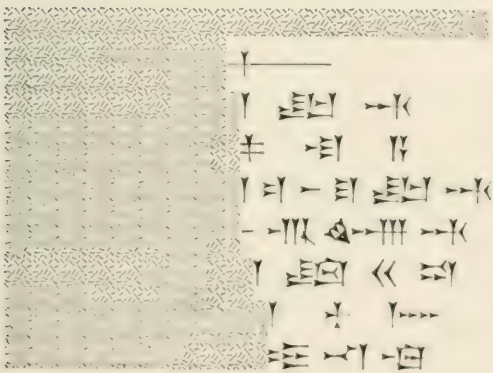


[319.] K. 7384.

Obverse.

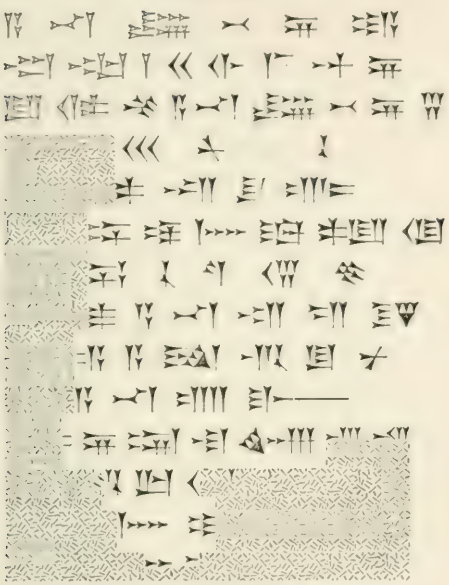


Reverse.

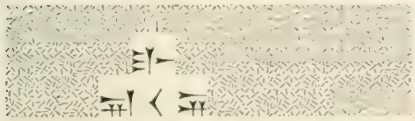


[320.] K. 7473.

Obverse.



Reverse.



[321.] K. 14093.

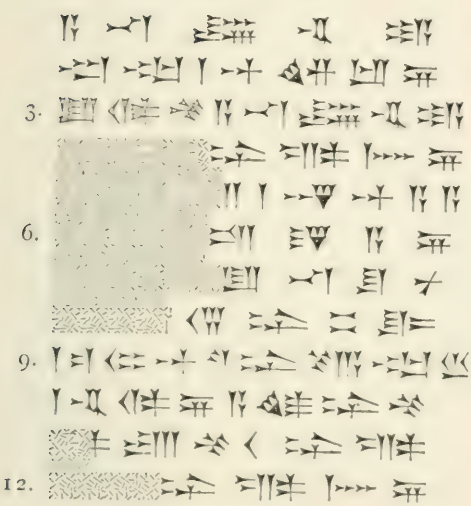
Obverse.



Reverse completely broken away.

[322.] K. 663.

Obverse.

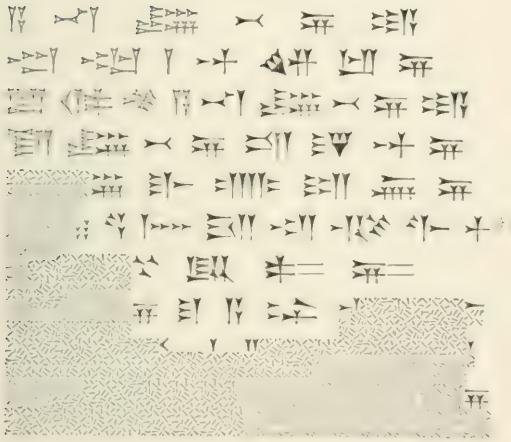


Reverse.

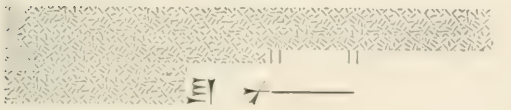


[323.] K. 6005.

Obverse.

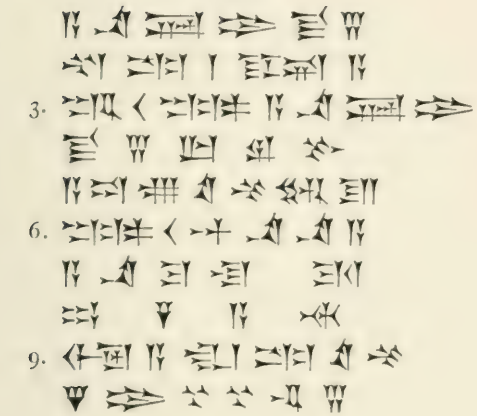


Reverse.

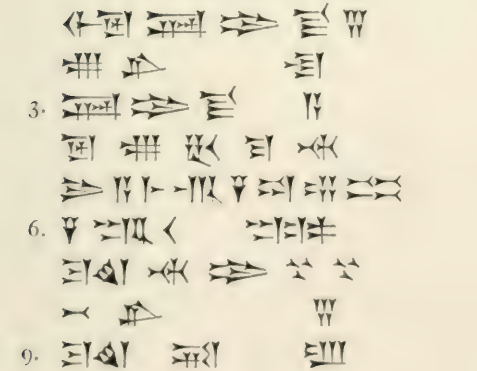


[324.] K. 523.

Obverse.

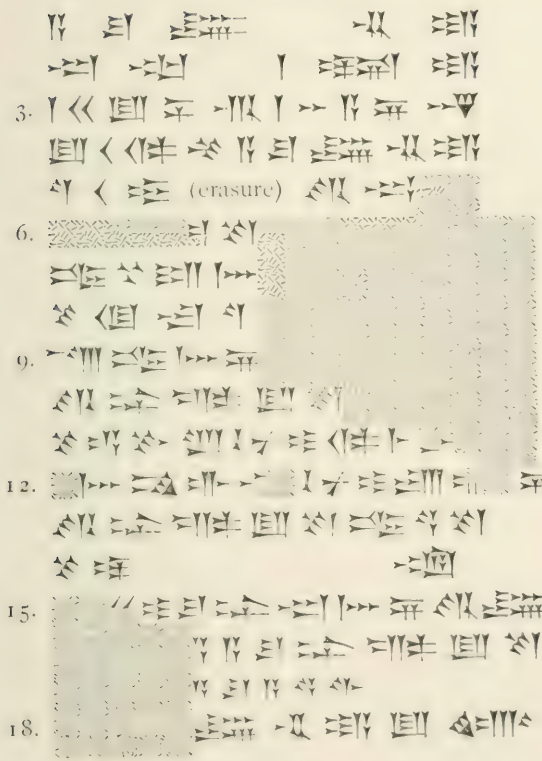


Reverse.



[325.] K. 571.

Obverse.



Reverse not inscribed.

[326.] K. 1249.

Obverse.

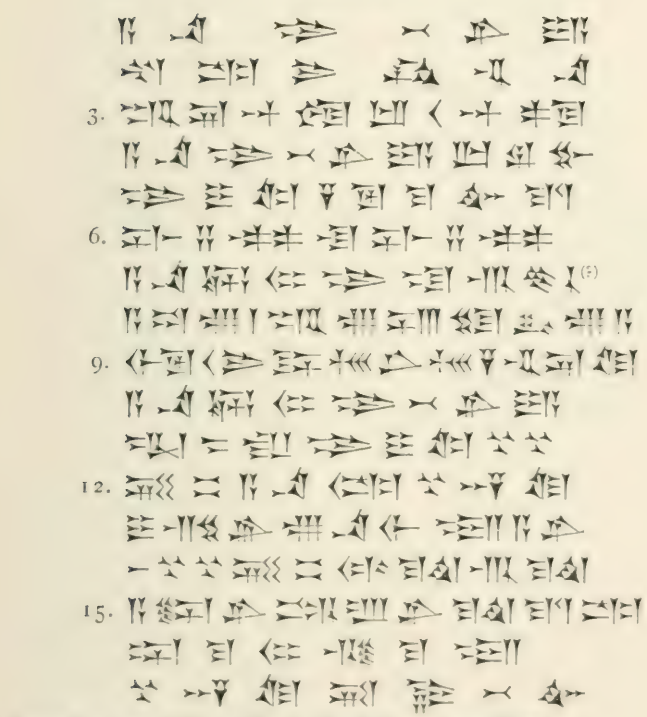
[326.] **K. 1249** (*continued*).

Reverse.

Edge. 12.

[327.] K. 517.

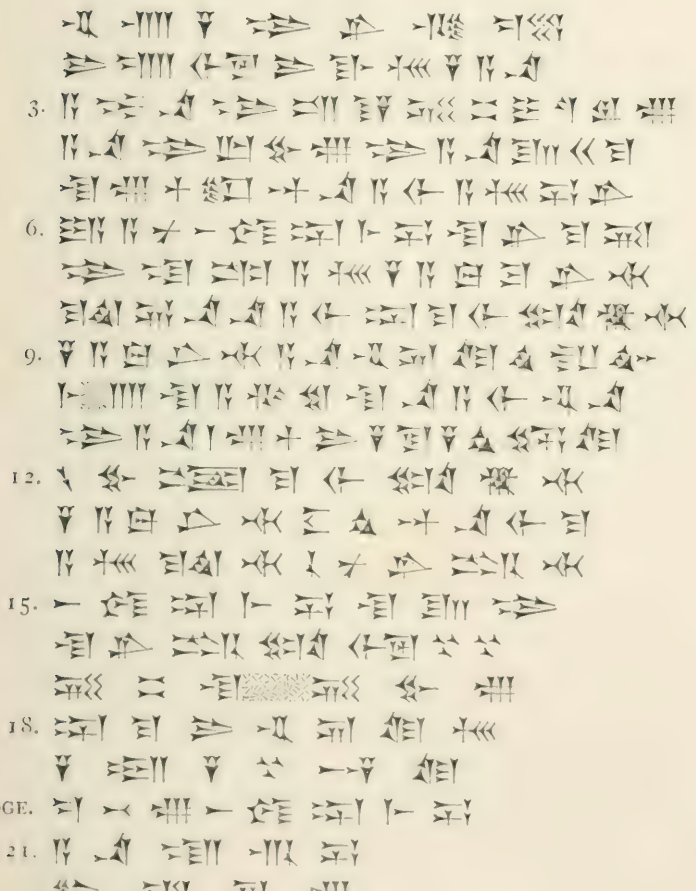
Obverse.



Edge.

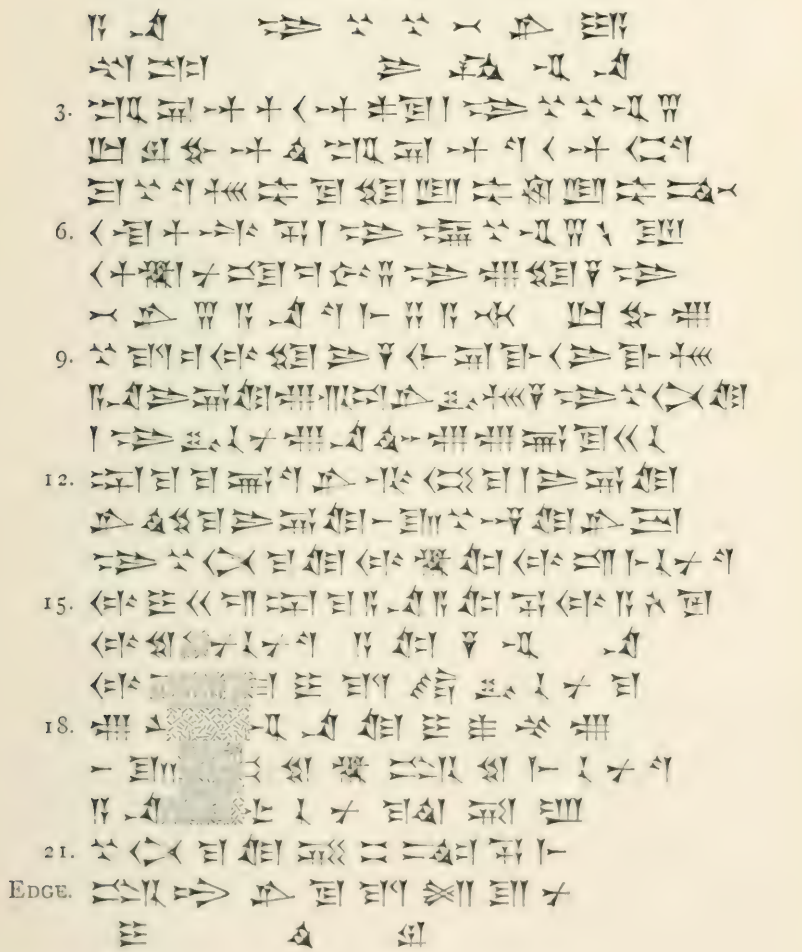
[327.] K. 517 (*continued*).

Reverse.



[328.] K. 638.

OBVERSE.

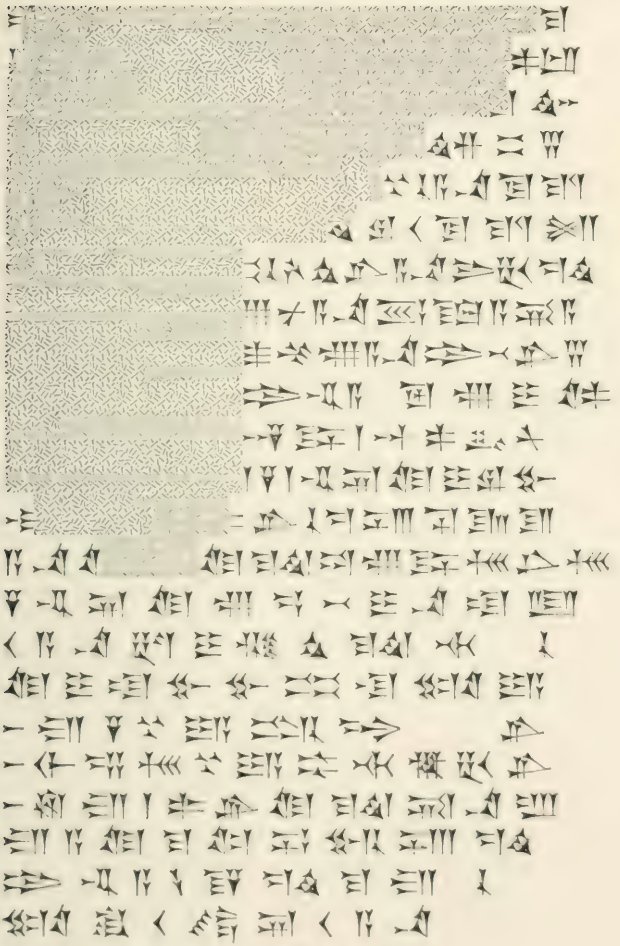


EDGE.



[328.] K. 638 (*continued*).

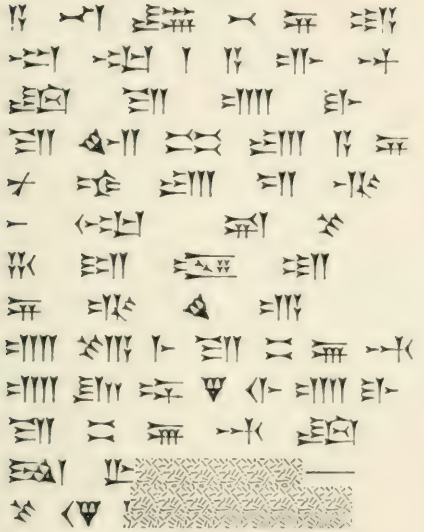
REVERSE.



EDGE.

[329.] K. 8383.[1]

Obverse.



Several lines broken away.

Reverse.

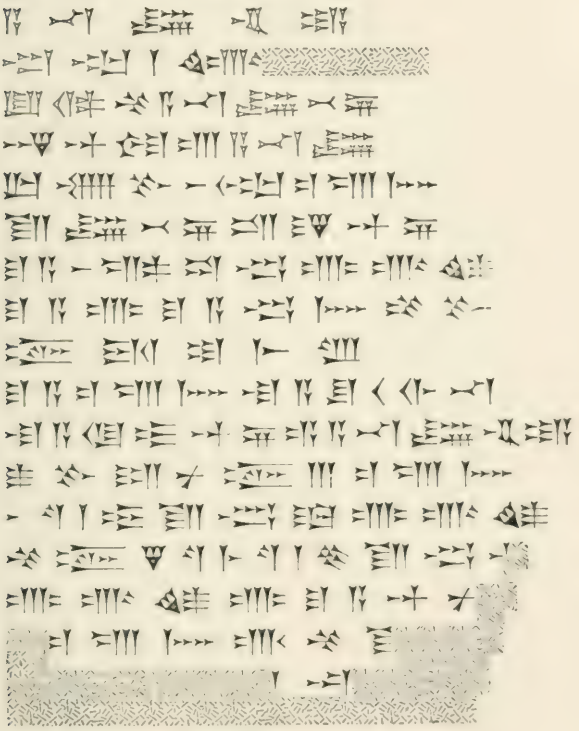
Several lines broken away.



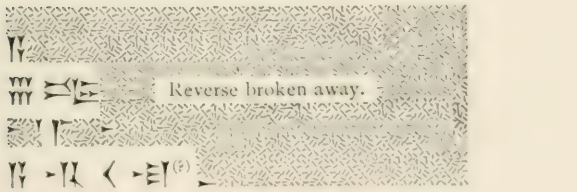
[1] *Cf.* K. 664, No. 179.

[330.] K. 8411.

OBVERSE.

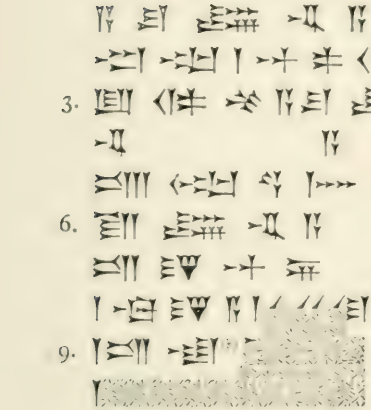


REVERSE.

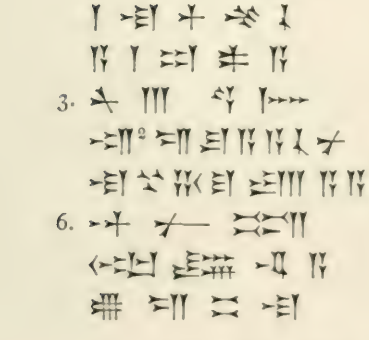


[331.] K. 581.[1]

Obverse.



Reverse.

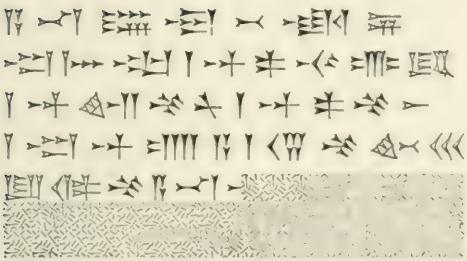


[1] *Cf.* also K. 688.

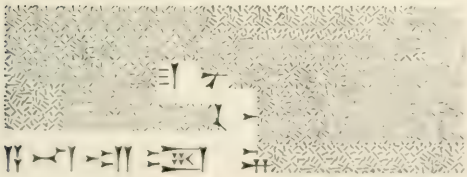
[2] Written over an erasure. stands on the tablet.

[332.] K. 13000.

Obverse.

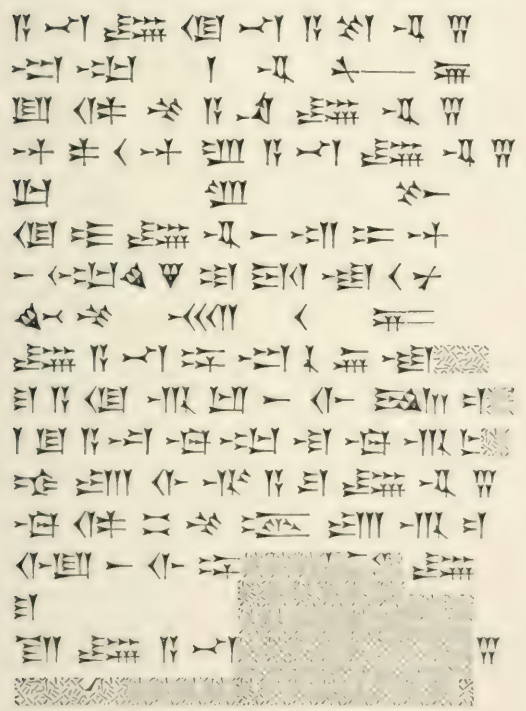


Reverse.



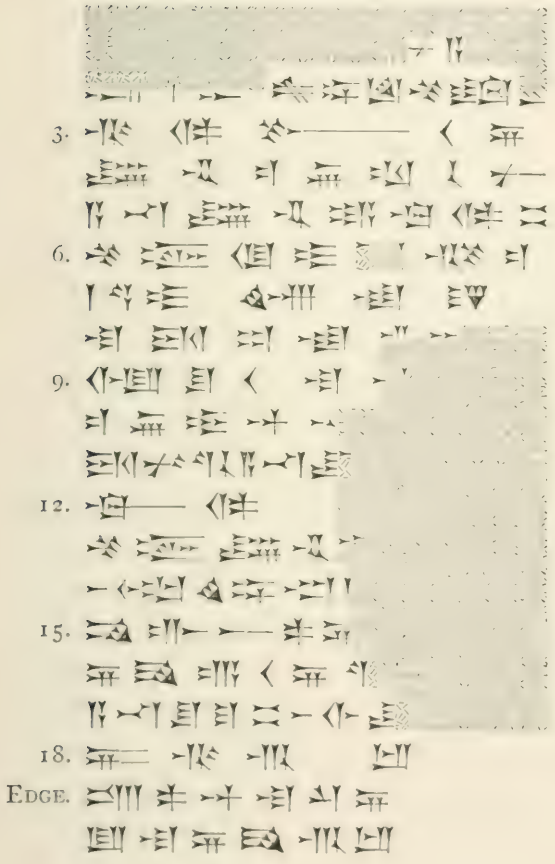
[333.] K. 651.

Obverse.



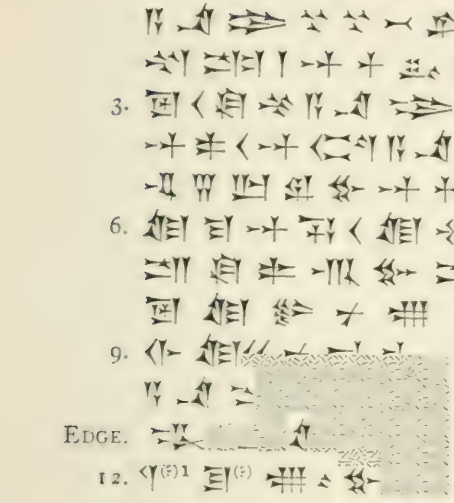
[333.] K. 651 (*continued*).

REVERSE.



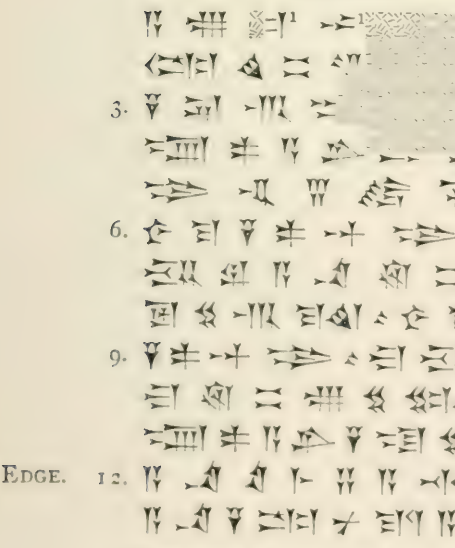
[334.] K. 22.

Obverse.



Edge.

Reverse.

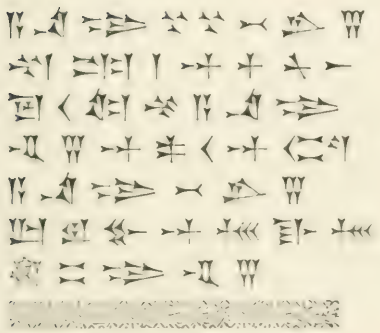


Edge.

[1] These signs are vitrified, and hence very doubtful.

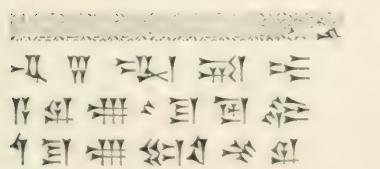
[335.] K. 559.

Obverse.



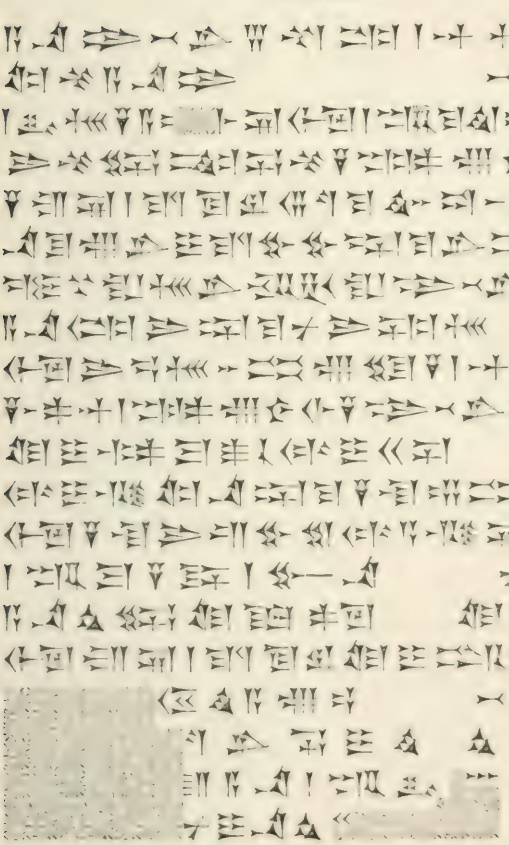
Edge broken away.

Reverse.



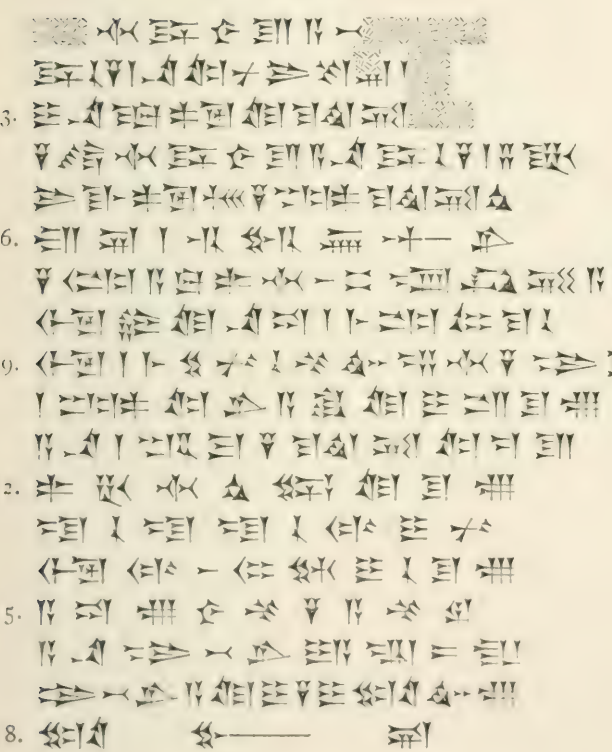
[336.] K. 644.

Obverse.

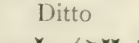
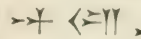
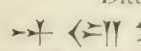
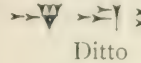
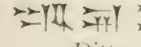
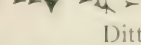
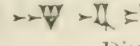


[336.] **K. 644** (*continued*).

REVERSE.

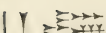
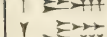
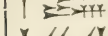
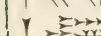
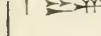
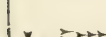
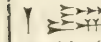
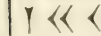
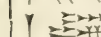
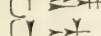
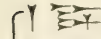
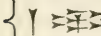
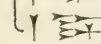
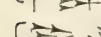
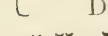


INDEX I.

SCRIBE.	NO.	K. NO.	PAGE.
	224	K. 586	229
Ditto	225	K. 674	229
	226	K. 526	230
Ditto	227	K. 560	231
	228	K. 1055	232
Ditto	229	K. 1228	233
	230	K. 1894	233
	231	K. 556	234
Ditto	232	K. 1059	235
Ditto	233	K. 7339	235
Ditto	234	K. 7548	236
Ditto	235	K. 13016	236
Ditto	236	K. 14138	237
Ditto	237	K. 14139	237
	238	K. 1107	238
Ditto	239	K. 5585	239
Ditto	240	K. 7467	240
	241	K. 1044	241, 242
Ditto	242	K. 11148	243, 244
	243	K. 567	245, 246
Ditto	244	K. 1932	246
	245	K. 513	247
Ditto	246	K. 669	248
Ditto	247	K. 1027	249

SCRIBE.	NO.	K. NO.	PAGE.
	248	K. 502	250
Ditto	249	K. 5814	251
Ditto	250	K. 14102	251
	251	K. 506	252
Ditto	252	K. 525	253, 254
Ditto	253	K. 1175 + 1207	255
	254	K. 478	256
Ditto	255	K. 552	257
	256	K. 1202	258
	257	K. 1614	259
	258	K. 615	260
	259	K. 509	261
Ditto	260	K. 562	262
Ditto	261	K. 563	263
Ditto	262	K. 607	264
	263	K. 825	265
	264	K. 1045	266
Ditto	265	K. 13100	266
	266	K. 79	267, 268
Ditto	267	K. 462	269, 270
	268	K. 514	271
	269	K. 528	272
Ditto	270	K. 1089	273
	271	K. 1220	273
	272	K. 4736	274
	273	K. 578	275
	274	K. 81	276
Ditto	275	K. 82	277
	276	K. 154	278
	277	K. 1066	279
Ditto	278	K. 1899	280
Ditto	279	K. 6946	281

SCRIBE.	NO.	K. NO.	PAGE.
	280	K. 10	282, 283
Ditto	281	K. 13	284, 285
Ditto	282	K. 524	286, 287
Ditto	283	K. 597	288, 289
Ditto	284	K. 599	290
Ditto	285	K. 1926	291
Ditto	286	K. 5398	292
	287	K. 94	293
Ditto	288	K. 95	294
	289	K. 312	295
	290	K. 824	296, 297
Ditto	291	K. 828	298
Ditto	292	K. 938	299, 300
Ditto	293	K. 1054	301
Ditto	294	K. 1085	302
Ditto	295	K. 1139	302
Ditto	296	K. 1162	303
Ditto	297	K. 1271	303
	298	K. 1883	304
	299	K. 13135	304
	300	K. 13154	304
	301	K. 84	305, 306
Ditto	302	K. 96	307
Ditto	303	K. 486	308
Ditto	304	K. 533	309
Ditto	305	K. 592	309
Ditto	306	K. 622	310
Ditto	307	K. 1078	311
	308	K. 1619*b*	312
	309	K. 1021	313
	310	K. 610	314
	311	K. 630	315

SCRIBE.	NO.	K. NO.	PAGE.
	312	K. 689	316
	313	K. 1081	317
	314	K. 1227	318
	315	K. 1402	319
	316	K. 1500	320
	317	K. 5291	321
Ditto	318	K. 5468	322
	319	K. 7384	323
	320	K. 7473	324
	321	K. 14093	324
	322	K. 663	325
Ditto	323	K. 6005	326
	324	K. 523	327
	325	K. 571	328
	326	K. 1249	329, 330
	327	K 517	331, 332
Ditto	328	K. 638	333, 334
	329	K. 8383	335
	330	K. 8411	336
	331	K. 581	337
	332	K. 13000	338
	333	K. 651	339, 340
	334	K. 22	341
	335	K. 559	342
	336	K. 644	343, 344

INDEX II.

K. NO.	NO.	PAGE
K. 10	280	282, 283
K. 13	281	284, 285
K. 22	334	341
K. 79	266	267, 268
K. 81	274	276
K. 82	275	277
K. 84	301	305, 306
K. 94	287	293
K. 95	288	294
K. 96	302	307
K. 154	276	278
K. 312	289	295
K. 462	267	269, 270
K. 478	254	256
K. 486	303	308
K. 502	248	250
K. 506	251	252
K. 509	259	261
K. 513	245	247
K. 514	268	271
K. 517	327	331, 332
K. 523	324	327
K. 524	282	286, 287
K. 525	252	253, 254
K. 526	226	230
K. 528	269	272

K. NO.	NO.	PAGE
K. 533	304	309
K. 552	255	257
K. 556	231	234
K. 559	335	342
K. 560	227	231
K. 562	260	262
K. 563	261	263
K. 567	243	245, 246
K. 571	325	328
K. 578	273	275
K. 581	331	337
K. 586	224	229
K. 592	305	309
K. 597	283	288, 289
K. 599	284	290
K. 607	262	264
K. 610	310	314
K. 615	258	260
K. 622	306	310
K. 630	311	315
K. 638	328	333, 334
K. 644	336	343, 344
K. 651	333	339, 340
K. 663	322	325
K. 669	246	248
K. 674	225	229

K. NO.	NO.	PAGE
K. 689	312	316
K. 824	290	296, 297
K. 825	263	265
K. 828	291	298
K. 938	292	299, 300
K. 1021	309	313
K. 1027	247	249
K. 1044	241	241, 242
K. 1045	264	266
K. 1054	293	301
K. 1055	228	232
K. 1059	232	235
K. 1066	277	279
K. 1078	307	311
K. 1081	313	317
K. 1085	294	302
K. 1089	270	273
K. 1107	238	238
K. 1139	295	302
K. 1162	296	303
K. 1175+1207	253	255
K. 1202	256	258
K. 1220	271	273
K. 1227	314	318
K. 1228	229	233
K. 1249	326	329, 330
K. 1271	297	303
K. 1402	315	319
K. 1500	316	320
K. 1614	257	259
K. 1619*b*	308	312
K. 1883	298	304
K. 1894	230	233
K. 1899	278	280
K. 1926	285	291
K. 1932	244	246
K. 4736	272	274
K. 5291	317	321
K. 5398	286	292
K. 5468	318	322
K. 5585	239	239
K. 5814	249	251
K. 6005	323	326
K. 6946	279	281
K. 7339	233	235
K. 7384	319	323
K. 7467	240	240
K. 7473	320	324
K. 7548	234	236
K. 8383	329	335
K. 8411	330	336
K. 11148	242	243, 244
K. 13000	332	338
K. 13016	235	236
K. 13100	265	266
K. 13135	299	304
K. 13154	300	304
K. 14093	321	324
K. 14102	250	251
K. 14138	236	237
K. 14139	237	237

INDEX III.[1]

(The Nos. in black type belong to Part I ; in italics to Part III ; and the others to Part II.)

10, 11, *13*, 14, 21, *22*, *63b*, *79*, 80, *81*, *82*, 83, *84*, 89, *94*, *95*, *96*, 112, 113, 117, 122, 125, 146, *154*, 167, 174, 175, 181, 183, 185, 186, 194, *312*, *462*, 466, 467, 468, 469, 472, 476, *478*, 481, 482, 483, 485, *486*, 487, 488, 490, 491, 492, 494, 495, 497, 499, 501, *502*, 503, 504, 505, *506*, 507, *509*, 511, 512, *513*, *514*, 515, *517*, 518, 519, 520, 522, *523*, *524*, *525*, *526*, 527, *528*, 529, 530, 532, *533*, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 546, 547, 549, 550, 551, *552*, 553, 554, 555, *556*, 558, *559*, *560*, 561, *562*, *563*, 565, *567*, 568, 569, *571*, 572, 573, 574, 575, 576, 577, *578*, *581*, 582, 583, 584, *586*, 589, 591, *592*, 594, 595, 596, *597*, 598, *599*, 601, 602, 604, 606, *607*, 609, *610*, 612, 613, 614, *615*, 616, 617, 618, 619, 620, *622*, 623, 624, 625, 626, 627, 629, *630*, 631, 636, *638*, 639, 641, 642, 643, *644*, 647, 649, 650, *651*, 652, 653, 655, 656, 657, 660, 662, *663*, 664, 665, 666, *669*, *674*, 679, 682, 686, 687, *689*, 690, 691, *824*, *825*, *828*, 831, 903, 910, *938*, 939*a*, 970, 979, 981, 983, 991, 997, 1000, 1013, 1017, 1019, *1021*, 1022, 1024, 1025, 1026, *1027*, 1032, 1033, 1037, 1039, 1040, 1041, *1044*, *1045*, 1047, 1048, 1049, 1050, 1052, 1053, *1054*, *1055*, 1057, 1058, *1059*, 1060, 1062, *1066*, 1067, 1069, 1070, *1078*, 1080, *1081*, 1082, *1085*, 1087, *1089*, 1101 + 1221, *1107*, 1113 + 1229, *1139*, 1147 + 1947, 1151, *1162*, 1168, 1170, *1175* + *1207*, 1187, 1189, 1195, 1197, 1199, 1200, *1202*, 1204, 1205, 1209, *1220*, *1227*, *1228*, 1234, 1235, 1239, 1242, 1243, *1249*, 1267, 1270, *1271*, 1272, 1274, 1396, *1402*, 1410, 1418, 1428, 1461, *1500*, 1540, *1614*, *1619*[2], *1883*, *1894*, 1896, *1899*, 1907, *1926*, *1932*, 2909, 4281, 4304, 4703, 4704, *4730*, 4770, 4780, 5244*b*, *5291*, *5398*, 5458, 5464, 5465, 5466, *5468*, 5509, 5531, *5585*, *5814*, *6005*, *6946*, *7339*, *7384*, 7426, 7434, *7467*, *7473*, 7493, *7548*, *8383*, *8411*, *11148*, *13000*, *13016*, *13100*, *13135*, *13154*, *14093*, *14102*, *14138*, *14139*.

[1] A List of the Texts published in Parts I, II, and III, arranged according to the K. Nos.

HARRISON AND SONS,
PRINTERS IN ORDINARY TO HER MAJESTY,
ST. MARTIN'S LANE, LONDON.

A SELECTION

OF

MESSRS. LUZAC & CO.'S PUBLICATIONS

IN AND ON THE FOLLOWING LANGUAGES

AND LITERATURES:

ARABIC, SYRIAC, HEBREW,

BABYLONIAN,

ASSYRIAN, PERSIAN, ETC.

Messrs. **LUZAC & Co.**, having been appointed **OFFICIAL AGENTS FOR THE SALE OF INDIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS** and **PUBLISHERS TO THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA IN COUNCIL**, are able to supply at the shortest notice all Works published by the **GOVERNMENT OF INDIA.**

They have also been appointed **OFFICIAL ENGLISH AGENTS AND PUBLISHERS** to the **ASIATIC SOCIETY OF BENGAL, THE IMPERIAL ACADEMY OF ST. PETERSBURG,** and **THE UNIVERSITY OF CHICAGO,** and keep all Works published by the above Society and University in stock.

ORIENTAL STUDENTS are invited to submit to **Messrs. LUZAC & Co.** their **MANUSCRIPTS** for publication before sending them elsewhere.

Messrs. LUZAC & Co. are able to supply at the shortest notice and most favourable terms **ALL ENGLISH, FOREIGN,** and **ORIENTAL BOOKS** and **PERIODICALS. MONTHLY LISTS** issued regularly and sent gratis on application.

Messrs. LUZAC & Co. have a Large Stock of New and Second-hand Oriental Works, of which they issue regularly Lists and Catalogues, which are to be had on application.

Messrs. Luzac & Co.'s List of Books and Periodicals.

American Journal of Semitic Languages and Literature (continuing Hebraica).—Edited by WILLIAM R. HARPER and the Staff of the Semitic Department of the University of Chicago. Published quarterly. Annual subscription, 14*s.*

American Journal of Theology.—Edited by Members of the Divinity Faculty of the University of Chicago. Quarterly. Annual subscription, 13*s.* 6*d.* Single numbers, 3*s.* 6*d.*

"The theologians of America are attempting to supply a real need . . . it aims at a complete presentation of all recent theological work . . . we give it a hearty welcome, as a scheme likely to prove of real utility to theological students and to the cause of truth."—*Guardian.*

Babylonian and Oriental Record, The.—A Monthly Magazine of the Antiquities of the East. Edited by W. ST. CHAD BOSCAWEN and Rev. H. M. MACKENZIE. Single numbers. 1*s.* 6*d.* each.

Beveridge (A. S.).—The History of Humāyūn. By Gul-Baden Begam (Princess Rose-Body). Translated, with Introduction, Notes, Illustrations, and Biographical Appendix; and reproduced in the Persian from the only known manuscript of the British Museum, by A. S. BEVERIDGE. 8vo. Cloth, pp. xiv, 332, and 96 pages of Persian text. With 10 plates. 10*s.* net.

Bezold (Ch.).—Oriental Diplomacy: being the transliterated Text of the Cuneiform Despatches between the King of Egypt and Western Asia in the Fifteenth Century before Christ, discovered at Tell el Amarna, and now preserved in the British Museum. With full Vocabulary, Grammatical Notes, etc., by CHARLES BEZOLD. Post 8vo. Cloth, pp. xliv, 124. 18*s.* net.

"For the Assyriologist the book is a serviceable and handy supplement to the British Museum volume on the Tell el Amarna tablets. The author is specially skilled in the art of cataloguing and dictionary making, and it is needless to say that he has done his work well."—*The Academy.*

"Die in dem Hauptwerke (The Tell el Amarna Tablets in the British Museum, with autotype Facsimiles, etc.) vermiste Transcription des Keilschrift-textes der Tafeln, sowie ein sehr ausführliches, mitunter die Vollständigkeit einer Concordanz erreichendes Vocabulary bietet die Oriental Diplomacy von C. Bezold, das eben deshalb gewissermassen als Schlüssel zu dem Publicationswerke betrachtet werden kann."—*Liter. Centralblatt.*

Biblia.—A Monthly Magazine, devoted to Biblical Archæology and Oriental Research. Annual subscription, including postage, 6*s.* 6*d.* Single numbers, 6*d.*

"The object of the *Biblia* is to present the latest information in regard to the work of the Egyptian Exploration Fund, the Palestine Exploration Fund, and the work of American, French, and German Explorers. Attention is given also to Classical and Mediæval Archæology, reviews of new books, etc."

Biblical World, The.—Edited by WILLIAM R. HARPER. Published monthly. Annual subscription, 9*s.* Single numbers, 1*s.*

"The Biblical World makes a faithful record and helpful critic of present Biblical Work, as well as an efficient practical and positive independent force in stimulating and instructing the student, preacher, and teacher."

Brönnle (Paul). — Contributions towards Arabic Philology. Part I: The Kitāb al-maksūr wa'l-mamdūd. By Ibn Wallād. Being a Treatise, Lexicographical and Grammatical, from Manuscripts in Berlin, London, Paris. Edited with Texts, Critical Notes, Introduction, Commentary, and Indices. By Dr. PAUL BRÖNNLE. I: Arabic Text. Roy. 8vo. Cloth, pp. xii, 128. 7*s.* 6*d.* net; paper covers, 6*s.* net.

"This is the first of a series of ten parts, in which it is intended to publish some important works of the earliest Arabic authors, together with systematic investigations into the various branches of Arabic Philology."

"In the second part, which contains the Introduction and Commentary to the Arabic text given in the first part, along with a Preface and Bibliography to the whole series, the author will have opportunity of enlarging at some length upon the principles by which he has been guided in embarking upon this scheme."

Browne (E. G.).—Account of a rare Manuscript History of Ispahan. 8vo, pp. 90. 1*s.* 6*d.* net.

Browne (E. G.). — Biographies of Persian Poets. Contained in Chapter V, Section 6, of the Tárikh-i-Guzida, or "Select History," of Hamdu'lláh Mustawfí of Qazwin. Translated by E. G. BROWNE. 8vo, pp. 80. 2*s.* net.

Browne (E. G.).—The Chahár Maqála (Four Discourses) of Nidhámi-i-'arúdí-i-samarqandi. Translated into English by E. G. BROWNE. Demy 8vo. Cloth, pp. 139. 4*s.* net.

Browne (E. G.).—The Tadhkiratu 'Sh-Shu'arà (Memoirs of the Poets) of Dawlatsháh bin 'Alá'u 'd-dawla Bakhtisháh al-Ghází of Samarqand. Edited in the Original Persian, with Prefaces and Indices, by E. G. BROWNE. Roy. 8vo. Cloth, pp. xvi, 10, 622. 18*s.* net.

Budge (E. A. Wallis).—Oriental Wit and Wisdom, or the "Laughable Stories." Collected by Mâr. Gregory John Bar-Hebraeus, Maphrian of the East from A.D. 1264 to 1286. Translated from the Syriac by E. A. WALLIS BUDGE, M.A., Litt.D., D.Lit. Roy. 8vo. Cloth, pp. xxvii, iv, 204. 6*s.* net.

"In the Preface to the present publication the satisfactory remark is made that the volume containing both the Syriac Text and the Translation, published 1897, price 21*s.* (see the notice in the *Athenæum* for March 13th, 1897), 'has been well received, both in England and on the Continent,' and that 'in answer to many requests from Students of Literature generally,' Messrs. Luzac & Co. 'have decided to issue the English Translation of it separately in a handy form.'"

"In such circumstances the new volume is likely to succeed, and we need only add that, although many of the sayings are at war with the finer æsthetic taste of the present day, the collection is fairly representative, and of considerable value. Of some special interest appears to us to be the twentieth chapter, 'Physiological Characteristics described by the Sages.'"—*Athenæum.*

Budge (E. A. Wallis).—The History of the Blessed Virgin Mary and **The History of the Likeness of Christ** which the Jews of Tiberias made to mock at. The Syriac Texts edited with English Translations by E. A. WALLIS BUDGE, M.A., Litt.D., D.Lit., Keeper of the Egyptian and Assyrian Antiquities in the British Museum. Vol. I, The Syriac Texts, pp. xi, 224. 12*s.* 6*d.* net. Vol. II, English Translations, pp. xvii, 246. 10*s.* 6*d.* net. [Luzac's Semitic Text and Translation Series, Vols. IV and V.]

"To Mr. Budge belongs, however, the great merit of having very materially enriched no fewer than four different branches of Oriental Literature. Several of his editions will no doubt serve as the groundwork for future publications. . . . The general aspect of the volumes is all that could be desired."—*Athenæum.*

"It may be regarded as an exceptionally excellent commentary on the New Testament, the main lines of which it closely follows, for in dealing with the same facts it lets in a great deal of light on the manners, customs, and ideas of the country and the period. . . . The translations are in admirable English, and evince singular ability."—*Catholic Times.*

Budge (E. A. Wallis).—The Histories of Rabban Hormizd the Persian and Rabban Bar-'Idtâ. Vol. I, Syriac Texts. Roy. 8vo, pp. xvi, 202. 12*s.* 6*d.* net. [Luzac's Semitic Texts and Translation Series, Vol. IX.]

Budge (E. A. Wallis).—The Histories of Rabban Hormizd the Persian and Rabban Bar-'Idtâ. Vol. II, Part 1, English Translations. Roy. 8vo, pp. xlii, 304. 10*s.* 6*d.* net. [Luzac's Semitic Text and Translation Series, Vol. X.]

Budge (E. A. Wallis).—The Histories of Rabban Hormizd the Persian and Rabban Bar-'Idtâ. Vol. II, Part 2, The Metrical Life of Rabban Hormizd by Mâr. Sergius of Adhêrbaijan. English Translations. Roy. 8vo, pp. 230. 10*s.* 6*d.* net. [Luzac's Semitic Text and Translation Series, Vol. XI.]

Budge (E. A. Wallis).—The History of Baralâm and Yĕwâsĕf. The Ethiopic Version translated from the Arabic by Enbâḳôm for the Ethiopian King Galâwdewâs, A.D. 1553. 2 vols. in 3. Vol. I, The Ethiopic Text; Vol. II, English Translation, Introduction, etc. (*In the Press.*)

Budge (E. A. Wallis). — The Laughable Stories collected by Bar-Hebraeus. The Syriac Text, with an English Translation, by E. A. WALLIS BUDGE, Litt.D., F.S.A., Keeper of the Department of Egyptian and Assyrian Antiquities, British Museum. 8vo. Cloth. 21*s.* net. [Luzac's Semitic Text and Translation Series, Vol. I.]

"Dr. BUDGE'S book will be welcome as a handy reading-book for advanced students of Syriac, but in the meantime the stories will be an addition to the literature of gnomes and proverbs, of which so many are found in India, and in Persian, Hebrew, and Arabic, although not yet published. We are happy to say that Dr. BUDGE'S new book is well edited and translated as far as we can judge."—*Athenæum.*

"The worthy Syrian Bishop's idea of humour may excite admiration when we hear that he collected his quips in the grey dawn of the middle ages."—*Pall Mall Gazette.*

Bulletin de l'Institut français d'Archéologie Orientale. Publié sous le direction of M. E. CHASSINET. Vol. I. 4to. £1 6*s.* net. [Messrs. Luzac & Co. are the sole agents for the sale of this "Bulletin" for England and America.]

Cowper (B. H.). — Principles of Syriac Grammar. Translated and abridged from the work of Dr. HOFFMANN. 8vo. Cloth, pp. 184. 7*s.* 6*d.* net.

Crow (F. E.).—Arabic Manual. A Colloquial Handbook in the Syrian Dialect. For the use of visitors to Syria and Palestine, containing a simplified Grammar, a Comprehensive English and Arabic

Vocabulary and Dialogues. The whole in English Characters, carefully Transliterated, the Pronunciation being fully indicated. Crown 8vo. Cloth, pp. viii, 334. 7*s.* 6*d.*

"Messrs. Luzac have now issued a manual of colloquial Syrian Arabic, which will be of the greatest use to visitors, merchants, and consular officers . . . . Mr. Crow, formerly one of the most brilliant linguists of the student-interpreters of Constantinople, afterwards Vice-Consul at Beyrut."—*The Spectator.*

Dawlatsháh, see **Browne.**

Efes Damîm. — A Series of Conversations at Jerusalem between a Patriarch of the Greek Church and a Chief Rabbi of the Jews, concerning the Malicious Charge against the Jews of using Christian Blood. By J. B. LEVINSOHN. Translated from the Hebrew by Dr. L. LOEWE. Roy. 8vo. Cloth, pp. xvi, 208. (Published 8*s.*) Reduced price, 2*s.* 6*d.*

Gaster (M.). — The Chronicles of Jerahmeel, or the Hebrew Bible Historiale. A Collection of Jewish Legends and Traditions. Translated for the first time from an unique manuscript in the Bodleian Library. With an Introduction, Notes, and full Index, and five Facsimiles. Roy. 8vo. Cloth, pp. cxii, 341. With 5 plates. 10*s.* net.

Gibb (E. J. W.).—A History of Ottoman Poetry. By E. J. W. GIBB, M.R.A.S. Vol. I. Roy. 8vo. Cloth, pp. xxi, 454. 21*s.* net. (Vol. II in the Press.)

"The work, of which this volume is the first instalment, is planned on a magnificent scale, and its execution, if one may judge of the whole by a part, will fully answer to the conception. The first volume will take its rightful place as one of the most masterly contributions ever made to Oriental learning by an English scholar."—*Athenæum.*

"Mr. Gibb writes as a master. He is undoubtedly the highest authority on Ottoman literature in this country. No genuine student of poetry in its manifold expressions can afford to neglect so curious and interesting a phase in its history."—*Spectator.*

"This beautiful book will be welcomed not only by scholars, but by all who love the mysterious East. Messrs. LUZAC & Co. must be congratulated on the manner in which they have brought out the book. It is to be hoped that the second volume will soon see the light."—*Westminster Review.*

Harîri.—The Assemblies of al Harîri. Translated from the Arabic with an Introduction and Notes, Historical and Grammatical, by TH. CHENERY and F. STEINGASS. With Preface and Index by F. F. ARBUTHNOT. 2 vols. 8vo. Cloth, pp. x, 540, and xi, 395. 30*s.* net.

Harper (Robert Francis).—Assyrian and Babylonian Letters, belonging to the K. Collection of the British Museum. By ROBERT FRANCIS HARPER, of the University of Chicago. Vols. I to VIII. Post 8vo. Cloth. Price of each vol., 25*s.* net.

"The Assyriologist will welcome them with gratitude, for they offer him a mass of new material which has been carefully copied and well printed, and which cannot fail to yield important results."—*Athenæum.*

"The book is well printed, and it is a pleasure to read the texts given in it, with their large type and ample margin."—*Academy.*

Hartmann (Martin). — The Arabic Press of Egypt. By MARTIN HARTMANN. 8vo. Cloth, pp. ii, 93. 3*s.* 6*d.*

"A learned critical list of Arabic Publications."—*Athenæum.*

"Such compilations as the present are valuable as Works of Reference, and as showing the intellectual activity of all those people who fall under British influence."—*Asiatic Quarterly Review.*

Hebraica.—A Quarterly Journal in the interests of Semitic Study. Edited by WILLIAM R. HARPER and the Staff of the Semitic Department of the University of Chicago. Published quarterly. Annual subscription, 14*s*. See **American Journal of Semitic Languages,** etc.

Jastrow's Dictionary of the Targumim, the Talmud Babli and Yerushalmi, and the Midrashic Literature. Compiled by M. JASTROW, Ph.D. Parts I to XV. 4to. Boards. 5*s*. each part.

"This is the only Talmudic dictionary in English, and all students should subscribe to it. The merits of this work are now too well known to need repetition."—*Jewish Chronicle.*

King (Leonard W.).—Babylonian Magic and Sorcery. Being "The Prayers of the Lifting of the Hand." The Cuneiform Texts of a Group of Babylonian and Assyrian Incantations and Magical Formulæ, edited with Transliterations. Translations and full Vocabulary from Tablets of the Kuyunjik Collection preserved in the British Museum. By LEONARD W. KING, M.A., Assistant in the Department of Egyptian and Assyrian Antiquities, British Museum. Roy. 8vo. Cloth. 18*s*. net.

"We cannot pretend to form an adequate judgment of the merits of Mr. KING's work, but it is manifestly conceived and executed in a very scholarly spirit."—*Times.*

"Mr. KING's book will, we believe, be of great use to all students of Mesopotamian religions, and it marks an era in Assyriological studies in England. . . . A word of special praise is due to Mr. KING for the excellence of his autograph plates of text."—*Athenæum.*

King (Leonard W.). — The Letters and Inscriptions of Hammurabi, King of Babylon about B.C. 2200, to which are added a Series of Letters of other Kings of the First Dynasty of Babylon. The Original Babylonian Texts, edited from Tablets in the British Museum, with English Translations, Summaries of Contents, etc. By L. W. KING, M.A., F.S.A., Assistant in the Department of Egyptian and Assyrian Antiquities, British Museum. In three volumes. Vol. I, Introduction and Babylonian Texts. Vol. II, Babylonian Texts (continued). Vol. III, Transliterations, English Translations, Vocabularies, Indices, etc. Roy. 8vo. Cloth. Vol. I, 21*s*. net; Vol. II, 18*s*. net; Vol. III, 18*s*. net. [Luzac's Semitic Text and Translation Series, Vols. II, III, and VIII.]

"The concluding volumes of this important book are out at last. Mr. King supplies an excellent vocabulary for both the Sumerian and Semitic words used in these texts, and although his translation differs somewhat from that adopted by German cuneiform scholars, he has kept most commendably clear from philological discussion. . . . Altogether, both he and the Museum are to be congratulated on the completion of a difficult task."—*Athenæum.*

"Mr. King may be congratulated on his copies of the cuneiform texts, and still more on his translations and notes. . . . The notes contain very full references to the dates found in the legal documents of the period, by means of which several of the mutilated passages in the annals can be restored. . . . The value of these annals can scarcely be over-estimated."—(Professor Sayce) *Expository Times.*

King (Leonard W.). — The Seven Tablets of Creation, or the Babylonian and Assyrian Legends concerning the Creation of the World and of Mankind. 2 vols. Vol. I, English Translations, Transliterations, Glossary, Introduction, etc. Vol. II, Supplementary (Babylonian and Assyrian) Texts. Roy. 8vo. Vol. I, 18*s*.; Vol. II, 15*s*. [Luzac's Semitic Text and Translation Series, Vols. XII and XIII.]

King (Leonard W.).—A Contribution to Babylonian History, being a Series of Babylonian Historical Texts with English Translations. [Luzac's Semitic Text and Translation Series, Vol. XIX.] *In the Press.*

Land (J. P. N.).—The Principles of Hebrew Grammar. By J. P. N. LAND, Professor of Logic and Metaphysics in the University of Leyden. Translated from the Dutch by REGINALD LANE POOLE, Balliol College, Oxford. Demy 8vo. Cloth, pp. xx, 219. (Published 7*s.* 6*d.*) Reduced price, 5*s.*

Loewe (L.).—A Dictionary of the Circassian Language. In two parts. English—Circassian—Turkish, and Circassian—English—Turkish. 8vo. Cloth. (Published 21*s.*) Reduced price, 6*s.*

Loewe (L.).—Efes Damim, see **Efes.**

Luzac's Oriental Grammars Series. Vols. I and II, see **Wynkoop**; Vol. III, see **Rosen**; Vol. IV, see **Crow.**

Luzac's Oriental List. Containing Notes and News on, and a Bibliographical List of all new Publications on Africa and the East. Published monthly. Annual subscription, 3*s.* Yearly volumes (with Index, half-bound), 5*s.* each.

Vol. I (1890) is entirely out of print. A few copies of Vols. II, III, and IV are left at 10*s.* each. Vols. V to XIII (1894–1902) are still to be had at 5*s.* each.

Luzac's Semitic Text and Translation Series. Vols. I, IV, V, IX, X, XI, and XVI to XVIII, see **Budge**; Vols. II, III, VIII, XII, XIII, and XIX, see **King**; Vols. VI, VII, XIV, and XV, see **Thompson.**

Margoliouth (D. S.).—Arabic Papyri of the Bodleian Library. Reproduced by the Collotype Process. With Transcription and Translation. Text in 4to. pp. 7 and 2 facsimiles in large folio. 5*s.*

Margoliouth (D. S.).—Chrestomathia Baidawiana. The Commentary of El-Baidâwi on Sura III. Translated and explained for the use of Students of Arabic. By D. S. MARGOLIOUTH, M.A., Laudian Professor of Arabic in the University of Oxford, etc., etc. Post 8vo. Cloth, 12*s.* net.

"The book is as scholarly as it is useful. Of particular importance are the numerous grammatical annotations which give the beginner an insight into the method of the Arabic national grammarians, and which form an excellent preparatory study for the perusal of these works in the original. . . . The introduction, and the remarks in particular, show how well Mr. MARGOLIOUTH has mastered the immense literatures of Moslem Tradition, Grammar, and Kalaim. . . . The perusal of the book affords pleasure from beginning to end."—*Journal Royal Asiatic Society.*

Michell (R. L. N.).—An Egyptian Calendar for the Koptic year 1617 (1900–1901 A.D.). Corresponding with the years 1318–1319 of the Mohammedan Era. By ROLAND L. N. MICHELL. Demy 8vo. 130 pp. Cloth, 3*s.* Paper covers, 2*s.* 6*d.*

Some Notices of an Egyptian Calendar for the year 1395 A.H. (1878 A.D.). Published by Mr. MICHELL in Egypt in 1877.

"One of the strangest pieces of reading probably ever offered under the name of contemporary literature. . . . There is no fear that anyone who uses this little book for consultation during a visit to Egypt will fail to see any particular celebration for want of exact information as to its probable date."—*Saturday Review.*

"This quaint and entertaining pamphlet may claim a foremost place among curiosities of modern literature. . . . Never was information so new, so old, so varied, so fantastic, or packed in so small a compass. . . . The Glossary may be described as a local gazetteer, a brief biographical dictionary of holy and historical personages, an epitome of popular customs and superstitions, and a handbook of the agricultural and natural phenomena of the Nile Valley."—*Academy.*

Mirkhond.—The Rauzat-us-Safa : or Garden of Purity. Translated from the original Persian by E. REHATSEK ; edited by F. F. ARBUTHNOT. 8vo. Cloth, Vols. I to V. 10*s.* net each volume.

Vols. 1 and 2 contain : The Histories of Prophets, Kings, and Khalifs.

Vols. 3 and 4 contain : The Life of Muhammad the Apostle of Allah.

Vol. 5 contains : The Lives of Abú Bakr, O'mar, O'thmán, and Alí, the four immediate successors of Muhammad the Apostle.

Muallakat. — The Seven Poems suspended in the Temple at Mecca. Translated from the Arabic. By Capt. F. E. JOHNSON. With an Introduction by Shaikh Faizullabhai. 8vo. pp. xxiv, 238. 7*s.* 6*d.*

Picart (Bernard).—Scènes de la vie Juive dessinées d'après Nature par Bernard Picart 1663-1733. Sixteen Plates (Reproduction en heliogravure Dujardin). Together in a beautiful cloth cover, richly ornamented with gold and colours. Folio. (Frcs. 50.) 12*s.* 6*d.* net.

Rogers (R. W.).—A History of Babylonia and Assyria. By ROBERT WILLIAM ROGERS, Ph.D. (Leipzig), D.D., LL.D., F.R.G.S., Professor in Drew Theological Seminary, Madison, New Jersey. Third edition. Two vols. Royal 8vo. Cloth, pp. xx, 430, and xv, 418. 20*s.* net.

"The first volume of one of the most useful works yet published on Assyriology has just appeared. It is not only a history of Babylonia and Assyria brought up to date, it is also a history of Assyrian and Babylonian excavation and of cuneiform decipherment. For the first time the reader has placed before him a full and interesting account of one of the romances of historical science—the discovery and decipherment of the cuneiform inscriptions."—*Expository Times.*

"I consider Rogers's 'History of Babylonia and Assyria' a really useful book, the best of its kind so far written in English. The fairness with which the author endeavours to represent different views so frequently held with regard to the earlier dynasties and events makes his work especially desirable for the student in the class-room."—H. V. HILPRECHT, Ph.D., D.D., LL.D., *Professor in the University of Pennsylvania, Scientific Director of Babylonian Exploration Fund.*

Rosen (F.).—A Modern Persian Colloquial Grammar. Containing a short Grammar, Dialogues and Extracts from Nasir Eddin Shah's Diaries, Tales, etc., and a Vocabulary. Crown 8vo. Cloth, pp. xiv, 400. 10*s.* 6*d.*

"Dr. ROSEN'S learned work will be useful to all who have occasion to go to Persia, Baluchistan, and Afghanistan. The Vocabulary will be a boon to students, especially as it is in the same volume with the grammar and the dialogues."—*Publ. Circular.*

"Very useful to students."—*Westminster Review.*

"Excellent guide to the acquisition of Persian."—*Asiatic Quarterly Review.*

Ruben (Paul). — Critical Remarks upon some Passages of the Old Testament. By PAUL RUBEN, Ph.D. 4to. Cloth, pp. ii, 24, 14. 3*s.* 6*d.* Paper covers, 2*s.* 6*d.*

"It may suffice to congratulate ourselves that a scholar of vigorous mind and accurate philological training is devoting his leisure to a subject worthy of attention. . . . . Very many of the notes are in a high degree stimulating and suggestive. The get-up of the book is excellent."—*Academy.*

"Dr. RUBEN shows much originality, a wide knowledge of authorities, and a true grasp of critical principles."—*Jewish Chronicle.*

Sauerwein (G.). — A Pocket Dictionary of the English and Turkish Languages. Small 8vo. Limp cloth, pp. 298. 3*s.* 6*d.* net.

Sayce (A. H.).—Address to the Assyrian Section of the Ninth International Congress of Orientalists. 8vo, pp. 32. 1*s.*

Scholia on Passages of the Old Testament. By MAX JACOB, Bishop of Edessa. Now first edited in the original Syriac, with an English Translation and Notes by G. PHILLIP, D.D. 8vo. Paper covers. 5*s.* net.

Thompson (R. Campbell).—The Reports of the Magicians and Astrologers of Nineveh and Babylon. In the British Museum. The Original Text, printed in Cuneiform Characters, edited with Translations, Notes, Vocabulary, Index, and an Introduction. By R. CAMPBELL THOMPSON, B.A. (Cantab.), Assistant in the Department of Egyptian and Assyrian Antiquities, British Museum. In two vols. Vol. I, The Cuneiform Texts. Vol. II, English Translations, Vocabulary, etc. Roy. 8vo. Cloth. 12*s.* 6*d.* net each.

"Mr. Thompson gives us the cuneiform text of what is, practically, the complete series of the Astrological Reports of the Royal Library at Nineveh—that is to say, copies of about 280 tablets and transliterations of about 220 duplicates, without reckoning the transliterations of the texts of the original series. In addition, we find a translation of the tablets in English, and a vocabulary, with references, and a subject index. The work in each of these sections has been carefully done."—*Nature.*

"The value of the book is enhanced by its excellent indices. Those who wish to know what the astrological lore of Babylonia was like cannot do better than study it."—*Expository Times.*

Thompson (R. Campbell).—Assyrian Incantations, Spells, and Formulæ, directed against the Attacks of Evil Spirits. Translated and Transliterated, with Vocabulary, Indexes, and an Introduction. 2 vols. Roy. 8vo. (*In the Press.*)

Tiele (C. P.).—Western Asia, according to the most recent Discoveries. Rectorial Address on the occasion of the 318th Anniversary of the Leyden University, 8th February, 1893. Translated by ELIZABETH J. TAYLOR. Small 8vo. Cloth, pp. 36. 1*s.* 6*d.*

"An authoritative summary of the results of recent Oriental research and discovery."—*The Times.*

"The address presents a graphic picture of the political situation in Western Asia in the fifteenth and fourteenth centuries B.C."—*Morning Post.*

Transactions of the Ninth International Congress of Orientalists. London, 5th to 12th September, 1892. Edited by E. DELMAR MORGAN. 2 vols. Roy. 8vo. Cloth. 35*s.*

Vol. I contains: Indian and Aryan Sections. 21*s.*

Vol. II contains: Semitic, Egypt and Africa, Geographical, Archaic Greece and the East, Persia and Turkey, China, Central Asia and the Far East, Australasia, Anthropology and Mythology Sections. 21*s.*

Vambéry (A.).—The Travels and Adventures of the Turkish General Sidi Ali Rêis in India, Afghanistan, Central Asia, and Persia, during the years 1553–1556. Translated from the Turkish, with Notes, by A. V. 8vo, pp. xviii, 123. 5*s.*

"This book is highly interesting."—*Westminster Review.*

Wildeboer (G.).—The Origin of the Canon of the Old Testament. An Historico-Critical Enquiry. Translated by WISNER BACON. Edited with Preface by Professor GEORGE F. MOORE. Roy. 8vo. Cloth, pp. xii, 182. 7*s.* 6*d.*

"We will only add that we cordially echo the Professor's hope that his book may not only be read by professed students, but that it may come also into the hands of such as have already left the University."—*Guardian.*

Wilkinson (J. R.). — A Johannine Document in the First Chapter of St. Luke's Gospel. Roy. 8vo, pp. 38. Cloth, 2*s.* Paper cover, 1*s.* 6*d.*

Winckler (H.).—The Tell-El-Amarna Letters. Transliteration, English Translation, Vocabulary, etc. Roy. 8vo. Cloth, pp. xlii, 416, and 50 pages Indices. 21*s.* net.

The same, in paper covers, 20*s.*

"The present work does not aim to give the final exposition of the Tell-el-Amarna Letters, but only the beginning of such exposition. The author has solved many difficulties."

"The purpose of the vocabularies and catalogue of proper names is to make easy the penetration and independent investigation of our subject. Especially in case of the first, it was important to hit upon a selection from the [illegible] repetitions. A full citation of all the places would make their examination almost impossible."

Wright (W.).—The Book of Jonah in four Semitic versions. Chaldee, Syriac, Aethiopic, and Arabic. With corresponding Glossaries. 8vo. Cloth, pp. 148. 4*s.* net.

Wynkoop (J. D.). Manual of Hebrew Syntax. Translated from the Dutch by C. VAN DEN BIESEN. 8vo. Cloth, pp. xxii, 152, and Index. 2*s.* 6*d.* net.

"It is a book which every Hebrew student should possess, . . . we recommend it for general usefulness, and thank Dr. Van den Biesen for giving it to the English reader."—*Jewish World.*

"It is one of those books which will become indispensable to the English student who will desire to become acquainted with the construction of Hebrew syntax . . this takes a high rank and will undoubtedly become a general textbook on the subject in many colleges and universities."—*American Hebrew Notes.*

Wynkoop (J. D.). Manual of Hebrew Grammar. Translated from the Dutch by C. VAN DEN BIESEN. 8vo. Cloth, 2*s.* 6*d.* net.

"We have nothing but praise for the Rev. WYNKOOP's Manual of Hebrew Grammar. It is clear and concise: the rules are very intelligible, and the examples are telling. . . . We heartily recommend this book, and congratulate Messrs. Luzac on the style of its production."—*Asiatic Quarterly Review.*